

RCA 50.0

STIHL



2 - 22	Gebrauchsanleitung
22 - 42	Instruction Manual
42 - 65	Notice d'emploi
65 - 85	Istruzioni d'uso
85 - 105	Handleiding



Inhaltsverzeichnis

1	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung.....	2
2	Übersicht.....	2
3	Sicherheitshinweise.....	4
4	Hochdruckreiniger einsatzbereit machen..	10
5	Akku laden und LEDs.....	11
6	Hochdruckreiniger zusammenbauen.....	11
7	An eine Wasserquelle anschließen.....	12
8	Akku einsetzen und herausnehmen.....	13
9	Hochdruckreiniger einschalten und ausschalten.....	14
10	Hochdruckreiniger und Akku prüfen.....	14
11	Mit dem Hochdruckreiniger arbeiten.....	15
12	Nach dem Arbeiten.....	17
13	Transportieren.....	17
14	Aufbewahren.....	17
15	Reinigen.....	18
16	Warten.....	19
17	Reparieren.....	19
18	Störungen beheben.....	19
19	Technische Daten.....	21
20	Ersatzteile und Zubehör.....	22
21	Entsorgen.....	22
22	EU-Konformität.....	22
23	Anschriften.....	22

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN, VERSTEHEN UND AUFBEWAHREN.

1 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

1.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
 - Sicherheitshinweise Akku STIHL AK
 - Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 501
 - Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku: www.stihl.com/safety-data-sheets
 - Gebrauchsanleitung und Verpackung des verwendeten Zubehörs
 - Gebrauchsanleitung und Verpackung des verwendeten Reinigungsmittels

1.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text



GEFAHR

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
 - Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.



WARNUNG

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
 - Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

HINWEIS

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
 - Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

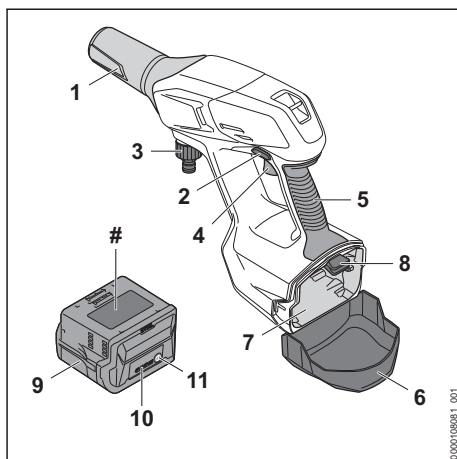
1.3 Symbole im Text



Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

2 Übersicht

2.1 Hochdruckreiniger und Akku



1 Flachstrahldüse

Die Flachstrahldüse ist in den Hochdruckreiniger integriert und erzeugt einen flachen Wasserstrahl mit niedrigem Arbeitsdruck.

2 Sperrschieber

Der Sperrschieber entsperrt den Schalthebel.

3 Stutzen

Der Stutzen dient zum Anschluss des Wasserschlauchs.

4 Schalthebel

Der Schalthebel schaltet den Hochdruckreiniger ein und aus.

5 Bedienungsgriff

Der Bedienungsgriff dient zum Bedienen, Halten und Führen des Hochdruckreinigers.

6 Klappe

Die Klappe deckt den Akku-Schacht ab.

7 Akku-Schacht

Der Akku-Schacht nimmt den Akku auf.

8 Sperrhebel

Der Sperrhebel hält den Akku im Akku-Schacht.

9 Akku

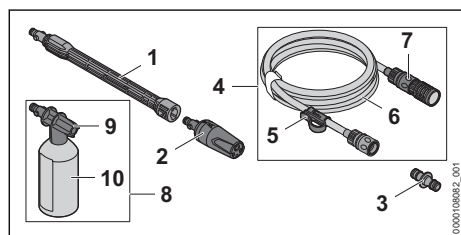
Der Akku versorgt den Hochdruckreiniger mit Energie.

10 LEDs

Die LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus und Störungen an.

11 Drucktaste

Die Drucktaste aktiviert die LEDs am Akku.

Leistungsschild mit Maschinenummer**2.2 Zubehör****1 Strahlrohr**

Das Strahlrohr verbindet den Hochdruckreiniger mit der Düse.

2 3-in-1 Düse

Die 3-in-1 Düse besteht aus einer Flachstrahldüse, einer Rotordüse und einer Punktstrahldüse. Die 3-in-1 Düse erzeugt einen Wasserstrahl mit hohem Arbeitsdruck.

3 Adapter

Der Adapter verbindet den Wasserschlauch des Saugsets mit dem Wasserschlauch des Wassernetzes.

4 Saugset

Das Saugset dient zum Ansaugen von Wasser aus Regentonnen, Zisternen und aus fließenden oder stehenden Gewässern.

5 Clip

Der Clip sichert den Wasserschlauch und die Saugglocke gegen Herausrutschen.

6 Wasserschlange

Der Wasserschlauch verbindet den Druckreiniger mit der Wasserquelle.

7 Saugglocke

Die Saugglocke filtert das angesaugte Wasser.

8 Sprühset¹

Das Sprühset dient zum Reinigen mit Reinigungsmitteln.

9 Sprühdüse

Die Sprühdüse mischt dem Wasser das Reinigungsmittel bei.

10 Flasche

Die Flasche enthält das Reinigungsmittel.

2.3 Symbole

Die Symbole können auf dem Hochdruckreiniger, dem Zubehör und dem Akku sein und bedeuten Folgendes:



Dieses Produkt wird mit einem STIHL Akku verwendet. Die zulässigen Akkus sind in dieser Gebrauchsanleitung angegeben.



Dieser Akku wird mit einem STIHL Ladegerät geladen. Die zulässigen Ladegeräte sind in dieser Gebrauchsanleitung angegeben.



1 LED leuchtet rot. Der Akku ist zu warm oder zu kalt.



4 LEDs blinken rot. Im Akku besteht eine Störung.



Garantierter Schallleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG in dB(A) um Schallemissionen von Produkten vergleichbar zu machen.

¹Ausführungsabhängig und marktabhängig im Lieferumfang enthalten



Die Angabe neben dem Symbol weist auf den Energieinhalt des Akkus nach Spezifikation des Zellenherstellers hin. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist geringer.



Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.



Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

3 Sicherheitshinweise

3.1 Warnsymbole

Die Warnsymbole auf dem Hochdruckreiniger oder dem Akku bedeuten Folgendes:



Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.



Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.



Schutzbrille tragen.



- Wasserstrahl nicht auf Personen und Tiere richten.
- Wasserstrahl nicht auf elektrische Anlagen, elektrische Anschlüsse, Steckdosen und stromführende Leitungen richten.
- Wasserstrahl nicht auf Elektrogeräte und den Hochdruckreiniger richten.



Hochdruckreiniger nicht direkt an das Trinkwassernetz anschließen.



Hochdruckreiniger nicht bei Temperaturen unter 0 °C verwenden, transportieren und aufbewahren.



Akku während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur herausnehmen.



Akku vor Hitze und Feuer schützen.



Akku vor Regen und Feuchtigkeit schützen und nicht in Flüssigkeiten tauchen.

3.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Hochdruckreiniger STIHL RCA 50.0 dient zum Reinigen von zum Beispiel Fahrzeugen, Anhängern, Terrassen, Wegen und Fassaden.

Der Hochdruckreiniger ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

Der Hochdruckreiniger kann bei Regen verwendet werden.

Der Akku STIHL AK versorgt den Hochdruckreiniger mit Energie.

▲ WARNUNG

- Akkus die nicht von STIHL für den Hochdruckreiniger freigegeben sind, können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Hochdruckreiniger mit einem Akku STIHL AK verwenden.
- Falls der Hochdruckreiniger oder der Akku nicht bestimmungsgemäß verwendet werden, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Hochdruckreiniger und Akku so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

Der Hochdruckreiniger STIHL RCA 50.0 dient nicht für folgende Anwendungen:

- Reinigen von Asbestzement und ähnlichen Oberflächen
- Reinigen von Oberflächen, die mit bleihaltiger Farbe gestrichen oder lackiert sind
- Reinigen von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen

3.3 Anforderungen an den Benutzer

▲ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des Hochdruckreinigers und des Akkus nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.
- ▶ Falls der Hochdruckreiniger oder der Akku an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.



- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
 - Der Benutzer ist ausgeruht.
- Diese Maschine und der Akku dürfen nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden.
- Der Benutzer kann die Gefahren des Hochdruckreinigers und des Akkus erkennen und einschätzen.
- Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
- Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal den Hochdruckreiniger verwendet.
- Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.4 Bekleidung und Ausstattung

▲ WARNUNG

- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166, EN ISO 16321 oder nach nationalen Vorschriften



geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.

- ▶ Ein langärmeliges, eng anliegendes Oberteil und eine lange Hose tragen.
- Während der Arbeit können sich Aerosole bilden. Eingeatmete Aerosole können die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.
 - ▶ Eine Risikobeurteilung in Abhängigkeit von der zu reinigenden Oberfläche und deren Umfeld durchführen.
 - ▶ Falls die Risikobeurteilung ergibt, dass sich Aerosole bilden: Eine Atemschutzmaske der Schutzklasse FFP2 oder einer vergleichbaren Schutzklasse tragen.
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

3.5 Arbeitsbereich und Umgebung

3.5.1 Hochdruckreiniger

▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Hochdruckreinigers und hochgeschleudeter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
 - ▶ Hochdruckreiniger nicht unbeaufsichtigt lassen.
 - ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Hochdruckreiniger spielen können.
- Elektrische Bauteile des Hochdruckreinigers können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

3.5.2 Akku

▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden.
 - ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
 - ▶ Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
 - ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Akku spielen können.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten, explodieren oder irreparabel beschädigt werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku vor Hitze und Feuer schützen.
- ▶ Akku nicht ins Feuer werfen.

- ▶ Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen laden, verwenden und aufbewahren, 19.3.



- ▶ Akku vor Regen und Feuchtigkeit schützen und nicht in Flüssigkeiten tauchen.

- ▶ Akku von metallischen Kleinteilen fernhalten.
- ▶ Akku nicht hohem Druck aussetzen.
- ▶ Akku nicht Mikrowellen aussetzen.
- ▶ Akku vor Chemikalien, Salzen und Dünger schützen.

3.6 Sicherheitsgerechter Zustand

3.6.1 Hochdruckreiniger

Der Hochdruckreiniger ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Hochdruckreiniger ist unbeschädigt.
- Die Klappe ist geschlossen und unbeschädigt.
- Der Griff, die Kupplungen und das Zubehör sind unbeschädigt.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.
- Der Hochdruckreiniger ist sauber.
- Das Zubehör ist sauber.
- Die Bedienungselemente funktionieren und sind unverändert.
- Original STIHL Zubehör für diesen Hochdruckreiniger ist angebaut.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.

▲ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten Hochdruckreiniger arbeiten.
 - ▶ Mit unbeschädigten Kupplungen und unbeschädigtem Zubehör arbeiten.
 - ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
 - ▶ Falls der Hochdruckreiniger verschmutzt ist: Hochdruckreiniger reinigen.
 - ▶ Falls das Zubehör verschmutzt ist: Zubehör reinigen.
 - ▶ Falls der Akkuschacht nass oder feucht ist: Akkuschacht trocknen lassen.
 - ▶ Hochdruckreiniger nicht verändern.
 - ▶ Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren: Nicht mit dem Hochdruckreiniger arbeiten.
 - ▶ Original STIHL Zubehör für diesen Hochdruckreiniger anbauen.
 - ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
 - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Hochdruckreinigers stecken.
 - ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
 - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.6.2 Akku

Der Akku ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Akku ist unbeschädigt.
- Der Akku ist sauber und trocken.
- Der Akku funktioniert und ist unverändert.

▲ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann der Akku nicht mehr sicher funktionieren. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten und funktionierenden Akku arbeiten.
 - ▶ Einen beschädigten oder defekten Akku nicht laden.
 - ▶ Falls der Akku verschmutzt ist: Akku reinigen.
 - ▶ Akku nicht mit feuchten Händen anfassen.
 - ▶ Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen, 19.4.

- ▶ Akku nicht verändern.
 - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Akkus stecken.
 - ▶ Elektrische Kontakte des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
 - ▶ Akku nicht öffnen.
 - ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
 - Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
 - ▶ Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
 - ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
 - ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
 - Ein beschädigter oder defekter Akku kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Falls der Akku ungewöhnlich riecht oder raucht: Akku nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.
 - ▶ Falls der Akku brennt: Versuchen, den Akku mit einem Feuerlöscher oder Wasser zu löschen.
- sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Arbeit beenden, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
 - ▶ Hochdruckreiniger stehend betreiben.
 - ▶ Hochdruckreiniger nicht abdecken um für einen ausreichenden Austausch der Kühlluft zu sorgen.

3.7 Arbeiten

▲ WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
 - ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.
 - ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem Hochdruckreiniger arbeiten.
 - ▶ Hochdruckreiniger alleine bedienen.
 - ▶ Auf Hindernisse achten.
 - ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten. Falls in der Höhe gearbeitet werden muss: Eine Hubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst verwenden.
 - ▶ Auf sicheren Stand achten, um jederzeit die Kontrolle über den Hochdruckreiniger zu behalten.
 - ▶ Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
 - Falls sich der Hochdruckreiniger während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann der Hochdruckreiniger in einem nicht
- schallt sich die Hochdruckpumpe automatisch aus und Wasser strömt nicht mehr aus der Düse. Der Hochdruckreiniger ist im Stand-By Betrieb und bleibt weiterhin eingeschaltet. Falls der Schalthebel gedrückt wird, schallt sich die Hochdruckpumpe automatisch wieder ein und Wasser strömt aus der Düse. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Wenn nicht gearbeitet wird: Hochdruckreiniger ausschalten.
 - ▶ Akku herausnehmen.
- Wasser kann bei Temperaturen unter 0 °C auf der zu reinigenden Oberfläche und in Bauteilen des Hochdruckreinigers gefrieren. Der Benutzer kann ausrutschen, fallen und schwer verletzt werden. Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Hochdruckreiniger nicht bei Temperaturen unter 0 °C verwenden.
- Falls in der Höhe gearbeitet wird, kann der Hochdruckreiniger oder das Zubehör herunterfallen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Eine Hubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst verwenden.
 - ▶ Den Hochdruckreiniger und das Zubehör gegen Herunterfallen sichern.
- Der Wasserstrahl kann Asbestfasern aus Oberflächen lösen. Asbestfasern können sich nach dem Trocknen in der Luft verteilen und eingeatmet werden. Eingeatmete Asbestfasern können die Gesundheit schädigen.
 - ▶ Asbesthaltige Oberflächen nicht reinigen.
- Der Wasserstrahl kann Öl von Fahrzeugen oder Maschinen lösen. Das ölhaltige Wasser kann in die Erde, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen. Die Umwelt wird gefährdet.
 - ▶ Fahrzeugen oder Maschinen nur an Orten mit Ölabscheider im Wasserabfluss reinigen.
- Der Wasserstrahl kann zusammen mit bleihaltiger Farbe bleihaltige Aerosole und bleihaltiges Wasser bilden. Bleihaltige Aerosole und bleihaltiges Wasser können in die Erde, in

Gewässer oder in die Kanalisation gelangen. Eingeatmete Aerosole können die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen. Die Umwelt wird gefährdet.

- Oberflächen, die mit bleihaltiger Farbe gestrichen oder lackiert sind, nicht reinigen.
- Der Wasserstrahl kann empfindliche Oberflächen beschädigen. Sachschaden kann entstehen.
 - Empfindliche Oberflächen nicht mit der Rotordüse reinigen.
 - Empfindliche Oberflächen aus Gummi, Stoff, Holz und ähnlichen Materialien mit verringertem Arbeitsdruck und größerem Abstand reinigen.
- Falls die 3-in-1 Düse während der Arbeit in verschmutztes Wasser getaucht und betrieben wird, kann die 3-in-1 Düse beschädigt werden.
 - 3-in-1 Düse nicht in verschmutztem Wasser betreiben.
 - Falls ein Behälter gereinigt wird: Behälter leeren und Wasser während des Reinigens abfließen lassen.
- Angesaugte leicht brennbare und explosive Flüssigkeiten können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Leicht brennbare oder explosive Flüssigkeiten nicht ansaugen oder ausbringen.
- Angesaugte reizende, ätzende und giftige Flüssigkeiten können die Gesundheit gefährden und Bauteile des Hochdruckreinigers beschädigen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Reizende, ätzende oder giftige Flüssigkeiten nicht ansaugen oder ausbringen.
- Der starke Wasserstrahl kann Personen und Tiere schwer verletzen und Sachschaden kann entstehen.



- Wasserstrahl nicht auf Personen und Tiere richten.

- Wasserstrahl nicht auf schlecht einsehbare Stellen richten.
- Kleidung nicht reinigen, während sie getragen wird.
- Schuhe nicht reinigen, während sie getragen werden.
- Falls elektrische Anlagen, elektrische Anschlüsse, Steckdosen und stromführende Leitungen mit Wasser in Kontakt kommen, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.

men. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.



- Wasserstrahl nicht auf elektrische Anlagen, elektrische Anschlüsse, Steckdosen und stromführende Leitungen richten.
- Falls Elektrogeräte mit Wasser in Kontakt kommen, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
- Wasserstrahl nicht auf Elektrogeräte richten.
- Elektrogeräte aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Ein falsch verlegter Wasserschlauch kann beschädigt werden und Personen können darüber stolpern. Personen können verletzt werden und der Wasserschlauch kann beschädigt werden.
 - Wasserstrahl nicht auf den Wasserschlauch richten.
 - Wasserschlauch so verlegen und kennzeichnen, dass Personen nicht stolpern können.
 - Wasserschlauch so verlegen, dass er nicht gespannt oder verwickelt ist.
 - Wasserschlauch so verlegen, dass er nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht wird oder scheuert.
 - Wasserschlauch vor Hitze, Öl und Chemikalien schützen.
- Der starke Wasserstrahl verursacht Reaktionskräfte. Durch die auftretenden Reaktionskräfte kann der Benutzer die Kontrolle über den Hochdruckreiniger verlieren. Der Benutzer kann schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Hochdruckreiniger festhalten.
 - So arbeiten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

3.8 Reinigungsmittel

▲ WARNUNG

- Falls Reinigungsmittel mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
 - Gebrauchsanleitung des Reinigungsmittels beachten.
 - Kontakt mit Reinigungsmitteln vermeiden.

- ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
- ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Falsche oder ungeeignete Reinigungsmittel können den Hochdruckreiniger oder die Oberfläche des zu reinigenden Objektes beschädigen und die Umwelt schädigen.
 - ▶ STIHL empfiehlt, original STIHL Reinigungsmittel zu verwenden.
 - ▶ Gebrauchsanleitung des Reinigungsmittels beachten.
 - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

3.9 Wasser anschließen

⚠ WARNUNG

- Wenn der Schalthebel losgelassen wird entsteht im Wasserschlauch ein Rückstoß. Durch einen Rückstoß kann verschmutztes Wasser zurück in das Trinkwassernetz gedrückt werden. Das Trinkwasser kann verunreinigt werden.



- ▶ Hochdruckreiniger nicht direkt an das Trinkwassernetz anschließen.

- ▶ Vorschriften des Wasserversorgungsunternehmens beachten. Sofern gefordert, bei Anschluss an Trinkwassernetz vorschriftsgemäße Systemtrennung (z.B. Rückflussverhinderer) verwenden.
- Verschmutztes oder sandhaltiges Wasser kann Bauteile des Hochdruckreinigers beschädigen.
 - ▶ Sauberes Wasser verwenden.
 - ▶ Falls verschmutztes oder sandhaltiges Wasser verwendet wird: Hochdruckreiniger zusammen mit dem STIHL Saugset mit integriertem Wasserfilter betreiben.
- Falls der Hochdruckreiniger mit zu wenig Wasser versorgt wird, können Bauteile des Hochdruckreinigers beschädigt werden.
 - ▶ Wasserhahn vollständig aufdrehen.
 - ▶ Sicherstellen, dass der Hochdruckreiniger mit ausreichend Wasser versorgt wird, 19.1.

3.10 Transportieren

3.10.1 Hochdruckreiniger

⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann der Hochdruckreiniger umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Hochdruckreiniger mit Spanngurten, Riemern oder einem Netz so sichern, dass er nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.
- Wasser kann bei Temperaturen unter 0 °C in Bauteilen des Hochdruckreinigers gefrieren. Der Hochdruckreiniger kann beschädigt werden.
 - ▶ Hochdruckreiniger und Zubehör entleeren.



- ▶ Hochdruckreiniger nicht bei Temperaturen unter 0 °C transportieren.

3.10.2 Akku

⚠ WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Einen beschädigten Akku nicht transportieren.
- Während des Transports kann der Akku umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Akku in der Verpackung so verpacken, dass er sich nicht bewegen kann.
 - ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

3.11 Aufbewahren

3.11.1 Hochdruckreiniger

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Hochdruckreinigers nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
 - ▶ Hochdruckreiniger ausschalten



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Hochdruckreiniger außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Die elektrischen Kontakte an dem Hochdruckreiniger und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Der Hochdruckreiniger kann beschädigt werden.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Hochdruckreiniger sauber und trocken aufbewahren.

- Wasser kann bei Temperaturen unter 0 °C in Bauteilen des Hochdruckreinigers gefrieren. Der Hochdruckreiniger kann beschädigt werden.

- ▶ Hochdruckreiniger und Zubehör entleeren.



- ▶ Hochdruckreiniger nicht bei Temperaturen unter 0 °C aufbewahren.

3.11.2 Akku

▲ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
 - ▶ Akku außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku irreparabel beschädigt werden.
 - ▶ Akku sauber und trocken aufbewahren.
 - ▶ Akku in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
 - ▶ Akku getrennt vom Hochdruckreiniger aufbewahren.
 - ▶ Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
 - ▶ Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahren, [19.3](#).

3.12 Reinigen, Warten und Reparieren

▲ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Akku eingesetzt ist, kann der

Hochdruckreiniger unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.

- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten.



- ▶ Akku herausnehmen.

- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können den Hochdruckreiniger oder den Akku beschädigen. Falls der Hochdruckreiniger oder der Akku nicht richtig gereinigt werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Hochdruckreiniger und Akku so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls der Hochdruckreiniger oder der Akku nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Hochdruckreiniger und Akku nicht selbst warten oder reparieren.
 - ▶ Falls der Hochdruckreiniger oder der Akku gewartet oder repariert werden müssen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4 Hochdruckreiniger einsatzbereit machen

4.1 Hochdruckreiniger einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

- ▶ Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
 - Hochdruckreiniger und Schlauchkupplung, [3.6.1](#).
 - Akku, [3.6.2](#).
- ▶ Akku prüfen, [10.2](#).
- ▶ Akku vollständig laden, [5.1](#).
- ▶ Hochdruckreiniger reinigen, [15.1](#).
- ▶ Falls mit hohem Arbeitsdruck gearbeitet werden soll: Strahlrohr und Düse anbauen, [6.1.1](#).
- ▶ Falls mit niedrigem Arbeitsdruck gearbeitet werden soll: Düse und Strahlrohr abbauen, [6.1.2](#).
- ▶ Falls Reinigungsmittel verwendet wird: Mit Reinigungsmittel arbeiten, [11.4](#).

- Wasser anschließen,  7.1.
- Bedienungselemente prüfen,  10.1.
- Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Hochdruckreiniger nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

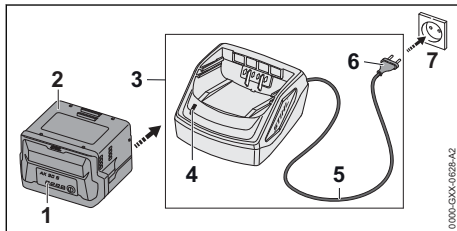
5 Akku laden und LEDs

5.1 Akku laden

Die Ladezeit hängt von verschiedenen Einflüssen ab, z. B. von der Temperatur des Akkus oder von der Umgebungstemperatur. Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten  19.4. Die tatsächliche Ladezeit kann von der angegebenen Ladezeit abweichen. Die Ladezeit ist unter www.stihl.com/charging-times angegeben.

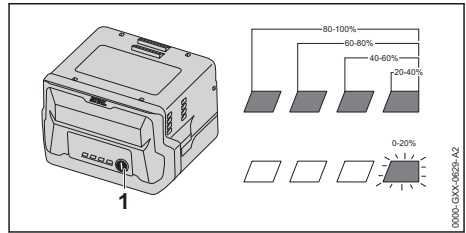
Wenn der Netzstecker in einer Steckdose eingesteckt ist und der Akku in das Ladegerät eingesetzt wird, startet der Ladevorgang automatisch. Wenn der Akku vollständig geladen ist, schaltet sich das Ladegerät automatisch ab.

Während des Ladens erwärmen sich der Akku und das Ladegerät.



- Netzstecker (6) in eine gut zugängliche Steckdose (7) stecken.
Das Ladegerät (3) führt einen Selbsttest durch. Die LED (4) leuchtet ca. 1 Sekunde lang grün und ca. 1 Sekunde lang rot.
- Anschlussleitung (5) verlegen.
- Akku (2) in die Führungen des Ladegeräts (3) einsetzen und bis zum Anschlag drücken.
Die LED (4) leuchtet grün. Die LEDs (1) leuchten grün und der Akku (2) wird geladen.
- Falls die LED (4) und die LEDs (1) nicht mehr leuchten: Der Akku (2) ist vollständig geladen und kann aus dem Ladegerät (3) herausgenommen werden.
- Falls das Ladegerät (3) nicht mehr verwendet wird: Netzstecker (6) aus der Steckdose (7) ziehen.

5.2 Ladezustand anzeigen



- Drucktaste (1) drücken.
Die LEDs leuchten ca. 5 Sekunden lang grün und zeigen den Ladezustand an.
- Falls die rechte LED grün blinkt: Akku laden.

5.3 LEDs am Akku

Die LEDs können den Ladezustand des Akkus oder Störungen anzeigen. Die LEDs können grün oder rot leuchten oder blinken.

Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.

- Falls die LEDs rot leuchten oder blinken: Störungen beheben,  18.1.
In dem Hochdruckreiniger oder im Akku besteht eine Störung.

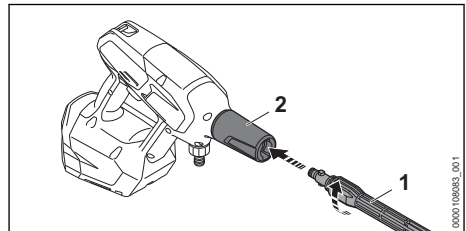
6 Hochdruckreiniger zusammenbauen

6.1 Strahlrohr anbauen und abbauen

6.1.1 Strahlrohr und Düse anbauen

Das Strahlrohr und die 3-in-1 Düse können abhängig von der Anwendung des Benutzers an den Hochdruckreiniger angebaut werden. Um mit hohem Arbeitsdruck zu arbeiten, muss das Strahlrohr und die 3-in-1 Düse angebaut werden.

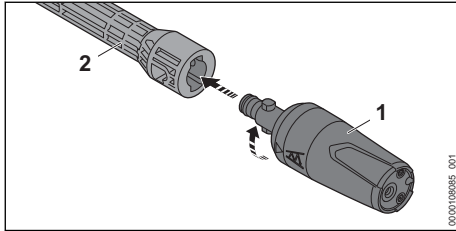
Strahlrohr anbauen



- Strahlrohr (1) in den Hochdruckreiniger (2) schieben.
- Strahlrohr (1) so lange drehen, bis es einrastet.

- Falls sich das Strahlrohr (1) schwer in den Hochdruckreiniger (2) schieben lässt: Dichtung am Strahlrohr (1) mit einem Armaturenfett fetten.

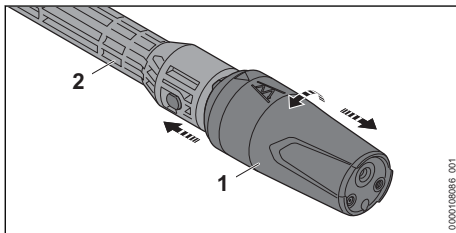
Düse anbauen



- Düse (1) in das Strahlrohr (2) schieben.
- Düse (1) so lange drehen, bis sie einrastet.
- Falls sich die Düse (1) schwer in das Strahlrohr (2) schieben lässt: Dichtung an der Düse (1) mit einem Armaturenfett fetten.

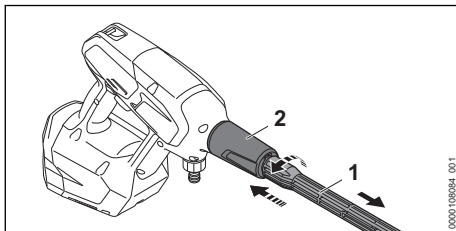
6.1.2 Düse und Strahlrohr abbauen

Düse abbauen



- Düse (1) und Strahlrohr (2) zusammendrücken und bis zum Anschlag drehen.
- Düse (1) und Strahlrohr (2) auseinanderziehen.

Strahlrohr abbauen



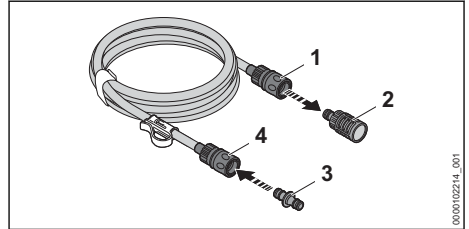
- Strahlrohr (1) und Hochdruckreiniger (2) zusammendrücken und bis zum Anschlag drehen.
- Strahlrohr (1) und Hochdruckreiniger (2) auseinanderziehen.

7 An eine Wasserquelle anschließen

7.1 Hochdruckreiniger an das Wassernetz anschließen

Saugset vorbereiten

Der Wasserschlauch des Saugsets ist flexibel. Für eine verbesserte Handhabung beim Arbeiten, den Wasserschlauch des Saugsets an den Hochdruckreiniger anschließen.

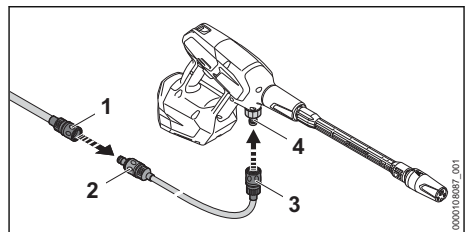


- Um die Saugglocke abzunehmen, Kupplung entriegeln: Ring (1) ziehen oder drehen und halten.
- Saugglocke (2) von der Kupplung ziehen.
- Adapter (3) in die Kupplung (4) schieben. Der Adapter (3) rastet hörbar ein.

Wasserschlauch anschließen

Der Wasserschlauch muss folgende Bedingungen erfüllen:

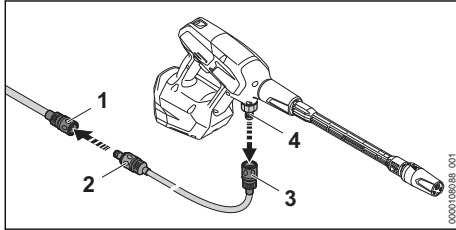
- Der Wasserschlauch hat einen Durchmesser von 1/2".
- Der Wasserschlauch ist zwischen 10 m und 25 m lang.
- Wasserschlauch an einen Wasserhahn anschließen.



- Kupplung (1) des Wasserschlauchs auf den Adapter (2) des Saugsets schieben. Die Kupplung (1) rastet hörbar ein.
- Wasserhahn vollständig öffnen und Wasserschlauch mit Wasser spülen. Sand und Schmutz werden aus dem Wasserschlauch gespült. Der Wasserschlauch wird entlüftet.
- Wasserhahn schließen.

- Kupplung (3) auf den Stutzen (4) schieben. Die Kupplung (3) rastet hörbar ein.
- Wasserhahn vollständig öffnen.
- Hochdruckreiniger nach unten halten.
- Hochdruckreiniger einschalten und den Schalthebel so lange drücken, bis ein gleichmäßiger Wasserstrahl aus der Düse austritt.
- Schalthebel loslassen.
- Sperrschieber verriegeln.

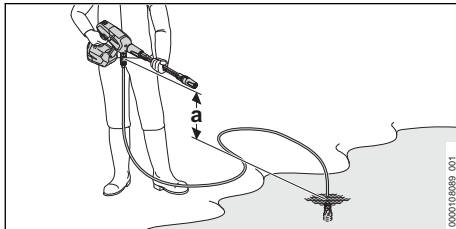
Wasserschlauch abziehen



- Wasserhahn schließen.
- Zum Entriegeln der Kupplung: Ring (1 und 3) ziehen oder drehen und halten.
- Kupplung vom Stutzen (4) und Adapter (2) ziehen.

7.2 Hochdruckreiniger an einer alternativen Wasserquelle verwenden

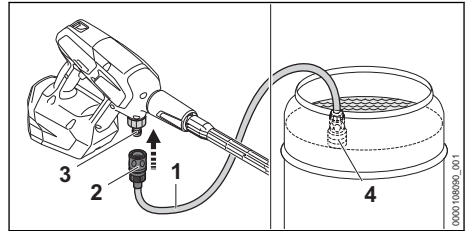
Der Hochdruckreiniger kann Wasser aus Regentonnen, Zisternen und aus fließenden oder stehenden Gewässern ansaugen.



Damit das Wasser angesaugt werden kann, darf der Höhenunterschied zwischen dem Hochdruckreiniger und der Wasserquelle die maximale Saughöhe (a) nicht überschreiten, 19.1.

Das passende STIHL Saugset muss verwendet werden. Dem Saugset liegt ein Wasserschlauch mit spezieller Kupplung und integriertem Wasserfilter bei.

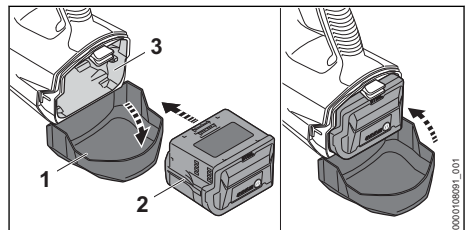
Saugset anschließen



- Wasserschlauch (1) so mit Wasser füllen, dass sich keine Luft mehr im Wasserschlauch befindet.
- Kupplung (2) auf den Stutzen (3) schieben. Die Kupplung (2) rastet hörbar ein.
- Saugglocke (4) so in die Wasserquelle hängen, dass die Saugglocke (4) nicht den Boden berührt.
- Hochdruckreiniger nach unten halten.
- Hochdruckreiniger einschalten und den Schalthebel so lange drücken, bis ein gleichmäßiger Wasserstrahl aus der Düse austritt.
- Schalthebel loslassen.
- Sperrschieber verriegeln.

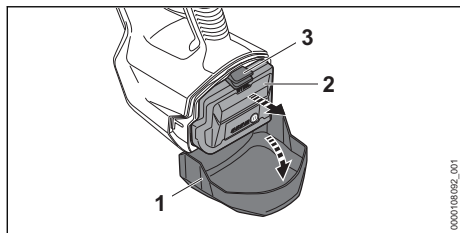
8 Akku einsetzen und herausnehmen

8.1 Akku einsetzen



- Klappe (1) bis zum Anschlag öffnen und halten.
- Akku (2) bis zum Anschlag in den Akkuscharacht (3) drücken. Der Akku (2) rastet mit einem Klick ein und ist verriegelt.
- Klappe (1) schließen.

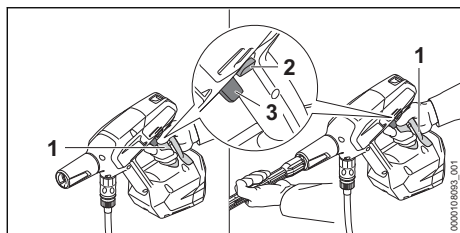
8.2 Akku herausnehmen



- ▶ Klappe (1) bis zum Anschlag öffnen und halten.
- ▶ Sperrhebel (3) drücken.
Der Akku (2) ist entriegelt und kann herausgenommen werden.
- ▶ Klappe (1) schließen.

9 Hochdruckreiniger einschalten und ausschalten

9.1 Hochdruckreiniger einschalten



- ▶ Hochdruckreiniger mit einer Hand im Griffbereich (1) des Bedienungsgriiffs so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- ▶ Falls das Strahlrohr angebaut ist: Strahlrohr mit der anderen Hand so festhalten, dass der Daumen das Strahlrohr umschließt.
- ▶ Sperrschieber (2) in die Mittelstellung drücken. Der Schalthebel ist entriegelt.
- ▶ Schalthebel (3) mit dem Zeigefinger drücken und gedrückt halten.
Die Hochdruckpumpe schaltet sich automatisch ein und Wasser strömt aus der Düse. Je weiter der Schalthebel gedrückt ist, umso höher der Arbeitsdruck.

9.2 Hochdruckreiniger ausschalten

- ▶ Schalthebel loslassen.
Die Hochdruckpumpe schaltet sich automatisch aus, und Wasser strömt nicht mehr aus der Düse. Der Hochdruckreiniger ist weiterhin eingeschaltet.
- ▶ Sperrschieber nach außen drücken.
Der Schalthebel ist verriegelt.

- ▶ Falls die Hochdruckpumpe weiterhin eingeschaltet ist und Wasser aus der Düse strömt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Hochdruckreiniger ist defekt.

10 Hochdruckreiniger und Akku prüfen

10.1 Bedienungselemente prüfen

Sperrschieber und Schalthebel

- ▶ Akku herausnehmen.
- ▶ Sperrschieber verriegeln.
- ▶ Versuchen, den Schalthebel zu drücken.
- ▶ Falls sich der Schalthebel drücken lässt: Hochdruckreiniger nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Sperrschieber ist defekt.
- ▶ Sperrschieber entriegeln.
- ▶ Schalthebel drücken und wieder loslassen.
- ▶ Falls der Schalthebel schwergängig ist oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedert: Hochdruckreiniger nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Schalthebel ist defekt.

Hochdruckreiniger einschalten

- ▶ Akku einsetzen.
- ▶ Sperrschieber entriegeln.
- ▶ Schalthebel drücken und gedrückt halten.
Die Hochdruckpumpe schaltet sich automatisch ein und Wasser strömt aus der Düse.
- ▶ Schalthebel loslassen.
Die Hochdruckpumpe schaltet sich automatisch aus, und Wasser strömt nicht mehr aus der Düse. Der Hochdruckreiniger ist weiterhin eingeschaltet.
- ▶ Falls die Hochdruckpumpe weiterhin eingeschaltet ist und Wasser aus der Düse strömt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Der Hochdruckreiniger ist defekt.

10.2 Akku prüfen

- ▶ Drucktaste am Akku drücken.
Die LEDs leuchten oder blinken.
- ▶ Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
Im Akku besteht eine Störung.

11 Mit dem Hochdruckreiniger arbeiten

11.1 Druckreiniger halten und führen

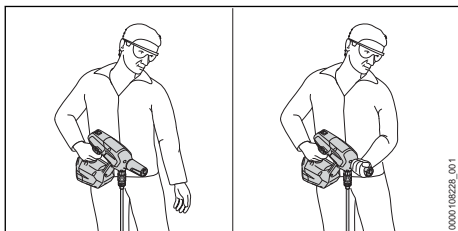
Hoher Arbeitsdruck



- ▶ Hochdruckreiniger mit einer Hand im Griffbereich des Bedienungsgriiffs so festhalten und führen, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- ▶ Strahlrohr mit der anderen Hand so festhalten, dass der Daumen das Strahlrohr umschließt.
- ▶ Düse auf den Boden richten.

Niedriger Arbeitsdruck

Abhängig von der Anwendung kann der Hochdruckreiniger bei niedrigem Arbeitsdruck mit einer Hand oder beidhändig festgehalten und geführt werden.



- ▶ Hochdruckreiniger mit einer Hand im Griffbereich des Bedienungsgriiffs so festhalten und führen, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- ▶ Falls der Hochdruckreiniger beidhändig geführt werden soll: Flachstrahldüse mit der anderen Hand so festhalten, dass der Daumen die Flachstrahldüse umschließt.
- ▶ Flachstrahldüse auf den Boden richten.

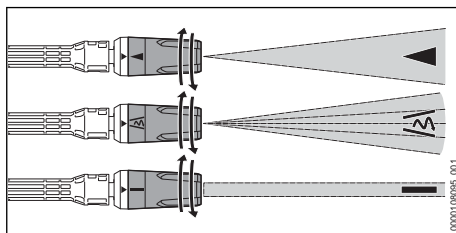
11.2 Mit hohem Arbeitsdruck reinigen

Abhängig von der Anwendung kann der Arbeitsdruck eingestellt werden.

Mit hohem Arbeitsdruck kann gearbeitet werden, wenn hartnäckige Verschmutzungen entfernt

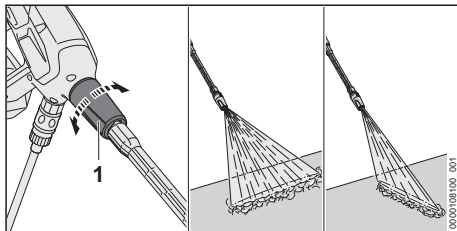
werden sollen. Um mit hohem Arbeitsdruck zu arbeiten, muss das Strahlrohr und die 3-in-1 Düse verwendet werden.

- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Strahlrohr und Düse anbauen,  6.1.1

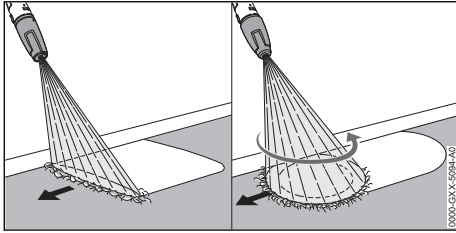


Die 3-in-1 Düse kann abhängig von der Anwendung eingestellt werden:

- Die Flachstrahldüse  eignet sich zum Reinigen von leichten und mittleren Verschmutzungen.
- Die Rotordüse  eignet sich zum Reinigen von hartnäckigem Schmutz auf unempfindlichen Oberflächen.
- Die Punktstrahldüse  eignet sich zum punktuellen Reinigen von hartnäckigem Schmutz auf unempfindlichen Oberflächen.
- ▶ Wasserstrahl vor der Reinigung auf eine unauffällige Stelle auf der Oberfläche richten und prüfen, dass die Oberfläche nicht beschädigt wird.
- ▶ Abstand der Düse zur zu reinigenden Oberfläche so wählen, dass die zu reinigende Oberfläche nicht beschädigt wird.
- ▶ 3-in-1 Düse so einstellen, dass die zu reinigende Oberfläche nicht beschädigt wird.
- ▶ 3-in-1 Düse nur verstellen, wenn der Schalter nicht gedrückt ist.



- ▶ Flachstrahldüse (1) des Hochdruckreinigers so lange drehen, bis der Wasserstrahl passend zur reinigenden Oberfläche ausgerichtet ist.



- Schalthebel drücken.
Je weiter der Schalthebel gedrückt ist, umso höher der Arbeitsdruck.
- Hochdruckreiniger gleichmäßig entlang der zu reinigenden Oberfläche bewegen.
- Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.

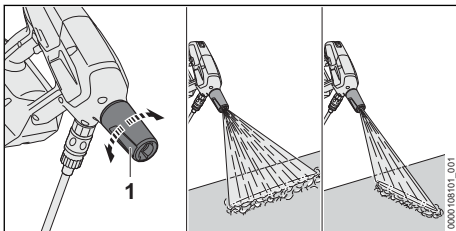
Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten, 19.4.

11.3 Mit niedrigem Arbeitsdruck reinigen

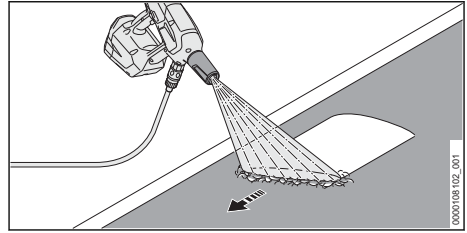
Abhängig von der Anwendung kann der Arbeitsdruck eingestellt werden.

Mit niedrigem Arbeitsdruck kann gearbeitet werden, wenn Verschmutzungen auf empfindlichen Oberflächen entfernt werden sollen. Um mit niedrigem Arbeitsdruck zu arbeiten, muss die integrierte Flachstrahldüse verwendet werden.

- Falls das Strahlrohr und die 3-in-1 Düse angebaut sind:
 - Hochdruckreiniger ausschalten und Akku herausnehmen.
 - Düse und Strahlrohr abbauen, 6.1.2.
- Wasserstrahl vor der Reinigung auf eine unauffällige Stelle auf der Oberfläche richten und prüfen, dass die Oberfläche nicht beschädigt wird.
- Abstand der Düse zur zu reinigenden Oberfläche so wählen, dass die zu reinigende Oberfläche nicht beschädigt wird.



- Flachstrahldüse (1) des Hochdruckreinigers so lange drehen, bis der Wasserstrahl passend zur reinigenden Oberfläche ausgerichtet ist.



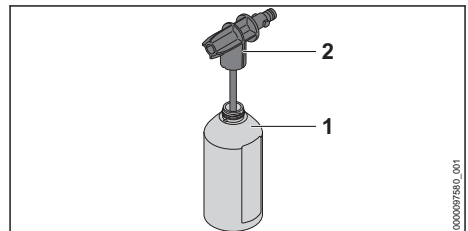
- Schalthebel drücken.
Je weiter der Schalthebel gedrückt ist, umso höher der Arbeitsdruck.
- Hochdruckreiniger gleichmäßig entlang der zu reinigenden Oberfläche bewegen.
- Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.

Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten, 19.4.

11.4 Mit Reinigungsmittel arbeiten

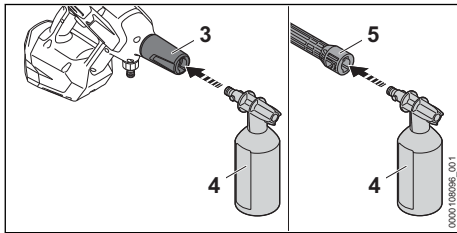
Reinigungsmittel können die Reinigungswirkung des Wassers verstärken. Für das Arbeiten mit Reinigungsmittel ist die Verwendung des STIHL Sprühsets erforderlich. Das STIHL Sprühset ist ausführungsabhängig und marktabhängig im Lieferumfang enthalten.

Reinigungsmittel ansaugen



- Reinigungsmittel so dosieren und verwenden, wie es in der Gebrauchsanleitung des Reinigungsmittels beschrieben ist.
- Flasche (1) mit maximal 500 ml des Reinigungsmittels befüllen.
- Sprühdüse (2) auf die Flasche (1) drehen und von Hand fest anziehen.

Sprühset anbauen



- Falls eine Düse angebaut ist: Düse abbauen.
- Sprühset (4) an die Flachstrahldüse (3) des Hochdruckreinigers oder das Strahlrohr (5) anbauen.
- Flachstrahldüse (3) des Hochdruckreinigers so lange drehen, bis die Flasche nach unten zeigt.

Mit dem Sprühset arbeiten

- Stark verschmutzte Oberflächen vor dem Reinigen mit Wasser einweichen.
- Schalthebel drücken und Reinigungsmittel auf die zu reinigende Oberfläche sprühen.
- Reinigungsmittel von unten nach oben auftragen und nicht antrocknen lassen.
- Sprühset abbauen.
- Falls das Sprühset am Strahlrohr angebaut war: Düse anbauen.
- Oberfläche reinigen.

12 Nach dem Arbeiten

12.1 Nach dem Arbeiten

- Hochdruckreiniger ausschalten und Akku herausnehmen.
- Falls der Hochdruckreiniger an das Wasser-Netz angeschlossen ist: Wasserhahn schließen.
- Sperrschieber verriegeln.
- Hochdruckreiniger von der Wasserquelle trennen.
- Wasserschlauch abbauen.
- Falls mit der 3-in-1 Düse und dem Strahlrohr gearbeitet wurde: 3-in-1 Düse und Strahlrohr abbauen und reinigen.
- Falls mit dem Sprühset gearbeitet wurde: Sprühset abbauen, leeren und reinigen.
- Restliches Wasser aus dem Druckreiniger laufen lassen.
- Falls der Hochdruckreiniger oder das Zubehör nass sind: Hochdruckreiniger und Zubehör trocknen lassen.
- Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen, 19.4.
- Hochdruckreiniger reinigen.

- Akku reinigen.

13 Transportieren

13.1 Hochdruckreiniger transportieren

- Hochdruckreiniger ausschalten und Akku herausnehmen.

Hochdruckreiniger tragen

- Hochdruckreiniger mit einer Hand so am Bedienungsgriff tragen, dass die Düse nach unten zeigt.

Hochdruckreiniger in einem Fahrzeug transportieren

- Hochdruckreiniger und Zubehör so sichern, dass der Hochdruckreiniger und das Zubehör nicht umkippen und sich nicht bewegen können.

13.2 Akku transportieren

- Hochdruckreiniger ausschalten und Akku herausnehmen.
- Sicherstellen, dass der Akku im sicherheitsgerechten Zustand ist.
- Akku so verpacken, dass er sich in der Verpackung nicht bewegen kann.
- Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

Der Akku unterliegt den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Der Akku ist als UN 3480 (Lithium-Ionen-Batterien) eingestuft und wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter www.stihl.com/safety-data-sheets angegeben.

14 Aufbewahren

14.1 Hochdruckreiniger aufbewahren

- Hochdruckreiniger ausschalten und Akku herausnehmen.
- Hochdruckreiniger so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Der Hochdruckreiniger kann nicht umkippen und sich nicht bewegen.
 - Der Hochdruckreiniger ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Der Hochdruckreiniger ist sauber und trocken.
 - Der Hochdruckreiniger ist in einem geschlossenen Raum.
 - Der Hochdruckreiniger ist in einem Temperaturbereich über 0 °C.

14.2 Akku aufbewahren

STIHL empfiehlt, den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.

- ▶ Akku so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Der Akku ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Der Akku ist sauber und trocken.
 - Der Akku ist in einem geschlossenen Raum.
 - Der Akku ist getrennt von der Hochdruckreiniger.
 - Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
 - Der Akku ist nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahrt,  19.3.

HINWEIS

- Falls der Akku nicht so aufbewahrt wird, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist, kann sich der Akku tiefentladen und dadurch irreparabel beschädigt werden.
 - ▶ Einen entladenen Akku vor dem Aufbewahren laden. STIHL empfiehlt den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.
 - ▶ Akku getrennt vom Hochdruckreiniger aufbewahren.

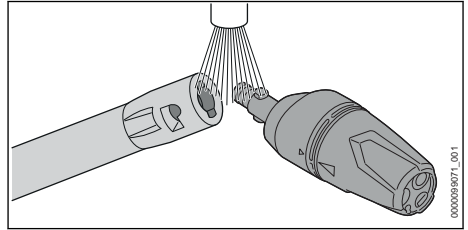
15 Reinigen

15.1 Hochdruckreiniger und Zubehör reinigen

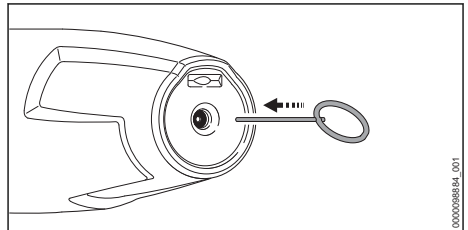
- ▶ Hochdruckreiniger ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Hochdruckreiniger und Zubehör mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Stutzen und Kupplungen am Hochdruckreiniger mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- ▶ Fremdkörper aus dem Akku-Schacht entfernen und den Akku-Schacht mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

15.2 Düse und Strahlrohr reinigen

Düse und Strahlrohr



- ▶ Düse und Strahlrohr unter fließendem Wasser abspülen und mit einem Tuch trocknen.

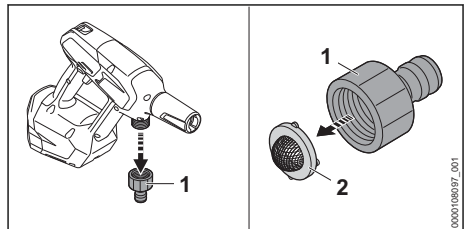


- ▶ Falls die Düse verstopft ist: Düse mit der Reinigungsnadel reinigen.

Sprühset

- ▶ Sprühset abbauen und Flasche leeren.
- ▶ Reinigungsmittelreste so entsorgen, wie es in der Gebrauchsanleitung des Reinigungsmittels beschrieben ist.
- ▶ Flasche mit klarem Wasser ausspülen.
- ▶ Sprühset mit einem feuchten Tuch reinigen.

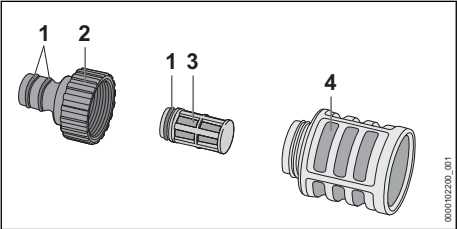
15.3 Wasserzulaufsieb reinigen



- ▶ Stutzen (1) des Wasseranschlusses abschrauben.
- ▶ Wasserzulaufsieb (2) aus dem Stutzen entnehmen.
- ▶ Wasserzulaufsieb (2) unter fließendem Wasser abspülen.
- ▶ Wasserzulaufsieb (2) in den Stutzen einsetzen.
- ▶ Stutzen (1) aufdrehen und von Hand fest anziehen.

15.4 Wasserfilter im Saugset reinigen

Die Saugglocke muss zum Reinigen des Wasserfilters auseinandergebaut werden.



- ▶ Stutzen (2) abschrauben.
- ▶ Wasserfilter (3) aus der Saugglocke (4) entnehmen.
- ▶ Stutzen (2), Wasserfilter (3), und Saugglocke (4) unter fließendem Wasser abspülen.
- ▶ Dichtungen (1) mit einem Armaturen fett fetten.
- ▶ Saugglocke wieder zusammenbauen.

15.5 Akku reinigen

- ▶ Akku mit einem feuchten Tuch reinigen.

16 Warten

16.1 Wartungsintervalle

Wartungsintervalle sind abhängig von den Umgebungsbedingungen und den Arbeitsbedin-

gungen. STIHL empfiehlt folgende Wartungsintervalle:

- Täglich
- ▶ Hochdruckreiniger reinigen.
 - ▶ Düse reinigen.

- Wöchentlich
- ▶ Wasserzulaufsieb reinigen.

17 Reparieren

17.1 Hochdruckreiniger und Akku reparieren

- Der Benutzer kann den Hochdruckreiniger, das Zubehör und den Akku nicht selbst reparieren.
- ▶ Falls der Hochdruckreiniger oder das Zubehör beschädigt sind: Hochdruckreiniger oder das Zubehör nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
 - ▶ Falls der Akku defekt oder beschädigt ist: Akku ersetzen.

18 Störungen beheben

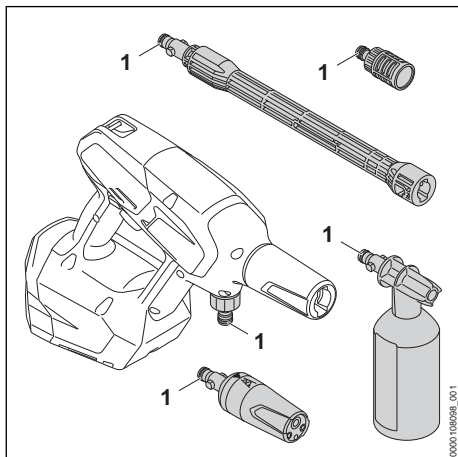
18.1 Störungen des Hochdruckreinigers oder des Akkus beheben

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
Der Hochdruckreiniger läuft beim Einschalten nicht an. Der Elektromotor brummt.	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand des Akkus ist zu gering.	▶ Akku laden.
	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Akku abkühlen oder erwärmen lassen.
	3 LEDs blinken rot.	Im Hochdruckreiniger besteht eine Störung.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ▶ Akku einsetzen. ▶ Hochdruckreiniger einschalten. ▶ Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Hochdruckreiniger nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	3 LEDs leuchten rot.	Der Hochdruckreiniger ist zu warm.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Hochdruckreiniger abkühlen lassen. ▶ Düse reinigen.
	4 LEDs blinken rot.	Im Akku besteht eine Störung.	▶ Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ▶ Hochdruckreiniger einschalten.

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
			▸ Falls weiterhin 4 LEDs rot blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	-	Die elektrische Verbindung zwischen dem Hochdruckreiniger und dem Akku ist unterbrochen.	▸ Akku herausnehmen. ▸ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ▸ Akku einsetzen.
	-	Der Akku ist feucht.	▸ Akku trocknen lassen,  19.4.
Der Hochdruckreiniger schaltet im Betrieb ab.	3 LEDs leuchten rot.	Der Hochdruckreiniger ist zu warm.	▸ Akku herausnehmen. ▸ Hochdruckreiniger abkühlen lassen. ▸ Düse reinigen.
	-	Es besteht eine elektrische Störung.	▸ Akku herausnehmen und erneut einsetzen. ▸ Hochdruckreiniger einschalten.
Die Betriebszeit des Hochdruckreinigers ist zu kurz.	-	Der Akku ist nicht vollständig geladen.	▸ Akku vollständig laden.
	-	Die Lebensdauer des Akkus ist überschritten.	▸ Akku ersetzen.
Nach dem Einsetzen des Akkus in das Ladegerät startet der Ladevorgang nicht.	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	▸ Akku im Ladegerät eingesetzt lassen. Der Ladevorgang startet automatisch, sobald der zulässige Temperaturbereich erreicht ist.
Der Arbeitsdruck schwankt oder fällt ab.	-	Es besteht Wassermangel.	▸ Wasserhahn ganz öffnen. ▸ Sicherstellen, dass eine ausreichende Wassermenge zur Verfügung steht.
	-	Die Düse ist verstopft.	▸ Düse reinigen.
	-	Das Wasserzulaufsieb oder der Wasserfilter sind verstopft.	▸ Wasserzulaufsieb und Wasserfilter reinigen.
	-	Der Hochdruckreiniger ist undicht oder defekt.	▸ Hochdruckreiniger von einem STIHL Fachhändler prüfen lassen.
Der Wasserstrahl hat eine veränderte Form.	-	Die Düse ist verstopft.	▸ Düse reinigen.
	-	Die Düse ist verschlissen.	▸ Düse ersetzen.
Der Hochdruckreiniger saugt kein Wasser an.	-	Die Pumpe erzeugt keinen Unterdruck.	▸ Hochdruckreiniger an das Wassernetz anschließen. ▸ Schalthebel so lange drücken, bis ein gleichmäßiger Wasserstrahl aus der Düse austritt. ▸ Saugset anschließen und Wasser ansaugen.
Reinigungsmittel wird nicht angesaugt.	-	Die Reinigungsmittelflasche ist leer.	▸ Reinigungsmittelflasche mit Reinigungsmittel füllen.
Anschlüsse an Hochdruckreiniger oder Zubehör lassen sich	-	Die Dichtungen der Anschlüsse sind nicht gefettet.	▸ Dichtungen fetten.  18.2

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
schwer miteinander verbinden.			

18.2 Dichtungen fetten



► Dichtungen (1) mit einem Armaturen Fett fetten.

19 Technische Daten

19.1 Hochdruckreiniger STIHL RCA 50.0

- Zulässiger Akku: STIHL AK
- elektrische Schutzklasse: III
- elektrische Schutzart: IPX5
- Arbeitsdruck (p): 7,3 MPa (73 bar)
- Maximal zulässiger Druck (p max.): 10 MPa (100 bar)
- Maximaler Wasserzulaufdruck (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Maximaler Wasserdurchsatz (Q max.): 4,5 l/min (270 l/h)
- Minimaler Wasserdurchsatz (Q min.): 3,8 l/min (230 l/h)
- Maximale Saughöhe: 1,5 m
- Maximale Wassertemperatur im Druckbetrieb (t in max): 40 °C
- Maximale Wassertemperatur im Saugbetrieb: 20 °C
- Maße
 - Länge: 430 mm
 - Breite: 132 mm
 - Höhe: 290 mm
- Gewicht (m) ohne Akku, mit angebautem Zubehör: 2,3 kg

Vom Druck abhängige Daten wurden bei einem Zulaufdruck von 0,3 MPa (3 bar) gemessen.

Die Laufzeit ist unter www.stihl.com/battery-life angegeben.

19.2 Akku STIHL AK

- Akku-Technologie: Lithium-Ionen
- Nennspannung: 36 V
- Maximale Spannung: 40 V
- Kapazität in Ah: siehe Leistungsschild
- Energieinhalt in Wh: siehe Leistungsschild
- Gewicht in kg: siehe Leistungsschild

19.3 Temperaturgrenzen



WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C laden.
 - Hochdruckreiniger oder Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C verwenden.
 - Hochdruckreiniger oder Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 70 °C aufbewahren.

19.4 Empfohlene Temperaturbereiche

Für eine optimale Leistungsfähigkeit des Hochdruckreinigers und des Akkus die folgenden Temperaturbereiche beachten:

- Laden: + 5 °C bis + 40 °C
- Verwendung: - 10 °C bis + 40 °C
- Aufbewahrung: - 20 °C bis + 50 °C

Falls der Akku außerhalb der empfohlenen Temperaturbereiche geladen, verwendet oder aufbewahrt wird, kann die Leistungsfähigkeit reduziert sein.

Falls der Akku nass oder feucht ist, den Akku mindestens 48 h bei über + 15 °C und unter + 50 °C, sowie bei unter 70 % Luftfeuchtigkeit trocknen lassen. Eine höhere Luftfeuchtigkeit kann die Trocknungszeit verlängern.

19.5 Schallwerte und Vibrationswerte

- Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach EN 60335-2-79: 78 dB(A), Unsicherheit K_{pA} : 2 dB(A)
- Schallleistungspegel L_{WA} gemessen nach EN 60335-2-79: 91 dB(A), Unsicherheit K_{WA} : 2 dB(A)
- Vibrationswert a_h gemessen nach EN 60335-2-79, Flachstrahldüse: 2,7 m/s², Unsicherheit K_a : 2,0 m/s²
- Vibrationswert p_f ermittelt nach EN ISO 5349-3:
 - Flachstrahldüse: 76 m/s², Unsicherheit K_p : 15 m/s²

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter www.stihl.com/vib angegeben.

19.6 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter www.stihl.com/reach angegeben.

20 Ersatzteile und Zubehör

20.1 Ersatzteile und Zubehör

STIHL Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

21 Entsorgen

21.1 Hochdruckreiniger und Akku entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

- ▶ STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
- ▶ Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

22 EU-Konformität

Die EU-Konformitätserklärung ist unter stihl.link/compliance verfügbar.

Ein Formular zur Meldung von Security-Schwachstellen und weitere Informationen sind unter vdp.stihl.com verfügbar.

23 Anschriften

STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

Contents

1	Guide to Using this Manual.....	23
2	Overview.....	23
3	Safety Precautions.....	24
4	Preparing the pressure washer for operation.....	31
5	Charging the Battery, LEDs.....	31
6	Assembling the pressure washer.....	32
7	Connecting to a water source.....	32
8	Removing and Fitting the Battery.....	34
9	Switching the pressure washer on and off.....	34
10	Checking the high-pressure washer and battery.....	34

11	Operating the pressure washer.....	35
12	After Finishing Work.....	37
13	Transporting.....	37
14	Storing.....	37
15	Cleaning.....	38
16	Maintenance.....	39
17	Repairing.....	39
18	Troubleshooting.....	39
19	Specifications.....	41
20	Spare Parts and Accessories.....	42
21	Disposal.....	42
22	EU conformity.....	42
23	Addresses.....	42

IMPORTANT! READ AND UNDERSTAND BEFORE USING AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.

1 Guide to Using this Manual

1.1 Applicable documents

The local safety regulations apply.

► In addition to this User Manual, you should also read, understand and retain the following documents:

- Safety notes and precautions for the STIHL AK battery
- User Manual for STIHL AL 101, 301, 501 chargers
- Safety information for STIHL batteries and products with built-in battery:
www.stihl.com/safety-data-sheets
- User Manual and packaging of the accessory used
- User Manual and packaging of the cleaning agent used

1.2 Warning Notices in Text



DANGER

- This notice refers to risks which result in serious or fatal injury.
 - Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.



WARNING

- This notice refers to risks which **can** result in serious or fatal injury.
 - Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

NOTICE

- This notice refers to risks which can result in damage to property.

- Damage to property can be avoided by taking the precautions mentioned.

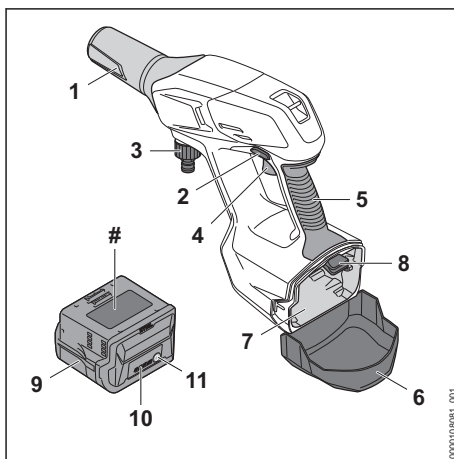
1.3 Symbols in Text



This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

2 Overview

2.1 High-pressure washer and battery



1 Fan-jet nozzle

The fan-jet nozzle is integrated in the high-pressure washer and produces a flat water jet with low operating pressure.

2 Locking slide

The locking slide unlocks the trigger.

3 Connector

The connector is used to connect the water hose.

4 Trigger

The trigger switches the high-pressure washer on and off.

5 Control handle

The control handle operates, holds and directs the high-pressure washer.

6 Flap

The flap covers the battery compartment.

7 Battery compartment

The battery compartment holds the battery.

8 Locking lever

The locking lever holds the battery in the battery compartment.

9 Battery

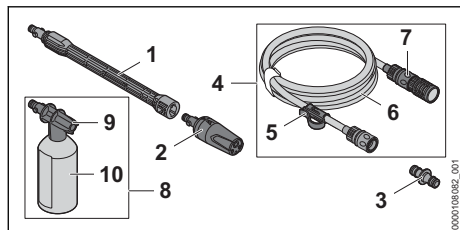
The battery supplies power to the high-pressure washer.

10 LEDs

The LEDs indicate the state of charge of the battery and any errors.

11 Button

The pushbutton activates the LEDs on the battery.

Rating plate with machine number**2.2 Accessories****1 Spray lance**

The spray lance connects the high-pressure washer to the nozzle.

2 3-in-1 nozzle

The 3-in-1 nozzle consists of a fan-jet nozzle, a rotary nozzle and a narrow jet nozzle. The 3-in-1 nozzle creates a water jet with high operating pressure.

3 Adapter

The adapter connects the water hose of the suction set to the water hose of the water system.

4 Suction set

The suction set serves to draw water from rain barrels, cisterns and flowing or standing water.

5 Clip

The clip secures the water hose and the suction bell against slipping out.

6 Water hose

The water hose connects the pressure washer to the water source.

7 Suction bell

The suction bell filters the incoming water.

8 Spraying set²

The spraying set is used when cleaning with detergents.

9 Spray nozzle

The spray nozzle adds the detergent to the water.

10 Bottle

The bottle contains the detergent.

2.3 Symbols

Meanings of the symbols that may be attached to the high-pressure washer, accessories and battery:



This product is designed for use with a STIHL battery. Permissible batteries are listed in this User Manual.



Recharge this battery with a STIHL charger. Permissible chargers are listed in this User Manual.



1 LED lights up steady red. The battery is too warm or too cold.



4 LEDs flash red. There is an error in the battery.



Guaranteed sound power level in accordance with Directive 2000/14/EC in dB(A) for the purpose of comparing the sound emissions of products.



The information next to the symbol indicates the energy content of the battery according to the cell manufacturer's specification. The energy content available in operation is lower.



Do not dispose of the product with your household waste.



These symbols indicate genuine STIHL spare parts and genuine STIHL accessories.

3 Safety Precautions**3.1 Warning symbols**

The warning symbols on the high-pressure washer or on the battery have the following meanings:



Follow the safety instructions and take the necessary precautions.



Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.

²Included in scope of delivery, depending on the version and market



Wear safety glasses.



- Do not direct the water jet at people and animals.
- Do not direct the water jet at electrical systems, electrical connections, sockets and live cables.
- Do not direct the water jet at electrical appliances and at the high-pressure washer.



Do not connect the high-pressure washer directly to the drinking water system.



Do not use, transport or store the high-pressure washer at temperatures below 0 °C.



Remove the battery during work interruptions, transport, storage, maintenance or repair.



Protect the battery against heat and fire.



Protect the battery from rain and moisture and do not immerse it in liquids.

3.2 Intended Use

The STIHL RCA 50.0 high-pressure washer is used to clean vehicles, trailers, patios, paths and facades, for example.

The high-pressure washer is not suitable for commercial use.

The high-pressure washer may be used in the rain.

The STIHL AK battery supplies power to the high-pressure washer.

▲ WARNING

- Batteries not explicitly approved by STIHL for the high-pressure washer may cause a fire or explosion. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
 - ▶ Use a STIHL AK battery to operate the high-pressure washer.
- Using the high-pressure washer or battery other than for its intended use can result in serious injuries or death and damage to property.

- ▶ Always use the high-pressure washer and the battery as described in this User Manual.

The STIHL RCA 50.0 high-pressure washer is not designed for the following applications:

- Cleaning asbestos cement and similar surfaces
- Cleaning surfaces painted or varnished with paints containing lead
- Cleaning surfaces that come into contact with food

3.3 Requirements for users

▲ WARNING

- Users who have not received instruction are not aware of and cannot assess the dangers of the high-pressure washer and the battery. The user or other persons may sustain serious or fatal injuries.
 - ▶ Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.
- ▶ If allowing another person to use the high-pressure washer or battery: Give them the user manual as well.
- ▶ Make sure that the user meets the following conditions:
 - The user is rested.
- This machine and the battery must not be used by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental abilities or lack of experience and know-how.
- The user can identify and assess the dangers of the high-pressure washer and the battery.
- The user is an adult or is being trained in an occupation under supervision according to national regulations.

- The user has received instruction from a STIHL dealer or other expert before operating the high-pressure washer for the first time.

- The user is not under the influence of alcohol, medication or drugs.
- ▶ If you are unsure: Contact a STIHL authorized dealer.

3.4 Clothing and equipment

▲ WARNING

- Objects can be thrown at high speed during operation. This may result in injury to the user.



- ▶ Wear close-fitting safety glasses. Suitable protective glasses tested in accordance with European standard EN 166, EN ISO 16321 or in accordance with national standards and bearing the corresponding label are available from retailers.
- ▶ Wear a long-sleeved, close-fitting top and long pants.
- Aerosols may be formed while working. Inhaling aerosols can be harmful to health and trigger allergic reactions.
 - ▶ Carry out a risk assessment based on the surface to be cleaned and its surrounding environment.
 - ▶ If the risk assessment shows that aerosols will be formed: Wear a class FFP2 or equivalent respirator mask.
- Wearing unsuitable footwear may cause the user to slip. This may result in injury to the user.
 - ▶ Wear sturdy, closed-toed footwear with non-slip soles.

3.5 Work Area and Surroundings

3.5.1 High-pressure washer

▲ WARNING

- Bystanders, children and animals are not aware of the dangers of the high-pressure washer and objects being thrown into the air and cannot assess them. This may result in serious injury to bystanders, children and animals and damage to property.

- ▶ Keep bystanders, children and animals away from the working area.
- ▶ Do not leave the high-pressure washer unattended.
- ▶ Ensure that children cannot play with the high-pressure washer.

- Electrical components of the high-pressure washer can produce sparks. Sparks may cause fires and explosions in highly flammable or explosive environments. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
 - ▶ Do not work in a highly flammable or explosive environment.

3.5.2 Battery

▲ WARNING

- Bystanders, children and animals cannot recognize or assess the dangers of the battery. Bystanders, children and animals may be seriously injured.
 - ▶ Keep bystanders, children and animals away from the work area.
 - ▶ Do not leave the battery unattended.
 - ▶ Make sure that children cannot play with the battery.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may catch fire, explode or be irreparably damaged. This may result in serious injury to people and damage to property.



- ▶ Protect battery from heat and fire.
- ▶ Do not throw the battery into a fire.

- ▶ Do not charge, use and store the battery outside of the specified temperature limits,  19.3.



- ▶ Protect the battery from rain and moisture and do not immerse it in liquids.

- ▶ Keep battery away from small metal parts.
- ▶ Do not expose the battery to high pressure.
- ▶ Do not expose the battery to microwaves.
- ▶ Protect the battery against chemicals, salts and fertilizers.

3.6 Safe Condition

3.6.1 High-pressure washer

The high-pressure washer is in a safe condition if the following conditions are met:

- The high-pressure washer is undamaged.
- The flap is closed and undamaged.
- The handle, couplings and accessories are undamaged.
- The accessories are correctly installed.
- The high-pressure washer is clean.
- The accessories are clean.
- The controls are working properly and have not been modified.
- An original STIHL accessory for this high-pressure washer is fitted.
- The accessories are correctly installed.

▲ WARNING

- If not in a safe condition, components may no longer operate correctly, and safety devices may be rendered inoperative. There is a risk of serious or fatal injury.
 - ▶ Never use a damaged high-pressure washer.
 - ▶ Never use damaged couplings or accessories.
 - ▶ Attach accessories as described in this User Manual.
 - ▶ If the high-pressure washer is dirty: Clean the high-pressure washer.
 - ▶ If the accessories are dirty: Clean the accessories.
 - ▶ If the battery compartment is moist or wet: Allow the battery compartment to dry.
 - ▶ Do not modify the high-pressure washer.
 - ▶ If the controls do not work: Do not operate the high-pressure washer.
 - ▶ Fit original STIHL accessories for this high-pressure washer.
 - ▶ Install accessories as described in this User Manual or in the User Manual for the accessories.
 - ▶ Do not insert objects into the openings in the high-pressure washer.
 - ▶ Replace worn or damaged labels.
 - ▶ If you are unsure: Contact a STIHL authorized dealer.

3.6.2 Battery

The battery is in a safe condition if the following points are observed:

- Battery is undamaged.
- The battery is clean and dry.
- Battery functions properly and has not been modified.

▲ WARNING

- A battery that is not in a safe condition cannot operate safely. People may suffer serious injuries as a result.
 - ▶ Never work with a damaged battery.
 - ▶ Never attempt to charge a damaged or defective battery.
 - ▶ If the battery is dirty: Clean the battery.
 - ▶ Do not touch the battery with moist hands.
 - ▶ If the battery is moist or wet: Allow the battery to dry,  19.4.
 - ▶ Never attempt to modify the battery.
 - ▶ Never insert objects in the battery's openings.
 - ▶ Never bridge the battery's contacts with metallic objects (short circuit).
 - ▶ Do not open the battery.
 - ▶ Replace worn or damaged labels.
- Fluid may leak from a damaged battery. If that liquid comes into contact with the skin or eyes, the skin or eyes may be irritated.
 - ▶ Avoid contact with the liquid.
 - ▶ If skin contact occurs: Wash affected areas of skin with plenty of water and soap.
 - ▶ In the event of contact with eyes: Rinse eyes with plenty of water for at least 15 minutes and consult a doctor.
- A damaged or defective battery may smell unusual, emit smoke or burn. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
 - ▶ If the battery smells unusual or emits smoke: do not use the battery and keep it away from combustible substances.
 - ▶ If the battery catches fire: Attempt to extinguish the battery with a fire extinguisher or water.

3.7 Working

▲ WARNING

- In certain situations, the user may no longer be able to concentrate on their work. This may result in the user stumbling, falling and suffering serious injury.
 - ▶ Work calmly and methodically.
 - ▶ In poor light conditions and poor visibility: Do not operate the high-pressure washer.
 - ▶ Use the high-pressure washer on your own.
 - ▶ Watch out for obstacles.
 - ▶ Work standing on the ground and keep your balance. If you have to work at a height: Use a mobile elevating work platform or secure scaffolding.

- ▶ Ensure a secure footing to maintain control of the high-pressure washer at all times.
 - ▶ If you start feeling fatigue: Take a break.
 - If the high-pressure washer starts behaving differently or in an unusual way while operating, the high-pressure washer may be in an unsafe condition. This may result in serious injury to people and damage to property.
 - ▶ Stop working, remove the battery and contact a STIHL authorized dealer.
 - ▶ The high-pressure washer must always be operated in an upright position.
 - ▶ To ensure an adequate exchange of cooling air, do not cover the high-pressure washer.
 - When the trigger is released, the high-pressure pump switches off automatically and water stops flowing out of the nozzle. The high-pressure washer is in stand-by mode and is still switched on. If the trigger is squeezed, the high-pressure pump switches on again automatically and water flows out of the nozzle. This may result in serious injury to people and damage to property.
 - ▶ Switch off the high-pressure washer when it is not being used.
 - ▶ Remove the battery.
 - At temperatures below 0 °C, water can freeze on the surface to be cleaned and in the components of the high-pressure washer. The user may slip, fall and be seriously injured. Material damage may occur.
 - ▶ Do not use the high-pressure washer at temperatures below 0 °C.
 - If working at a height, the high-pressure washer or the accessories may fall to the ground. This may result in serious injury to people and damage to property.
 - ▶ Use a mobile elevating work platform or secure scaffolding.
 - ▶ Secure the high-pressure washer and accessories against falling down.
 - The water jet may detach asbestos fibers from surfaces. Asbestos fibers may spread through the air after drying and be breathed in. Breathing in asbestos fibers can be harmful to health.
 - ▶ Do not clean surfaces containing asbestos.
 - The water jet may remove oil from vehicles or machinery. The oily water may enter the soil, the water system or the drains. That would create an environmental hazard.
 - ▶ Vehicles or machinery should only be cleaned at places where there is an oil trap in the water drain.
 - In combination with leaded paint the water jet can form leaded aerosols and leaded water.
- Leaded aerosols and leaded water may enter the soil, the water system or the drains. Inhaling aerosols can be harmful to health and trigger allergic reactions. That would create an environmental hazard.
- ▶ Do not clean surfaces that are painted or lacquered with leaded paint.
 - The water jet can damage sensitive surfaces. Material damage may occur.
 - ▶ Do not clean sensitive surfaces with the rotary nozzle.
 - ▶ Sensitive surfaces made of rubber, fabric, wood and similar materials should be cleaned at a lower operating pressure and from a greater distance.
 - If while in use the 3-in-1 nozzle is immersed in dirty water and then operated, the 3-in-1 nozzle may be damaged.
 - ▶ Do not use the 3-in-1 nozzle in dirty water.
 - ▶ If cleaning a container: Empty the container and allow the water to flow away while cleaning it.
 - Easily combustible and explosive liquids that are sucked in can cause fires and explosions. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
 - ▶ Do not draw in or spread easily combustible or explosive liquids.
 - Drawing in irritant, corrosive and toxic liquids can endanger health and damage components of the high-pressure washer. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
 - ▶ Do not suck in or spread irritating, caustic or toxic liquids.
 - The strong water jet can seriously injure people and animals and cause damage to property.



▶ Do not direct the water jet at people and animals.

 - ▶ Do not direct the water jet at places that are not fully visible.
 - ▶ Do not use the water jet to clean clothing while wearing it.
 - ▶ Do not use the water jet to clean shoes or boots while wearing them.
 - If electrical equipment, electrical connections, sockets and live power cords come into contact with water, electric shock may result. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.



- ▶ Do not direct the water jet at electrical systems, electrical connections, sockets and live cables.

- If electrical appliances come into contact with water, electric shock may result. The user may be seriously injured or killed, and property may be damaged.



- ▶ Do not direct the water jet at electrical appliances.

- ▶ Keep electrical appliances from the working area.
- An incorrectly routed water hose may suffer damage and people may trip over it. People may be injured and the water hose may be damaged.
 - ▶ Do not direct the water jet at the water hose.
 - ▶ Route and mark the water hose so that people will not trip over it.
 - ▶ Route the water hose so that it is not under tension or tangled.
 - ▶ Route the water hose so that it will not be damaged, kinked or crushed, or chafed.
 - ▶ Protect the water hose from heat, oil and chemicals.
- The strong water jet produces reactive forces. The user may lose control of the high-pressure washer due to the reactive forces that occur. The user may be seriously injured and property may be damaged.
 - ▶ Hold the high-pressure washer securely.
 - ▶ Work as described in this User Manual.

3.8 Detergents

▲ WARNING

- If detergents come into contact with the skin or eyes, the skin or eyes may be irritated.
 - ▶ Observe the user manual for the detergent.
 - ▶ Avoid contact with detergents.
 - ▶ If skin contact occurs: Wash affected areas of skin with plenty of water and soap.
 - ▶ If eye contact occurs: Flush eyes with plenty of water for at least 15 minutes and consult a doctor.
- Using the wrong or inappropriate detergent can damage the pressure washer or the surface of the object being cleaned and be harmful to the environment.
 - ▶ STIHL recommends the use of genuine STIHL detergents.
 - ▶ Observe the user manual for the detergent.

- ▶ If you have any doubts, be sure to consult a STIHL dealer.

3.9 Connecting the water supply

▲ WARNING

- Releasing the trigger causes a kickback in the water hose. A kickback can force dirty water back into the drinking water system. This can pollute the drinking water.
 - ▶ Do not connect the high-pressure washer directly to the drinking water main.
- ▶ Observe the regulations of the water supply company. If required, use proper system separation (e.g., backflow preventer) when connecting to the drinking water system.
- Dirty or sandy water can damage components of the pressure washer.
 - ▶ Use clean water.
 - ▶ If using dirty or sandy water: Use the high-pressure washer together with a STIHL suction set with an integrated water filter.
- If the water supply to the pressure washer is insufficient, components of the pressure washer may be damaged.
 - ▶ Turn tap fully on.
 - ▶ Make sure there is a sufficient supply of water to the pressure washer, 19.1.



3.10 Transporting

3.10.1 High-pressure washer

▲ WARNING

- The high-pressure washer may tip over or move during transport. People may be injured or property may be damaged.
 - ▶ Switch off the high-pressure washer.
 - ▶ Remove the battery.



- ▶ Secure the high-pressure washer using lashing straps, belts or a net so that it cannot tip over or move.
- At temperatures below 0 °C, water can freeze in the components of the pressure washer. The high-pressure washer may be damaged.
 - ▶ Empty the high-pressure washer and accessories.
 - ▶ Do not transport the high-pressure washer at temperatures below 0 °C.



3.10.2 Battery

⚠ WARNING

- The battery is not protected against all ambient conditions. The battery may be damaged if it is exposed to certain ambient conditions, and damage to property may occur.
 - ▶ Never transport a damaged battery.
- The battery may turn over or shift during transport. This may result in injury to people and damage to property.
 - ▶ Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move.
 - ▶ Secure the packaging so that it cannot move.

3.11 Storing

3.11.1 High-pressure washer

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the high-pressure washer. Children may be seriously injured.
 - ▶ Switching off the high-pressure washer



- ▶ Remove the battery.

- ▶ Store the high-pressure washer out of the reach of children.

- Moisture may cause the electrical contacts on the high-pressure washer and metal components to corrode. The high-pressure washer may be damaged.



- ▶ Remove the battery.

- ▶ Store the high-pressure washer in a clean, dry state.

- At temperatures below 0 °C, water can freeze in the components of the pressure washer. The high-pressure washer may be damaged.
 - ▶ Empty the high-pressure washer and accessories.



- ▶ Do not store the high-pressure washer at temperatures below 0 °C.

3.11.2 Battery

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the battery. Children may be seriously injured.

- ▶ Store the battery out of the reach of children.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may be irreparably damaged.
 - ▶ Store the battery in a clean and dry condition.
 - ▶ Store the battery in an enclosed space.
 - ▶ Store the battery separately from the high-pressure washer.
 - ▶ If the battery is stored in the charger, disconnect the mains plug and store the battery at a state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
 - ▶ Do not store the battery outside of the specified temperature limits, 19.3.

3.12 Cleaning, maintenance and repair

⚠ WARNING

- The high-pressure washer may start up unintentionally if the battery is left in place during cleaning, maintenance or repair operations. This may result in serious injury to people and damage to property.

- ▶ Switch off the high-pressure washer.



- ▶ Remove the battery.

- Harsh detergents, cleaning with a water jet or sharp objects can damage the high-pressure washer or the battery. If the high-pressure washer or battery is not cleaned correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. People may suffer serious injuries as a result.
 - ▶ Always clean the high-pressure washer or the battery as described in this User Manual.
- If the high-pressure washer or battery is not serviced or repaired correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. There is a risk of serious or fatal injury.
 - ▶ Do not attempt to service or repair the high-pressure washer or battery yourself.
 - ▶ If the high-pressure washer or battery require servicing or repairs: Contact a STIHL authorized dealer.

4 Preparing the pressure washer for operation

4.1 Preparing the high-pressure washer for use

The following steps must be performed before commencing work:

- ▶ Make sure that the following components are in a safe condition:
 - High-pressure washer and hose coupling, [1](#) 3.6.1.
 - Battery, [1](#) 3.6.2.
- ▶ Check the battery, [1](#) 10.2.
- ▶ Fully charge the battery, [1](#) 5.1.
- ▶ Clean the high-pressure washer, [1](#) 15.1.
- ▶ If work is to be carried out with high operating pressure: Attach a spray lance and nozzle, [1](#) 6.1.1.
- ▶ If work is to be carried out with low operating pressure: Remove the nozzle and spray lance, [1](#) 6.1.2.
- ▶ If using a detergent: Working with detergent, [1](#) 11.4.
- ▶ Connect water supply, [1](#) 7.1.
- ▶ Check the controls, [1](#) 10.1.
- ▶ If it is not possible to carry out these steps: Do not use the high-pressure washer and instead contact a STIHL authorized dealer for assistance.

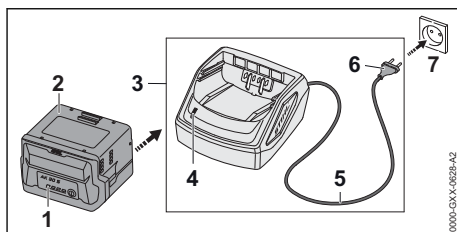
5 Charging the Battery, LEDs

5.1 Charging the battery

The charging time depends on various factors, e.g. the battery temperature or the ambient temperature. For optimum performance, observe the recommended temperature ranges, [1](#) 19.4. The actual charging time may vary from the charging time indicated. The charging time is indicated at www.stihl.com/charging-times.

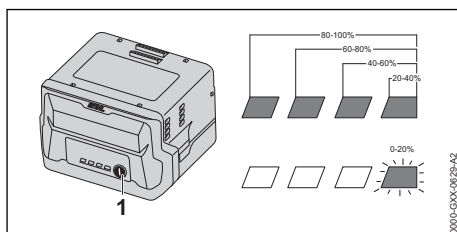
The charging process starts automatically when the mains plug is plugged into a socket and the battery is inserted into the charger. The charger switches off automatically when the battery is fully charged.

The battery and the charger warm up during charging.



- ▶ Plug the mains plug (6) into an easily accessible socket (7). The charger (3) will run a self-test. The LED (4) will glow green for about 1 second and red for about 1 second.
- ▶ Routing the connecting cord (5).
- ▶ Insert the battery (2) in the guides in the charger (3) and press it home as far as stop. The LED (4) glows green. The LEDs (1) glow green and the battery (2) is being charged.
- ▶ When the LED (4) and the LEDs (1) on the battery no longer light up: The battery (2) is fully charged and can be removed from the charger (3).
- ▶ If the charger (3) is no longer required: Disconnect the mains plug (6) from the wall outlet (7).

5.2 Displaying the state of charge



- ▶ Depress the pushbutton (1). The LEDs light up green for about 5 seconds and indicate the state of charge.
- ▶ If the LED on the right flashes green: Charge the battery.

5.3 LEDs on the battery

The LEDs can indicate the state of charge of the battery or any faults. The LEDs can may light up steady or flash in green or red.

If the LEDs light up steady or flash green, this indicates the state of charge of the battery.

- ▶ If the LEDs light up red or flash red: Troubleshooting, [1](#) 18.1.

There is an error in the high-pressure washer or battery.

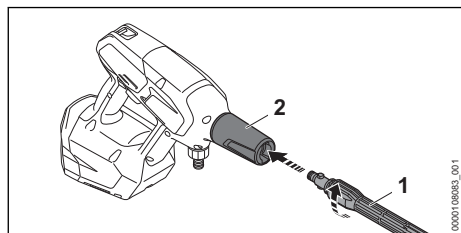
6 Assembling the pressure washer

6.1 Attaching and removing the spray lance

6.1.1 Attaching the spray lance and nozzle

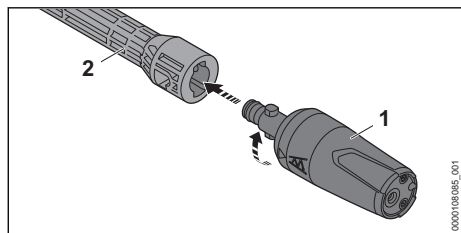
The spray lance and 3-in-1 nozzle can be attached to the high-pressure washer according to the application by the user. In order to work with a high operating pressure, the spray lance and 3-in-1 nozzle must be attached.

Attaching the spray lance



- Push the spray lance (1) into the high-pressure washer (2).
- Turn the spray lance (1) until it engages.
- If the spray lance (1) is difficult to push into the high-pressure washer (2): Grease the gasket on the spray lance (1) with a grease for fittings.

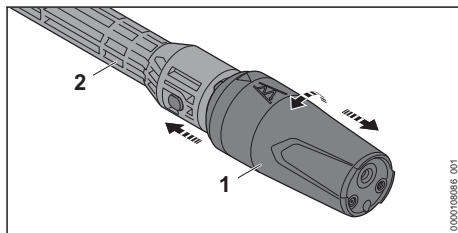
Attaching the nozzle



- Push nozzle (1) onto the spray lance (2).
- Turn the nozzle (1) until it engages.
- If the nozzle (1) cannot be pushed easily into the spray lance (2): Grease the gasket on the nozzle (1) with a grease for fittings.

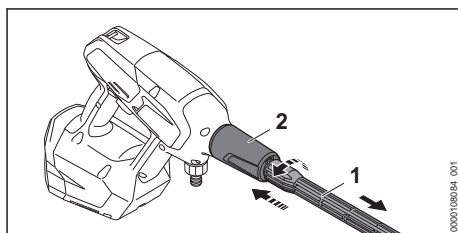
6.1.2 Removing the nozzle and spray lance

Removing the nozzle



- Press nozzle (1) and spray lance (2) together and turn until stop.
- Pull the nozzle (1) and spray lance (2) apart.

Removing the spray lance



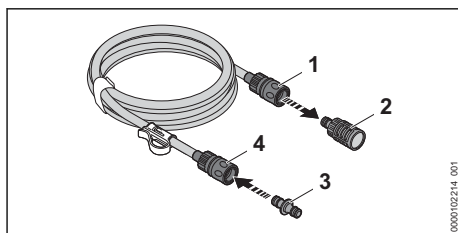
- Press the spray lance (1) and high-pressure washer (2) together and turn until the limit stop.
- Pull the spray lance (1) and high-pressure washer (2) apart.

7 Connecting to a water source

7.1 Connecting the high-pressure washer to the water system

Preparing the suction set

The water hose of the suction set is flexible. For improved handling during operation, connect the water hose of the suction set to the high-pressure washer.



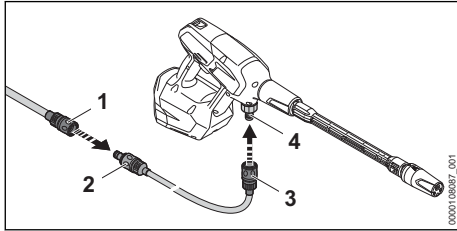
- In order to pull off the suction bell, unlock the coupling: Pull the ring (1) or turn and hold it.

- Pull the suction bell (2) from the coupling.
- Push adapter (3) into the coupling (4).
The adapter (3) engages in position with an audible click.

Connecting the water hose

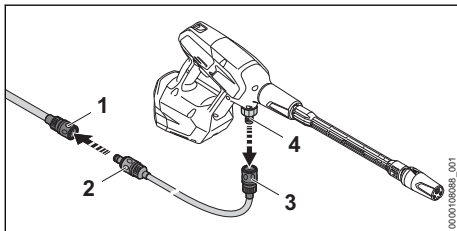
The water hose must meet the following requirements:

- The water hose has a diameter of 1/2".
- The water hose is between 10 m and 25 m long.
- Connect the water hose to a tap.



- Push coupling (1) of water hose onto the adapter (2) of the suction set.
The coupling (1) engages with an audible click.
- Turn on the water tap fully and flush the water hose with water.
Sand and dirt will be flushed out of the water hose. The water hose will be vented.
- Turn off tap.
- Push the coupling (3) onto the connector (4).
The coupling (3) engages with an audible click.
- Open the spigot fully.
- Hold the high-pressure washer downward.
- Switch on the high-pressure washer and press the trigger until a uniform water jet flows out of the nozzle.
- Release the trigger.
- Lock the locking slide.

Removing the water hose

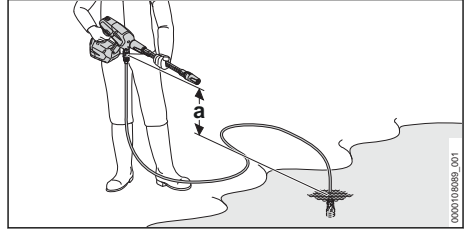


- Turn off tap.
- To unlock the coupling: Pull the ring (1 and 3) or twist and hold it.

- Pull the coupling off the connector (4) and adapter (2).

7.2 Using the high-pressure washer with an alternative water source

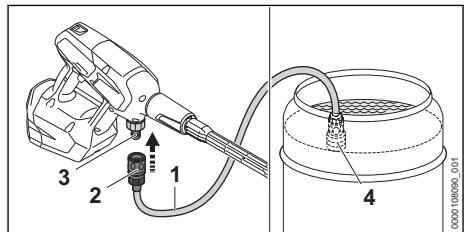
The high-pressure washer can draw in water from rain barrels, water tanks and flowing or still bodies of water.



So that the water can be drawn in, the height difference between the high-pressure washer and the water source must not exceed the max. suction lift (a), 19.1.

The appropriate STIHL suction set must be used. The suction set includes a water hose with a special coupling and an integrated water filter.

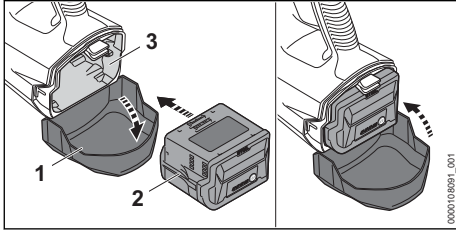
Connecting suction set



- Fill the water hose (1) with water so that no air is present any longer in the water hose.
- Push the coupling (2) onto the connector (3).
The coupling (2) engages with an audible click.
- Attach the suction bell (4) to the water source so that the suction bell (4) does not touch the ground.
- Hold the high-pressure washer downward.
- Switch on the high-pressure washer and press the trigger until a uniform water jet flows out of the nozzle.
- Release the trigger.
- Lock the locking slide.

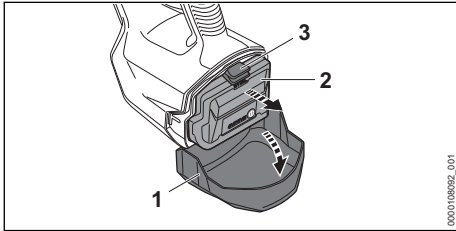
8 Removing and Fitting the Battery

8.1 Inserting the battery



- ▶ Open the flap (1) as far as it will go and hold it there.
- ▶ Insert the battery (2) into the battery compartment (3) as far as it will go.
The battery (2) engages with a click and is locked.
- ▶ Close the flap (1).

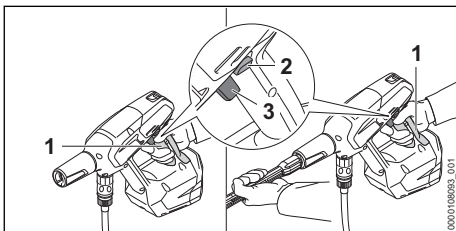
8.2 Removing the battery



- ▶ Open the flap (1) as far as it will go and hold it there.
- ▶ Press the locking lever (3).
The battery (2) is unlocked and can be removed.
- ▶ Close the flap (1).

9 Switching the pressure washer on and off

9.1 Switching on the high-pressure washer



- ▶ Hold the high-pressure washer firmly with one hand on the grip area (1) of the control handle so that your thumb wraps around the control handle.
- ▶ If the spray lance is attached: Hold the spray lance with your other hand so that your thumb wraps around the spray lance.
- ▶ Press the locking slide (2) into the middle position.
The trigger is unlocked.
- ▶ Press and hold the trigger (3) with your index finger.
The high-pressure pump switches on automatically, and water flows out of the nozzle. The further you press the trigger, the higher the operating pressure.

9.2 Switching off the high-pressure washer

- ▶ Release the trigger.
The high-pressure pump switches off automatically, and water stops flowing out of the nozzle. The high-pressure washer is still switched on.
- ▶ Press the locking slide outwardly.
The trigger is locked.
- ▶ If the high-pressure pump is still switched on and water continues to flow out of the nozzle: Remove the battery and consult a STIHL authorized dealer.
The high-pressure washer is defective.

10 Checking the high-pressure washer and battery

10.1 Checking the controls

Locking slide and trigger

- ▶ Remove the battery.
- ▶ Lock the locking slide.
- ▶ Try pressing the trigger.
- ▶ If the trigger can be pressed: Do not use the high-pressure washer and instead contact a STIHL authorized dealer.
The locking slide is defective.
- ▶ Unlock locking slide.
- ▶ Press and release the trigger.
- ▶ If the trigger is stiff or does not spring back to its initial position: Do not use the high-pressure washer and instead contact a STIHL authorized dealer.
The trigger is defective.

Switching on the high-pressure washer

- ▶ Insert the battery.
- ▶ Unlock locking slide.

- ▶ Press and hold the trigger.
The high-pressure pump switches on automatically, and water flows out of the nozzle.
- ▶ Release the trigger.
The high-pressure pump switches off automatically, and water stops flowing out of the nozzle. The high-pressure washer is still switched on.
- ▶ If the high-pressure pump is still switched on and water continues to flow out of the nozzle: Remove the battery and consult a STIHL authorized dealer.
The high-pressure washer is defective.

10.2 Testing the Battery

- ▶ Press button on battery.
The LEDs glow or flash.
- ▶ If the LEDs do not glow or flash: Do not use the battery and contact your STIHL servicing dealer.
There is a malfunction in the battery.

11 Operating the pressure washer

11.1 Holding and guiding the pressure washer

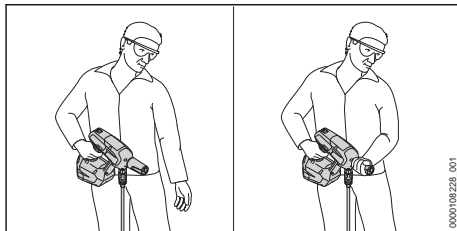
High operating pressure



- ▶ Hold and guide the high-pressure washer with one hand on the grip area of the control handle so that your thumb wraps around the control handle.
- ▶ Hold the spray lance firmly with your other hand so that your thumb wraps around the spray lance.
- ▶ Point the nozzle at the ground.

Low operating pressure

Depending on the application, the high-pressure washer at low operating pressure can be held and guided with one hand or both hands.



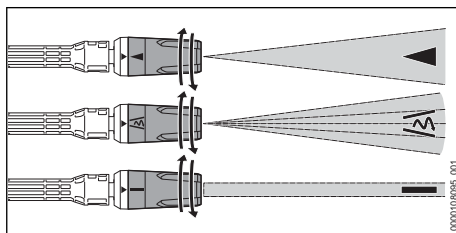
- ▶ Hold and guide the high-pressure washer with one hand on the grip area of the control handle so that your thumb wraps around the control handle.
- ▶ If the high-pressure washer is guided with both hands: Hold the fan-jet nozzle with the other hand so that your thumb wraps around the fan-jet nozzle.
- ▶ Point the fan-jet nozzle at the ground.

11.2 Cleaning with high operating pressure

The operating pressure can be set according to the application.

To remove stubborn dirt, we recommend using a high operating pressure. In order to work with a high operating pressure, the spray lance and 3-in-1 nozzle must be used.

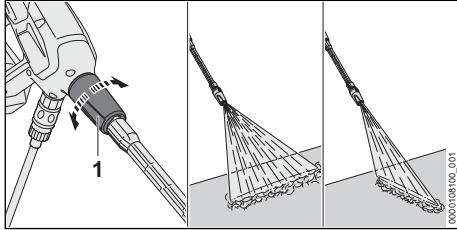
- ▶ Switch off the high-pressure washer and remove the battery.
- ▶ Attach the spray lance and nozzle,  6.1.1.



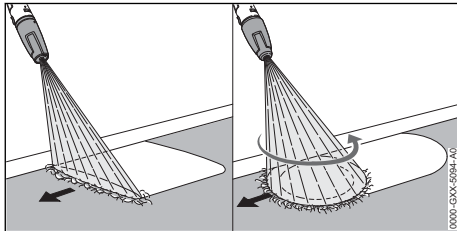
The 3-in 1 nozzle can be set according to the application:

- The fan-jet nozzle  is suitable for cleaning light and medium soiling.
- The rotary nozzle  is suitable for cleaning stubborn dirt on resilient surfaces.
- The narrow jet nozzle  is suitable for selective cleaning of stubborn dirt on resilient surfaces.
- ▶ Before cleaning, point the water jet at an inconspicuous spot on the surface and check that it won't damage the surface.

- ▶ Select the distance between the nozzle and the surface to be cleaned so that the surface to be cleaned is not damaged.
- ▶ Adjust the 3-in-1 nozzle so that the surface to be cleaned is not damaged.
- ▶ Only adjust the 3-in-1 nozzle if the trigger is not pressed.



- ▶ Turn the fan-jet nozzle (1) of the high-pressure washer until the water jet is appropriately oriented to the surface to be cleaned.



- ▶ Press the trigger.
The further you press the trigger, the higher the operating pressure.
- ▶ Move the high-pressure washer evenly along the surface to be cleaned.
- ▶ Walk forward slowly and steadily.

For optimal performance, note the recommended temperature ranges, 19.4.

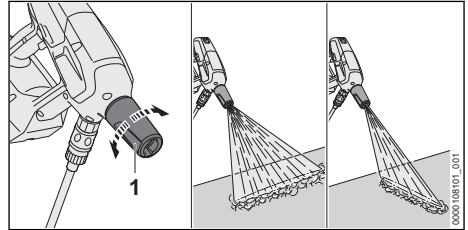
11.3 Cleaning with low operating pressure

The operating pressure can be set according to the application.

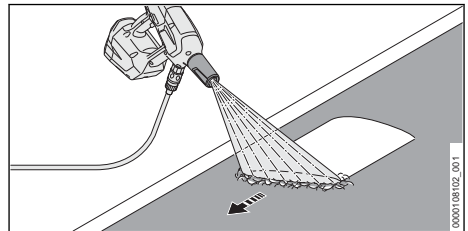
A low operating pressure can be used when removing soiling from sensitive surfaces. The integrated fan-jet nozzle must be used in order to work with a low operating pressure.

- ▶ If the spray lance and 3-in-1 nozzle are attached:
 - Switch off the high-pressure washer and remove the battery.
 - Removing the nozzle and spray lance, 6.1.2.

- ▶ Before cleaning, point the water jet at an inconspicuous spot on the surface and check that it won't damage the surface.
- ▶ Select the distance between the nozzle and the surface to be cleaned so that the surface to be cleaned is not damaged.



- ▶ Turn the fan-jet nozzle (1) of the high-pressure washer until the water jet is appropriately oriented to the surface to be cleaned.



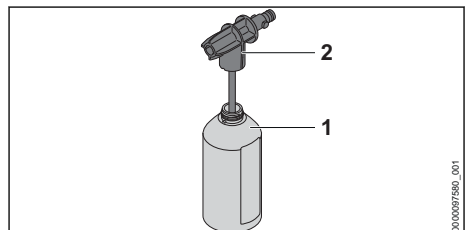
- ▶ Press the trigger.
The further you press the trigger, the higher the operating pressure.
- ▶ Move the high-pressure washer evenly along the surface to be cleaned.
- ▶ Walk forward slowly and steadily.

For optimal performance, note the recommended temperature ranges, 19.4.

11.4 Working with detergent

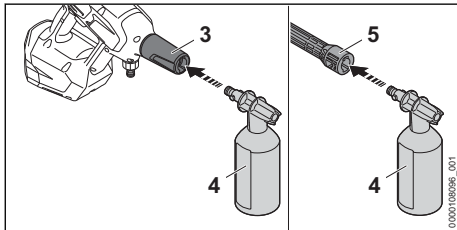
Detergents can increase the cleaning effect of the water. The use of the STIHL spraying set is required for working with cleaning agents. The STIHL spraying set may be included in the scope of delivery, depending on the market.

Drawing detergent in



- Dispense and use the detergent as described in the detergent User Manual.
- Fill the bottle (1) with maximum 500 ml of the detergent.
- Screw the spray nozzle (2) onto the bottle (1) and tighten it firmly by hand.

Attaching spraying set



- If a nozzle is attached: Remove the nozzle.
- Attach the spray set (4) to the fan-jet nozzle (3) of the high-pressure washer or the spray lance (5).
- Turn the fan-jet nozzle (3) of the high-pressure washer until the bottle is pointing downward.

Working with the spraying set

- Soak extremely dirty surfaces with water before cleaning them.
- Press the trigger and spray the detergent onto the surface to be cleaned.
- Apply the detergent starting at the bottom and working up without allowing it to dry.
- Remove the spraying set.
- If the spraying set was attached to the spray lance: Attach the nozzle.
- Clean the surface.

12 After Finishing Work

12.1 After finishing work

- Switch off the high-pressure washer and remove the battery.
- If the high-pressure washer is connected to the water system: Close the spigot.
- Lock the locking slide.
- Disconnect the high-pressure washer from the water source.
- Remove the water hose.
- If the 3-in-1 nozzle and spray lance was used: Remove and clean the 3-in-1 nozzle and spray lance.
- If the spraying set was used: Remove, empty and clean the spraying set.
- Allow the remaining water to empty from the pressure washer.

- If the high-pressure washer or the accessories are wet: Allow the high-pressure and washer accessories to dry.
- If the battery is moist or wet: Allow the battery to dry, 19.4.
- Clean the high-pressure washer.
- Clean the battery.

13 Transporting

13.1 Transporting the high-pressure washer

- Switch off the high-pressure washer and remove the battery.

Carrying the high-pressure washer

- Carry the pressure washer with one hand on the control handle with the nozzle pointing down.

Transporting the high-pressure washer in a vehicle

- Secure the high-pressure washer and accessories so that the high-pressure washer and accessories cannot tip over or move.

13.2 Transporting the battery

- Switch off the high-pressure washer and remove the battery.
- Check that the battery is in a safe condition.
- Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move inside the packaging.
- Secure the packaging so that it cannot move.

The battery is subject to the Carriage of Dangerous Goods regulations. The battery is classified as UN 3480 (lithium ion batteries) and has been tested pursuant to UN Manual Tests and Criteria Part III, Subsection 38.3.

The transport regulations can be found at www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Storing

14.1 Storing the high-pressure washer

- Switch off the high-pressure washer and remove the battery.

- ▶ The high-pressure washer should be stored so that the following conditions are met:
 - The high-pressure washer is secured against tipping over or moving.
 - The high-pressure washer is out of the reach of children.
 - The high-pressure washer is clean and dry.
 - The high-pressure washer is in an enclosed space.
 - The high-pressure washer is in a temperature range above 0 °C.

14.2 Storing the battery

STIHL recommends keeping the battery in a charging state between 40% and 60 % (2 lit green LEDs).

- ▶ The battery should be stored in such a way that the following conditions are fulfilled:
 - The battery is out of the reach of children.
 - The battery is clean and dry.
 - The battery is in an enclosed space.
 - The battery is stored separately from the high-pressure washer.
 - If the battery is stored in the charger, disconnect the mains plug and store the battery at a state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
 - Do not store the battery outside of the specified temperature limits,  19.3.

NOTICE

- If the battery is not stored as described in this user manual, the battery may become deeply discharged and irreparably damaged.
 - ▶ Charge a discharged battery before storing it. STIHL recommends storing the battery in a state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
 - ▶ Store the battery separately from the high-pressure washer.

15 Cleaning

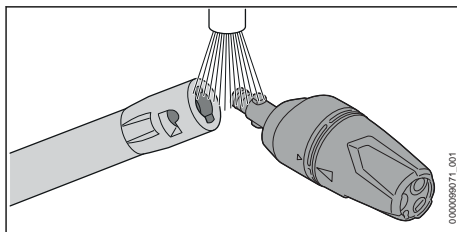
15.1 Cleaning the high-pressure washer and accessories

- ▶ Switch off the high-pressure washer and remove the battery.
- ▶ Use a damp cloth to clean the high-pressure washer and accessories.
- ▶ Use a damp cloth to clean the connectors and couplings on the high-pressure washer.
- ▶ Use a paintbrush to clean the ventilation slots.
- ▶ Remove foreign objects from the battery compartment and clean the battery compartment with a damp cloth.

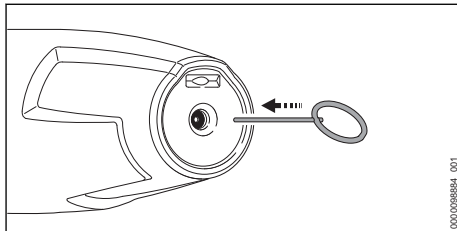
- ▶ Use a paintbrush or soft brush to clean the electrical contacts in the battery compartment.

15.2 Cleaning the nozzle and spray lance

Nozzle and spray lance



- ▶ Rinse the nozzle and spray lance under running water and dry with a cloth.

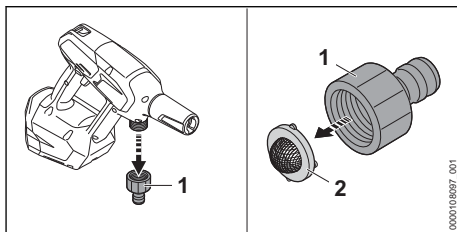


- ▶ If the nozzle is clogged: Use the cleaning pin to clean the nozzle.

Spraying set

- ▶ Remove the spraying set and empty the bottle.
- ▶ Dispose of detergent residue as specified in the detergent User Manual.
- ▶ Rinse the bottle with clean water.
- ▶ Use a damp cloth to clean the spraying set.

15.3 Cleaning the water intake screen

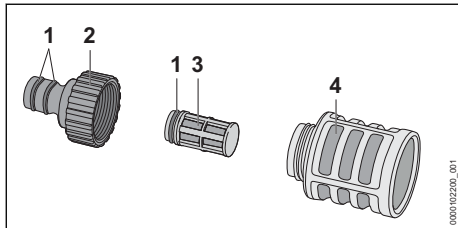


- ▶ Unscrew the connector (1) of the water connection.
- ▶ Remove water intake screen (2) from the connector.
- ▶ Rinse out the water intake screen (2) under running water.

- ▶ Insert water intake screen (2) into the connector.
- ▶ Attach the connector (1) and tighten it by hand.

15.4 Cleaning the water filter in the suction set

The suction cup must be disassembled for cleaning the water filter.



- ▶ Unscrew the connector (2).
- ▶ Remove the water filter (3) from the suction cup (4).
- ▶ Rinse out the connector (2), water filter (3) and suction cup (4) under running water.
- ▶ Grease the gaskets (1) with grease suitable for faucets and valves.
- ▶ Reassemble the suction cup.

15.5 Cleaning the Battery

- ▶ Clean the battery with a damp cloth.

18 Troubleshooting

18.1 Troubleshooting the high-pressure washer or battery

Error	LEDs on the battery	Cause	Remedy
The high-pressure washer does not start when switched on. The electric motor buzzes.	1 LED flashes green.	State of charge of the battery is too low.	▶ Charge the battery.
	1 LED lights up steady red.	The battery is too warm or too cold.	▶ Remove the battery. ▶ Allow the battery to cool down or warm up.
	3 LEDs flash red.	There is an error in the high-pressure washer.	▶ Remove the battery. ▶ Clean the electrical contacts in the battery compartment. ▶ Insert the battery. ▶ Switch on the high-pressure washer. ▶ If 3 LEDs continue to flash red: Do not use the high-pressure washer; contact a STIHL authorized dealer.
	3 LEDs light up red.	The high-pressure washer is too hot.	▶ Remove the battery. ▶ Allow the high-pressure washer to cool down. ▶ Clean the nozzle.

16 Maintenance

16.1 Maintenance intervals

Maintenance intervals depend on the ambient conditions and the operating conditions. STIHL recommends the following maintenance intervals:

Daily

- ▶ Clean the high-pressure washer.
- ▶ Clean the nozzle.

Weekly

- ▶ Clean the water intake screen.

17 Repairing

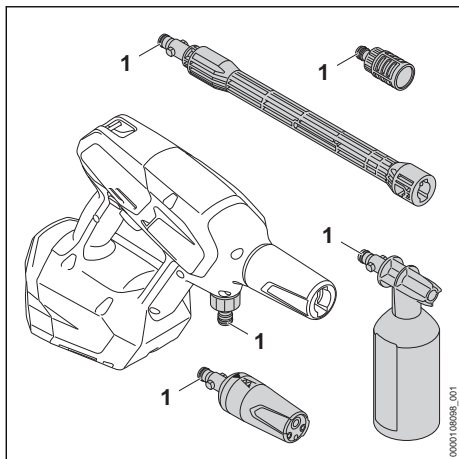
17.1 Repairing the high-pressure washer and battery

The user cannot repair the high-pressure washer, accessories or the battery.

- ▶ If the high-pressure washer or an accessory is damaged: Do not use the high-pressure washer or accessory; contact a STIHL authorized dealer.
- ▶ If the battery is defective or damaged: Replace the battery.

Error	LEDs on the battery	Cause	Remedy
	4 LEDs flash red.	There is an error in the battery.	▶ Remove the battery and reinsert it. ▶ Switch on the high-pressure washer. ▶ If 4 LEDs continue to flash red: Do not use the battery and instead contact a STIHL authorized dealer.
	-	No electrical contact between the high-pressure washer and the battery.	▶ Remove the battery. ▶ Clean the electrical contacts in the battery compartment. ▶ Insert the battery.
	-	The battery is damp.	▶ Allow the battery to dry,  19.4.
The high-pressure washer switches off while in operation.	3 LEDs light up red.	The high-pressure washer is too hot.	▶ Remove the battery. ▶ Allow the high-pressure washer to cool down. ▶ Clean the nozzle.
	-	There is an electrical error.	▶ Remove the battery and reinsert it. ▶ Switch on the high-pressure washer.
The runtime of the high-pressure washer is too short.	-	The battery is not fully charged.	▶ Fully charge the battery.
	-	The battery life has been exceeded.	▶ Replace battery.
Charging does not start when the battery is inserted into the charger.	1 LED lights up steady red.	The battery is too warm or too cold.	▶ Leave the battery inserted in charger. Charging starts automatically as soon as the permitted temperature range is reached.
The operating pressure fluctuates or drops.	-	There is not enough water.	▶ Open water tap fully. ▶ Make sure that a sufficient quantity of water is available.
	-	The nozzle is blocked.	▶ Clean the nozzle.
	-	The water intake screen or water filter is blocked.	▶ Clean the water intake screen and water filter.
	-	The high-pressure washer is leaking or defective.	▶ Have a STIHL authorized dealer check the high-pressure washer.
The shape of the water jet has changed.	-	The nozzle is blocked.	▶ Clean the nozzle.
	-	The nozzle is worn.	▶ Replace the nozzle.
The high-pressure washer does not draw in water.	-	The pump does not generate a vacuum.	▶ Connecting the high-pressure washer to the water system. ▶ Press the trigger until a uniform water jet flows out of the nozzle. ▶ Connect the suction set and draw in water.
Detergent is not drawn in.	-	The detergent bottle is empty.	▶ Fill the detergent bottle with a detergent.
The connectors on the high-pressure washer or accessories are difficult to connect.	-	The gaskets of the connections are not greased.	▶ Grease the gaskets.  18.2

18.2 Greasing the gaskets



- Grease the gaskets (1) with grease suitable for fixtures.

19 Specifications

19.1 STIHL RCA 50.0 High-pressure washer

- Approved battery: STIHL AK
- Electrical protection class: III
- Degree of electrical protection: IPX5
- Operating pressure (p): 7,3 MPa (73 bar)
- Max. pressure (p max.): 10 MPa (100 bar)
- Max. water supply pressure (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Max. water flow (Q max.): 4,5 l/min (270 l/h)
- Min. water flow (Q min.): 3,8 l/min (230 l/h)
- Max. suction head: 1,5 m
- Max. inlet temperature in pressure mode (t in max): 40 °C
- Max. inlet temperature in suction mode: 20 °C
- Dimensions
 - Length: 430 mm
 - Width: 132 mm
 - Height: 290 mm
- Weight (m) without battery and with accessories attached: 2,3 kg

Parameters dependent on pressure have been measured at an inlet pressure of 0,3 MPa (3 bar).

For runtime, see www.stihl.com/battery-life.

19.2 STIHL AK Battery

- Battery technology: lithium-ion
- Rated voltage: 36 V
- Maximum voltage: 40 V

- Capacity in Ah: See rating label
- Energy content in Wh: see rating label
- Weight in kg: See rating label

19.3 Temperature limits



WARNING

- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain environmental conditions, it may catch fire or explode. This may result in serious injury to people and damage to property.
 - Do not charge the battery below -20°C or above 50°C.
 - Do not use the high-pressure washer or battery at a temperature below -20°C or above 50°C.
 - Do not use the high-pressure washer or battery at a temperature below -20°C or above +70°C.

19.4 Recommended temperature ranges

For optimum performance of the high-pressure washer and battery, note the following temperature ranges:

- Charging: 5°C to 40°C
- Use: -10°C to 40°C
- Storage: -20°C to +50°C

If the battery is charged, used or stored outside the recommended temperature ranges, performance may be restricted.

If the battery is wet or moist, allow the battery to dry for at least 48 h between 15°C and 50°C and with less than 70% humidity. Higher humidity may extend the drying time.

19.5 Sound and vibration values

- Sound pressure level L_{pA} measured according to EN 60335-2-79: 78 dB(A), uncertainty K_{pA} : 2 dB(A)
- Sound power level L_{WA} , measured according to EN 60335-2-79: 91 dB(A), uncertainty K_{WA} : 2 dB(A)
- Vibration value a_h measured according to EN 60335-2-79, fan-jet nozzle: 2,7 m/s², uncertainty K_a : 2.0 m/s²
- Vibration value p_f determined according to EN ISO 5349-3:
 - Fan-jet nozzle: 76 m/s², uncertainty K_p : 15 m/s²

For information on compliance with the Physical Agents (Vibration) Directive 2002/44/EC, see www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see www.stihl.com/reach.

20 Spare Parts and Accessories

20.1 Spare parts and accessories

STIHL These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL spare parts and accessories.

Despite ongoing market observation, STIHL is unable to judge the reliability, safety and suitability of other manufacturers' spare parts and accessories; accordingly, STIHL cannot warrant for the use of those parts.

Original STIHL spare parts and original STIHL accessories are available from STIHL dealers.

21 Disposal

21.1 Disposing of the high-pressure washer and battery

Contact local authorities or a STIHL authorized dealer for information on disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.

- Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- Do not dispose with domestic waste.

22 EU conformity

The EU Declaration of Conformity is available at stihl.link/compliance.

Further information and a form for reporting security vulnerabilities are available at vdp.stihl.com.

23 Addresses

www.stihl.com

Table des matières

1	Informations concernant la présente Notice d'emploi.....	42
2	Vue d'ensemble.....	43
3	Prescriptions de sécurité.....	44
4	Préparatifs avant l'utilisation du nettoyeur haute pression.....	52
5	Recharge de la batterie et DEL.....	52
6	Assemblage du nettoyeur haute pression.....	53
7	Branchement sur une source d'alimentation en eau.....	54
8	Introduction et extraction de la batterie.....	55
9	Mise en marche et arrêt du nettoyeur haute pression.....	55
10	Contrôle du nettoyeur haute pression et de la batterie.....	56
11	Travail avec le nettoyeur haute pression..	56
12	Après le travail.....	58
13	Transport.....	59
14	Rangement.....	59
15	Nettoyage.....	60
16	Maintenance.....	61
17	Réparation.....	61
18	Dépannage.....	61
19	Caractéristiques techniques.....	63
20	Pièces de rechange et accessoires.....	64
21	Mise au rebut.....	64
22	Conformité UE.....	64
23	Adresses.....	64

IMPORTANT ! AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE, LIRE ET BIEN COMPRENDRE CETTE NOTICE D'EMPLOI, ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.

1 Informations concernant la présente Notice d'emploi

1.1 Documents applicables

Les consignes de sécurité locales sont à respecter.

- Outre la présente Notice d'emploi, il faut lire, comprendre et conserver les documents suivants :
 - Consignes de sécurité Batterie STIHL AK
 - Notice d'emploi des chargeurs STIHL AL 101, 301, 501
 - Information de sécurité concernant les batteries STIHL et les produits STIHL à batterie intégrée : www.stihl.com/safety-data-sheets
 - Notice d'emploi et textes de l'emballage des accessoires employés
 - Notice d'emploi et textes de l'emballage du détergent employé

1.2 Marquage des avertissements dans le texte



DANGER

- Attire l'attention sur des dangers causant des blessures graves, voire mortelles.
 - Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT

- Attire l'attention sur des dangers qui **peuvent** causer des blessures graves, voire mortelles.
 - Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

AVIS

- Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.
 - Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

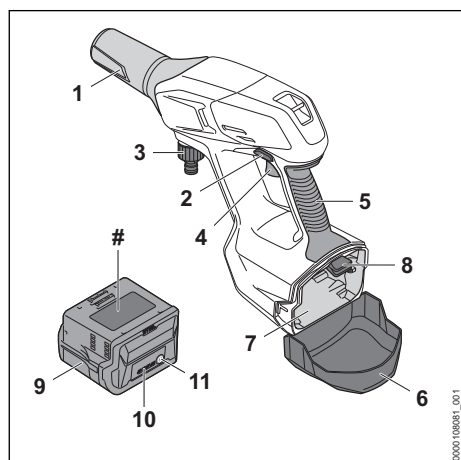
1.3 Symboles employés dans le texte



Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

2 Vue d'ensemble

2.1 Nettoyeur haute pression et batterie



1 Buse à jet plat

La buse à jet plat est intégrée dans le nettoyeur haute pression et elle produit un jet d'eau plat avec une faible pression de service.

2 Coulisseau de blocage

Le coulisseau de blocage déverrouille la gâchette de commande.

3 Embout

L'embout est conçu pour le branchement du tuyau flexible d'eau.

4 Gâchette de commande

La gâchette de commande met le nettoyeur haute pression en marche et l'arrête.

5 Poignée de commande

La poignée de commande sert à commander, tenir et mener le nettoyeur haute pression.

6 Volet

Le volet couvre le logement pour batterie.

7 Logement pour batterie

Logement dans lequel on introduit la batterie.

8 Levier de verrouillage

Le levier de verrouillage immobilise la batterie dans le logement pour batterie.

9 Batterie

La batterie fournit au nettoyeur haute pression l'énergie nécessaire au fonctionnement.

10 DEL

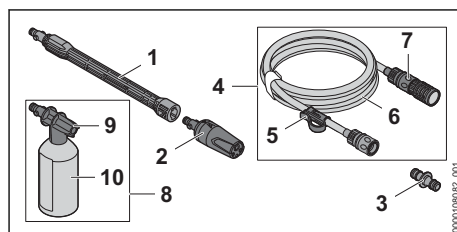
Les diodes électroluminescentes (DEL) indiquent le niveau de charge de la batterie et signalent des dérangements.

11 Touche

La touche active les DEL qui se trouvent sur la batterie.

Plaque signalétique avec numéro de machine

2.2 Accessoires



1 Lance

La lance relie le nettoyeur haute pression avec la buse.

2 Buse 3-en-1

La buse 3-en-1 est composée d'une buse à jet plat, d'une turbobuse et d'une buse à jet ponctuel. La buse 3-en-1 produit un jet d'eau avec une forte pression de service.

3 Adaptateur

L'adaptateur relie le tuyau flexible d'eau du kit d'aspiration avec le tuyau flexible d'eau du réseau de distribution d'eau.

4 Kit d'aspiration

Le kit d'aspiration permet l'auto-alimentation par aspiration de l'eau d'un tonneau de récupération d'eau de pluie, d'une citerne, d'un cours d'eau ou d'un plan d'eau.

5 Clip

Le clip retient le tuyau flexible d'eau et la crépine d'aspiration pour qu'ils ne risquent pas de ressortir.

6 Tuyau flexible d'eau

Le tuyau flexible d'eau relie le nettoyeur à pression avec la source d'eau.

7 Crépine d'aspiration

La crépine d'aspiration filtre l'eau aspirée.

8 Kit de pulvérisation³

Le kit de pulvérisation de détergent permet le nettoyage avec des détergents.

9 Buse de pulvérisation

La buse de pulvérisation mélange le détergent à l'eau.

10 Bouteille

La bouteille contient le détergent.

2.3 Symboles

Les symboles qui peuvent être appliqués sur le nettoyeur haute pression, sur les accessoires et sur la batterie ont les significations suivantes :



Ce produit fonctionne avec une batterie STIHL. Les batteries autorisées sont indiquées dans la présente Notice d'emploi.



Cette batterie se recharge avec un chargeur STIHL. Les chargeurs autorisés sont indiqués dans la présente Notice d'emploi.



1 DEL est allumée en rouge. La batterie est trop chaude ou trop froide.



4 DEL clignotent de couleur rouge. Il y a un dérangement dans la batterie.



Niveau de puissance acoustique garanti conformément à la directive 2000/14/CE en dB(A) pour pouvoir comparer les émissions sonores de différents produits.



Le chiffre situé à côté du symbole indique la capacité énergétique de la batterie suivant la spécification du fabricant des cellules. À l'utilisation pratique, la capacité énergétique réellement disponible est inférieure.



Ne pas jeter le produit dans les ordures ménagères.



Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

3 Prescriptions de sécurité**3.1 Symboles d'avertissement**

Les symboles d'avertissement appliqués sur le nettoyeur haute pression ou sur la batterie ont les significations suivantes :



Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.



Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.



Porter des lunettes de protection.



– Ne pas diriger le jet d'eau vers des personnes ou des animaux.

– Ne pas diriger le jet d'eau vers des installations électriques, des prises de courant ou des câbles électriques sous tension.

– Ne pas diriger le jet d'eau vers des appareils électriques ou vers le nettoyeur haute pression.



Ne pas brancher le nettoyeur haute pression directement sur le réseau d'eau potable.



Ne pas travailler avec le nettoyeur haute pression, ni le transporter ou le ranger, à des températures inférieures à 0 °C.



Retirer la batterie lors des interruptions du travail et avant le transport, le remisage, l'entretien ou une réparation.



Préserver la batterie de la chaleur et du feu.

³Pièce jointe à la livraison, suivant la version et seulement pour certains marchés



Préserver la batterie de la pluie et de l'humidité, et ne pas la plonger dans un liquide quelconque.

3.2 Utilisation conforme à la destination

Le nettoyeur haute pression STIHL RCA 50.0 convient pour nettoyer par exemple des véhicules, remorques, terrasses, chemins et façades.

Le nettoyeur haute pression ne convient pas pour une utilisation professionnelle.

Le nettoyeur haute pression peut être utilisé sous la pluie.

La batterie STIHL AK fournit au nettoyeur haute pression l'énergie nécessaire au fonctionnement.

▲ AVERTISSEMENT

- L'utilisation de batteries qui ne sont pas autorisées par STIHL pour le nettoyeur haute pression risque de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - Utiliser le nettoyeur haute pression avec une batterie STIHL AK.
- Si le nettoyeur haute pression ou la batterie n'est pas utilisé conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - Utiliser le nettoyeur haute pression et la batterie comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

Le nettoyeur haute pression STIHL RCA 50.0 ne convient pas pour les applications suivantes :

- Nettoyage d'éléments en fibrociment et de surfaces similaires
- Nettoyage de surfaces recouvertes d'une couche de peinture au plomb
- Nettoyage de surfaces en contact avec des denrées alimentaires

3.3 Exigences concernant l'utilisateur

▲ AVERTISSEMENT

- Les personnes qui n'ont pas reçu de formation adéquate ne peuvent pas reconnaître ou évaluer les dangers du nettoyeur haute pression et de la batterie. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.



► Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.

- Si l'on confie le nettoyeur haute pression ou la batterie à une autre personne : il faut y joindre la Notice d'emploi.

- Veiller à ce que l'utilisateur satisfasse aux exigences suivantes :

- L'utilisateur est reposé.

– Cette machine et la batterie ne doivent pas être utilisées par des enfants, ni par des personnes dont les aptitudes physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances.

- L'utilisateur est capable de reconnaître et d'évaluer les dangers du nettoyeur haute pression et de la batterie.

– L'utilisateur est majeur ou est en cours d'apprentissage sous la surveillance d'une personne responsable, conformément aux réglementations nationales en vigueur.

– Avant d'utiliser le nettoyeur haute pression pour la première fois, l'utilisateur a reçu les instructions nécessaires, du revendeur spécialisé STIHL ou d'une autre personne compétente.

- L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence d'alcool, de médicaments ni de drogue.

- En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

3.4 Vêtements et équipement

▲ AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés du sol et projetés à haute vitesse. L'utilisateur risque d'être blessé.



- ▶ Porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux. Des lunettes de protection appropriées sont testées suivant la norme EN 166, EN ISO 16321 ou suivant les prescriptions nationales spécifiques et vendues dans le commerce avec le marquage respectif.
- ▶ Porter un vêtement de coupe assez étroite et à manches longues, et un pantalon long.
- Au cours du travail des aérosols peuvent se former. Les aérosols inhalés peuvent nuire aux voies respiratoires et déclencher des réactions allergiques.
 - ▶ Il faut procéder à une évaluation des risques en fonction de la surface à nettoyer et de son environnement.
 - ▶ Si cette évaluation montre qu'il y a un risque de formation d'aérosols : porter un masque respiratoire de la classe de protection FFP2 ou d'une classe de protection comparable.
- L'utilisateur risque de glisser s'il ne porte pas de chaussures de sécurité adaptées. L'utilisateur risque d'être blessé.
 - ▶ Porter des chaussures de sécurité solides et fermées à semelle antidérapante.

3.5 Aire de travail et voisinage

3.5.1 Nettoyeur haute pression

▲ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants et des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du nettoyeur haute pression et des objets soulevés et projetés par le nettoyeur haute pression. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés et des dégâts matériels peuvent survenir.
 - ▶ Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas de la zone de travail.
 - ▶ Ne pas laisser le nettoyeur haute pression sans surveillance.

- ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec le nettoyeur haute pression.

- Les composants électriques du nettoyeur haute pression peuvent produire des étincelles. Dans un environnement contenant des matières facilement inflammables ou explosives, les étincelles risquent de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne pas travailler à proximité de matières facilement inflammables ou dans un environnement présentant des risques d'explosion.

3.5.2 Batterie

▲ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants ou des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés.
 - ▶ Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas.
 - ▶ Ne pas laisser la batterie sans surveillance.
 - ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec la batterie.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu, d'exploser ou de subir des endommagements irréparables. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.



- ▶ Préserver la batterie de la chaleur et du feu.
- ▶ Ne jamais jeter la batterie au feu.
- ▶ Ne pas charger, utiliser ou ranger la batterie à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 19.3.
- ▶ Préserver la batterie de la pluie et de l'humidité, et ne pas la plonger dans un liquide quelconque.
- ▶ Tenir la batterie à l'écart de petits objets métalliques.
- ▶ Ne pas soumettre la batterie à une forte pression.



- ▶ Ne pas exposer la batterie aux micro-ondes.
- ▶ Tenir la batterie à l'écart des produits chimiques, des sels et des engrais.

3.6 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

3.6.1 Nettoyeur haute pression

Le nettoyeur haute pression se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- Le nettoyeur haute pression ne présente aucun endommagement.
- Le volet est fermé et n'est pas endommagé.
- La poignée, les raccords rapides et les accessoires ne présentent aucun endommagement.
- Les accessoires sont montés correctement.
- Le nettoyeur haute pression est propre.
- Les accessoires sont propres.
- Les éléments de commande fonctionnent et n'ont pas été modifiés.
- Les accessoires montés sont des accessoires d'origine STIHL destinés à ce nettoyeur haute pression.
- Les accessoires sont montés correctement.

▲ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus fiablement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne travailler qu'avec un nettoyeur haute pression qui ne présente aucun endommagement.
 - ▶ Travailler avec des raccords rapides et des accessoires qui ne présentent aucun endommagement.
 - ▶ Monter les accessoires comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
 - ▶ Si le nettoyeur haute pression est encrassé : nettoyer le nettoyeur haute pression.
 - ▶ Si les accessoires sont encrassés : nettoyer les accessoires.
 - ▶ Si le logement pour batterie est mouillé ou humide : faire sécher le logement pour batterie.
 - ▶ N'apporter aucune modification au nettoyeur haute pression.
 - ▶ Si les éléments de commande ne fonctionnent pas : ne pas travailler avec le nettoyeur haute pression.

- ▶ Monter des accessoires d'origine STIHL destinés à ce nettoyeur haute pression.
- ▶ Monter les accessoires comme indiqué dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de ces accessoires.
- ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices du nettoyeur haute pression.
- ▶ Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
- ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

3.6.2 Batterie

La batterie se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La batterie ne présente aucun endommagement.
- La batterie est propre et sèche.
- La batterie fonctionne et n'a subi aucune modification.

▲ AVERTISSEMENT

- Si la batterie n'est pas dans l'état impeccable requis pour la sécurité, elle n'est plus en état de fonctionner en toute sécurité. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Ne travailler qu'avec une batterie qui ne présente aucun endommagement et fonctionne correctement.
 - ▶ Ne pas recharger une batterie endommagée ou défectueuse.
 - ▶ Si la batterie est encrassée : nettoyer la batterie.
 - ▶ Ne pas saisir la batterie avec les mains humides.
 - ▶ Si la batterie est mouillée ou humide : faire sécher la batterie,  19.4.
 - ▶ N'apporter aucune modification à la batterie.
 - ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices de la batterie.
 - ▶ Ne pas court-circuiter les contacts de la batterie avec des objets métalliques.
 - ▶ Ne pas ouvrir la batterie.
 - ▶ Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
- En cas d'endommagement de la batterie, du liquide peut s'écouler. Si le liquide entre en contact avec la peau ou les yeux, il peut causer une irritation de la peau ou des yeux.
 - ▶ Éviter tout contact avec ce liquide.
 - ▶ En cas de contact accidentel avec la peau : les surfaces de la peau touchées doivent être savonnées et lavées à grande eau.

- ▶ En cas de contact accidentel avec les yeux : se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.
- Une batterie endommagée ou défectueuse peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée, ou s'enflammer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Si la batterie dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée : ne pas utiliser la batterie, la tenir à l'écart de toute matière inflammable.
 - ▶ Si la batterie brûle : essayer d'éteindre la batterie avec un extincteur ou de l'eau.

3.7 Au travail

▲ AVERTISSEMENT

- Dans certaines situations, il est possible que l'utilisateur ne puisse plus travailler de manière concentrée. L'utilisateur risque de trébucher, de tomber et de gravement se blesser.
 - ▶ Travailler calmement et de façon réfléchie.
 - ▶ Si les conditions d'éclairage et de visibilité sont mauvaises : ne pas travailler avec le nettoyeur haute pression.
 - ▶ Le nettoyeur haute pression ne doit être manié que par une seule personne.
 - ▶ Faire attention aux obstacles.
 - ▶ Travailler debout en veillant à ne pas perdre l'équilibre. S'il est nécessaire de travailler en hauteur : utiliser une nacelle élévatrice ou un échafaudage stable.
 - ▶ Veiller à une bonne stabilité afin de garder à tout moment le contrôle du nettoyeur haute pression.
 - ▶ En cas de signes de fatigue : faire une pause.
 - Si, au cours du travail, l'on constate un changement d'état ou un comportement inhabituel du nettoyeur haute pression, il est possible que le nettoyeur haute pression ne soit plus dans l'état requis pour une utilisation en toute sécurité. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
 - ▶ Arrêter le travail, retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
 - ▶ À l'utilisation, le nettoyeur haute pression doit toujours être placé debout.
 - ▶ Pour garantir le renouvellement suffisant de l'air de refroidissement, ne pas recouvrir le nettoyeur haute pression.
 - Lorsqu'on relâche la gâchette de commande, la pompe haute pression s'arrête automatique-
- ment et la buse ne débite plus d'eau. Le nettoyeur haute pression reste en marche, en mode de veille ou stand-by. Si l'on appuie sur la gâchette de commande, la pompe haute pression se remet en marche automatiquement et la buse débite de l'eau. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
- ▶ Lorsqu'on ne travaille pas : arrêter le nettoyeur haute pression.
 - ▶ Retirer la batterie.
- À des températures inférieures à 0 °C, l'eau peut geler sur les surfaces à nettoyer et dans des composants du nettoyeur haute pression. L'utilisateur risque de glisser, de tomber et d'être grièvement blessé. Cela peut causer des dégâts matériels.
 - ▶ Ne pas utiliser le nettoyeur haute pression à des températures inférieures à 0 °C.
- Si l'on travaille en hauteur, le nettoyeur haute pression ou les accessoires risquent de tomber. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
 - ▶ Travailler en se tenant sur une nacelle élévatrice ou un échafaudage sécurisé.
 - ▶ Assurer le nettoyeur haute pression et les accessoires de telle sorte qu'ils ne risquent pas de tomber.
- Le jet d'eau peut détacher des fibres d'amiante des surfaces. Après le séchage, les fibres d'amiante peuvent se disperser dans l'air et risquent d'être inhalées. Les fibres d'amiante inhalées peuvent nuire à la santé.
 - ▶ Ne pas nettoyer des surfaces contenant de l'amiante.
- Le jet d'eau peut détacher de l'huile de véhicules ou de machines. L'eau contenant de l'huile peut s'écouler dans le sol, les eaux ou la canalisation. Cela présente aussi des risques pour l'environnement.
 - ▶ Ne nettoyer des véhicules ou des machines que sur des aires de travail dont le système d'écoulement d'eau est muni d'un séparateur d'huile.
- En combinaison avec de la peinture contenant du plomb, le jet d'eau peut former des aérosols contenant du plomb et un ruissellement d'eau contenant du plomb. Les aérosols contenant du plomb et l'eau contenant du plomb peuvent contaminer le sol, les eaux ou la canalisation. Les aérosols inhalés peuvent nuire aux voies respiratoires et déclencher des réactions allergiques. Cela présente aussi des risques pour l'environnement.

- ▶ Ne pas nettoyer des surfaces recouvertes d'une couche de peinture au plomb.
- Le jet d'eau peut endommager les surfaces délicates. Cela peut causer des dégâts matériels.
 - ▶ Ne pas nettoyer des surfaces délicates avec la turbo-buse.
 - ▶ Pour nettoyer des surfaces délicates en caoutchouc, tissu, bois ou en matières similaires, réduire la pression de service et augmenter la distance entre la buse et la surface.
- Si au cours du travail l'on plonge la buse 3-en-1 dans de l'eau sale et qu'on l'utilise ainsi, la buse 3-en-1 risque d'être endommagée.
 - ▶ Ne pas faire fonctionner la buse 3-en-1 avec de l'eau sale.
 - ▶ Pour nettoyer une cuve : vider la cuve et, pendant le nettoyage, laisser l'eau s'écouler de la cuve.
- Si l'on aspire des liquides facilement inflammables ou explosifs, cela risque de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne pas aspirer ni épandre des liquides facilement inflammables ou explosifs.
- Si l'on aspire des liquides irritants, corrosifs ou toxiques, ils peuvent nuire à la santé et ils risquent d'endommager des composants du nettoyeur haute pression. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne pas aspirer ni épandre des liquides irritants, corrosifs ou toxiques.
- Le puissant jet d'eau peut grièvement blesser des personnes et des animaux ou causer des dégâts matériels.



- ▶ Ne pas diriger le jet d'eau vers des personnes ou des animaux.

- ▶ Ne pas diriger le jet d'eau vers des endroits où l'on manque de visibilité.
- ▶ Ne pas nettoyer des vêtements portés par une personne.
- ▶ Ne pas nettoyer des chaussures portées par une personne.
- Si l'eau entre en contact avec des installations électriques, des raccords électriques, des prises de courant ou des câbles électriques sous tension, cela peut produire un choc électrique. Cela peut causer des dégâts matériels et des

personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.



- ▶ Ne pas diriger le jet d'eau vers des installations électriques, des prises de courant ou des câbles électriques sous tension.
- Si des appareils électriques entrent en contact avec de l'eau, cela peut produire un choc électrique. Cela peut causer des dégâts matériels et l'utilisateur risque de subir des blessures très graves, voire mortelles.



- ▶ Ne pas diriger le jet d'eau vers des appareils électriques.
- ▶ Écarter les appareils électriques de l'aire de travail.
- Si le tuyau flexible d'eau n'est pas posé correctement, il risque d'être endommagé et il peut faire trébucher quelqu'un. Des personnes pourraient se blesser et le tuyau flexible d'eau pourrait être endommagé.
 - ▶ Ne pas diriger le jet d'eau vers le tuyau flexible d'eau.
 - ▶ Poser le tuyau flexible d'eau et le signaler de telle sorte que personne ne risque de trébucher.
 - ▶ Poser le tuyau flexible d'eau de telle sorte qu'il ne soit pas tendu, ni emmêlé.
 - ▶ Poser le tuyau flexible d'eau de telle sorte qu'il ne risque pas d'être plié, pincé ou endommagé, ou de frotter quelque part.
 - ▶ Préserver le tuyau flexible d'eau de la chaleur, de l'huile et des produits chimiques.
- Le puissant jet d'eau génère des forces de réaction. Sous l'effet des forces de réaction engendrées alors, l'utilisateur risque de perdre le contrôle du nettoyeur haute pression. Cela peut causer des dégâts matériels et l'utilisateur risque d'être grièvement blessé.
 - ▶ Tenir fermement le nettoyeur haute pression.
 - ▶ Travailler comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

3.8 Détergents

▲ AVERTISSEMENT

- Si le détergent entre en contact avec la peau ou les yeux, il peut causer une irritation de la peau ou des yeux.
 - ▶ Suivre les instructions de la Notice d'emploi du détergent.
 - ▶ Éviter tout contact avec des détergents.

- ▶ En cas de contact accidentel avec la peau : les surfaces de la peau touchées doivent être savonnées et lavées à grande eau.
- ▶ En cas de contact accidentel avec les yeux : se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.
- Des détergents qui ne conviennent pas peuvent endommager le nettoyeur haute pression ou la surface de l'objet à nettoyer et nuire à l'environnement.
 - ▶ STIHL recommande d'utiliser des détergents d'origine STIHL.
 - ▶ Suivre les instructions de la Notice d'emploi du détergent.
 - ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

3.9 Branchement du tuyau flexible d'eau

⚠ AVERTISSEMENT

- Lorsqu'on relâche la gâchette de commande, un effet de recul se produit dans le tuyau flexible d'amenée d'eau. Cet effet de recul peut refouler de l'eau sale dans le réseau de distribution d'eau potable. Cela risque de polluer l'eau potable.



- ▶ Ne pas brancher le nettoyeur haute pression directement sur le réseau d'eau potable.
- ▶ Respecter les prescriptions du fournisseur d'eau. Si cela est exigé, pour le branchement sur le réseau d'eau potable, utiliser un système de séparation réglementaire (par exemple un clapet de non-retour).
- De l'eau sale ou contenant du sable risque d'endommager certaines pièces du nettoyeur haute pression.
 - ▶ Utiliser de l'eau propre.
 - ▶ Si l'on utilise de l'eau sale ou contenant du sable : utiliser le nettoyeur haute pression avec le kit d'aspiration STIHL muni d'un filtre à eau intégré.
- Si l'on fait fonctionner le nettoyeur haute pression avec un débit d'eau d'alimentation insuffisant, des composants du nettoyeur haute pression peuvent être endommagés.
 - ▶ Ouvrir le robinet d'eau à fond.
 - ▶ S'assurer que le nettoyeur haute pression est alimenté avec un débit d'eau suffisant,  19.1.

3.10 Transport

3.10.1 Nettoyeur haute pression

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, le nettoyeur haute pression risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut blesser des personnes et causer des dégâts matériels.
 - ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression.
 - ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Assurer le nettoyeur haute pression avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
- À des températures inférieures à 0 °C, l'eau contenue dans les composants du nettoyeur haute pression peut geler. Cela risquerait d'endommager le nettoyeur haute pression.
 - ▶ Vider le nettoyeur haute pression et les accessoires.



- ▶ Ne pas transporter le nettoyeur haute pression à des températures inférieures à 0 °C.

3.10.2 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, elle risque d'être endommagée et cela peut causer des dégâts matériels.
 - ▶ Ne pas transporter une batterie endommagée.
- Au cours du transport, la batterie risque de se renverser ou de se déplacer. Cela risque de blesser des personnes et de causer des dégâts matériels.
 - ▶ Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
 - ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

3.11 Rangement

3.11.1 Nettoyeur haute pression

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du nettoyeur haute pres-

sion. Les enfants risquent de subir des blessures graves.

- ▶ Arrêt du nettoyeur haute pression



- ▶ Retirer la batterie.

- ▶ Conserver le nettoyeur haute pression hors de portée des enfants.

- L'humidité risque d'entraîner une corrosion des contacts électriques du nettoyeur haute pression et des composants métalliques. Cela risquerait d'endommager le nettoyeur haute pression.



- ▶ Retirer la batterie.

- ▶ Avant de ranger le nettoyeur haute pression, veiller à ce qu'il soit propre et sec.

- À des températures inférieures à 0 °C, l'eau contenue dans les composants du nettoyeur haute pression peut geler. Cela risquerait d'endommager le nettoyeur haute pression.

- ▶ Vider le nettoyeur haute pression et les accessoires.



- ▶ Ne pas ranger le nettoyeur haute pression à un endroit où il pourrait être exposé à des températures inférieures à 0 °C.

3.11.2 Batterie

▲ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Les enfants risquent de subir des blessures graves.

- ▶ Conserver la batterie hors de portée des enfants.

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de subir des endommagements irréparables.

- ▶ Conserver la batterie au propre et au sec.
- ▶ Conserver la batterie dans un local fermé.
- ▶ Ranger séparément la batterie du nettoyeur haute pression.

- ▶ Si l'on veut laisser la batterie dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).

- ▶ Ne pas ranger la batterie à un endroit où elle risquerait d'être exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 19.3.

3.12 Nettoyage, maintenance et réparation

▲ AVERTISSEMENT

- Si l'on ne retire pas la batterie avant le nettoyage, la maintenance ou la réparation, le nettoyeur haute pression risque d'être mis en marche par mégarde. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.

- ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression.



- ▶ Retirer la batterie.

- Un nettoyage avec des détergents agressifs, un jet d'eau ou des objets pointus peut endommager le nettoyeur haute pression ou la batterie. Si le nettoyeur haute pression ou la batterie n'est pas nettoyé comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- ▶ Nettoyer le nettoyeur haute pression et la batterie comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

- Si le nettoyeur haute pression ou la batterie n'est pas entretenu ou réparé comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Ne pas effectuer soi-même la maintenance ou la réparation du nettoyeur haute pression ou de la batterie.

- ▶ Si une maintenance ou une réparation du nettoyeur haute pression ou de la batterie s'avère nécessaire : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

4 Préparatifs avant l'utilisation du nettoyeur haute pression

4.1 Préparatifs avant l'utilisation du nettoyeur haute pression

Avant chaque utilisation, effectuer impérativement les opérations suivantes :

- S'assurer que les composants suivants sont dans l'état impeccable requis pour la sécurité :
 - Nettoyeur haute pression et raccord de tuyau flexible,  3.6.1.
 - Batterie,  3.6.2.
- Contrôler la batterie,  10.2.
- Recharger complètement la batterie,  5.1.
- Nettoyer le nettoyeur haute pression,  15.1.
- Pour travailler avec une forte pression de service : monter la lance et la buse,  6.1.1.
- Pour travailler avec une faible pression de service : démonter la lance et la buse,  6.1.2.
- Si l'on utilise un détergent : voir Travail avec du détergent,  11.4.
- Brancher le tuyau flexible d'eau,  7.1.
- Contrôler les éléments de commande,  10.1.
- Si ces opérations ne peuvent pas être exécutées : ne pas utiliser le nettoyeur haute pression – consulter un revendeur spécialisé STIHL.

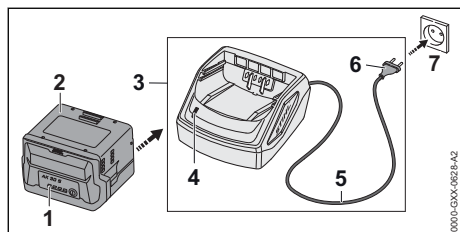
5 Recharge de la batterie et DEL

5.1 Recharge de la batterie

Le temps de recharge dépend de différents facteurs, par ex. de la température de la batterie ou de la température ambiante. Pour obtenir les performances optimales, respecter les plages de températures recommandées,  19.4. Le temps de recharge réel peut donc différer du temps de recharge indiqué dans la documentation. Pour le temps de recharge, voir www.stihl.com/charging-times.

Lorsque la fiche secteur est branchée sur une prise de courant et que l'on introduit la batterie dans le chargeur, la recharge démarre automatiquement. Une fois que la batterie est rechargée à fond, le chargeur s'éteint automatiquement.

Au cours de la recharge, la batterie et le chargeur se réchauffent.



- Introduire la fiche secteur (6) dans une prise de courant (7) aisément accessible.

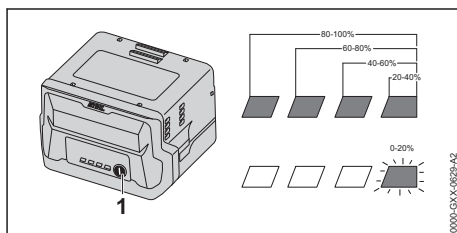
Le chargeur (3) effectue un autotest. La DEL (4) s'allume env. 1 seconde de couleur verte et env. 1 seconde de couleur rouge.

- Poser le cordon d'alimentation électrique (5).
- Engager la batterie (2) dans les pièces de guidage du chargeur (3) et l'enfoncer jusqu'en butée.

La DEL (4) est allumée de couleur verte. Les DEL (1) sont allumées de couleur verte et la batterie (2) se recharge.

- Une fois que la DEL (4) et les DEL (1) ne sont plus allumées : la batterie (2) est rechargée à fond et peut être retirée du chargeur (3).
- Lorsque le chargeur (3) n'est plus utilisé : retirer la fiche secteur (6) de la prise de courant (7).

5.2 Affichage du niveau de charge



- Appuyer sur la touche (1). Les diodes électroluminescentes (DEL) s'allument de couleur verte pendant env. 5 secondes et indiquent le niveau de charge actuel.
- Si la DEL droite clignote en vert : recharger la batterie.

5.3 DEL sur la batterie

Les diodes électroluminescentes (DEL) peuvent indiquer le niveau de charge de la batterie ou signaler des dérangements. Les DEL peuvent être allumées continuellement ou clignoter de couleur verte ou rouge.

Si les DEL sont allumées ou clignotent de couleur verte, elles indiquent le niveau de charge actuel.

- Si les DEL sont allumées ou clignotent de couleur rouge : éliminer les dérangements,  18.1.

Il y a un dérangement dans le nettoyeur haute pression ou dans la batterie.

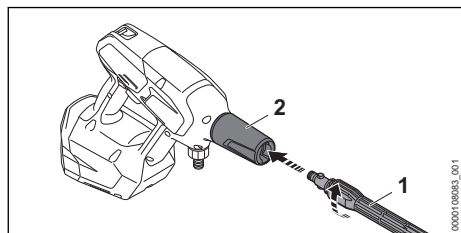
6 Assemblage du nettoyeur haute pression

6.1 Montage et démontage de la lance

6.1.1 Montage de la lance et de la buse

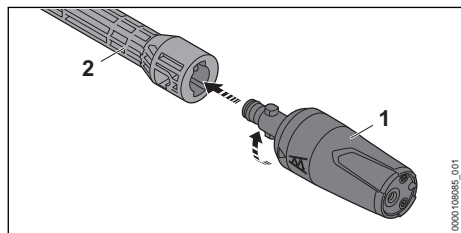
Suivant l'utilisation prévue, l'utilisateur peut monter sur le nettoyeur haute pression la lance et la buse 3-en-1. Pour travailler avec une forte pression de service, il faut monter la lance et la buse 3-en-1.

Montage de la lance



- ▶ Introduire la lance (1) dans le nettoyeur haute pression (2).
- ▶ Tourner la lance (1) jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.
- ▶ Si l'introduction de la lance (1) dans le nettoyeur haute pression (2) est difficile : graisser le joint de la lance (1) avec de la graisse pour robinetterie.

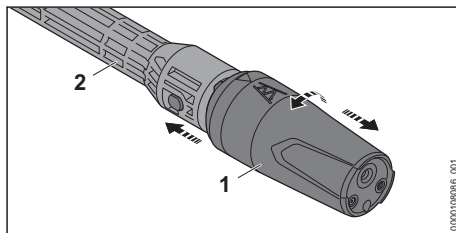
Montage de la buse



- ▶ Enfoncer la buse (1) dans la lance (2).
- ▶ Tourner la buse (1) jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.
- ▶ Si la buse (1) entre difficilement dans la lance (2) : graisser le joint de la buse (1) avec de la graisse pour robinetterie.

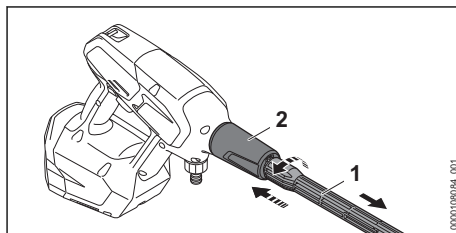
6.1.2 Démontage de la buse et de la lance

Démontage de la buse



- ▶ Presser la buse (1) et la lance (2) l'une contre l'autre et tourner jusqu'en butée.
- ▶ Extraire la buse (1) de la lance (2).

Démontage de la lance



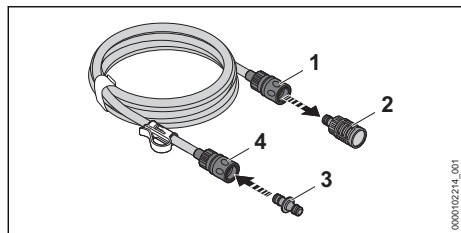
- ▶ Presser la lance (1) et le nettoyeur haute pression (2) l'un contre l'autre et tourner jusqu'en butée.
- ▶ Tirer sur la lance (1) et sur le nettoyeur haute pression (2) pour les séparer.

7 Branchement sur une source d'alimentation en eau

7.1 Branchement du nettoyeur haute pression sur le réseau de distribution d'eau

Préparation du kit d'aspiration

Le kit d'aspiration comprend un tuyau flexible d'aspiration d'eau. Pour faciliter le travail, brancher le tuyau flexible d'eau du kit d'aspiration sur le nettoyeur haute pression.

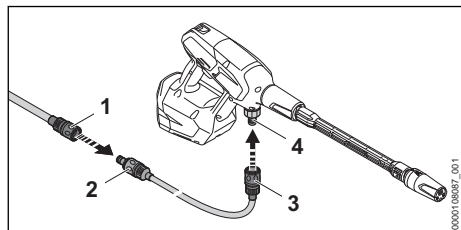


- Pour extraire la crépine d'aspiration, déverrouiller le raccord rapide : tirer sur la bague (1) ou la faire tourner et la retenir.
- Extraire la crépine d'aspiration (2) du raccord rapide.
- Glisser l'adaptateur (3) dans le raccord rapide (4).
L'adaptateur (3) s'encliquette avec un déclic audible.

Branchement du tuyau flexible d'eau

Le tuyau flexible d'eau doit remplir les conditions suivantes :

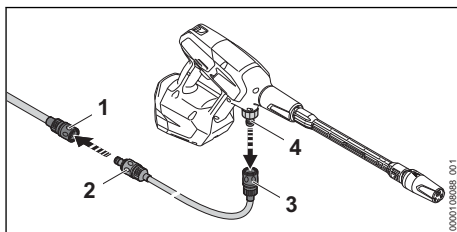
- Le tuyau flexible d'eau a un diamètre de 1/2".
- Le tuyau flexible d'eau a une longueur de 10 m à 25 m.
- Brancher le tuyau flexible d'eau sur un robinet d'eau.



- Glisser le raccord rapide (1) du tuyau flexible d'eau sur l'adaptateur (2) du kit d'aspiration. Le raccord rapide (1) s'encliquette avec un déclic audible.
- Ouvrir le robinet d'eau à fond et rincer le tuyau flexible d'eau avec de l'eau. L'eau évacue le sable et les saletés du tuyau flexible d'eau. Le tuyau flexible d'eau est purgé.
- Fermer le robinet d'eau.
- Glisser le raccord rapide (3) sur l'embout (4). Le raccord rapide (3) s'encliquette avec un déclic audible.
- Ouvrir le robinet d'eau à fond.
- Tenir le nettoyeur haute pression orienté vers le bas.

- Mettre le nettoyeur haute pression en marche et enfoncer la gâchette de commande jusqu'à ce qu'un jet d'eau régulier sorte de la buse.
- Relâcher la gâchette de commande.
- Verrouiller le coulisseau de blocage.

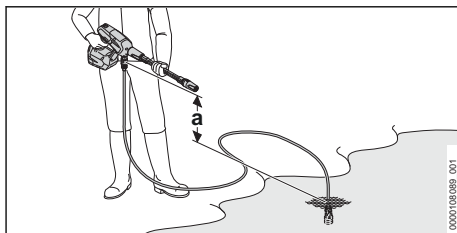
Débranchement du tuyau flexible d'eau



- Fermer le robinet d'eau.
- Pour déverrouiller le raccord rapide : tirer ou tourner la bague (1 et 3) et la retenir.
- Extraire le raccord rapide de l'embout (4) et de l'adaptateur (2).

7.2 Utilisation du nettoyeur haute pression avec une autre source d'eau

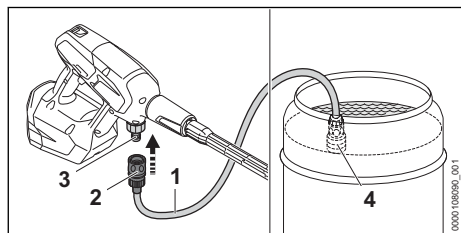
Le nettoyeur haute pression peut aspirer de l'eau d'un tonneau de récupération d'eau de pluie, d'une citerne, d'un cours d'eau ou d'un plan d'eau.



Pour que l'eau puisse être aspirée, la différence de hauteur entre le nettoyeur haute pression et la surface de l'eau à aspirer ne doit pas dépasser la hauteur manométrique maximale (a), 19.1.

Il faut employer le kit d'aspiration STIHL adéquat. Un tuyau flexible d'eau muni d'un raccord rapide spécial et d'un filtre à eau intégré est joint au kit d'aspiration.

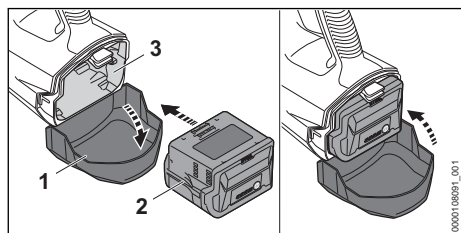
Branchement du kit d'aspiration



- ▶ Remplir le tuyau flexible d'eau (1) avec de l'eau de telle sorte qu'il n'y ait plus d'air dans le tuyau flexible d'eau.
- ▶ Glisser le raccord rapide (2) sur l'embout (3). Le raccord rapide (2) s'encliquette avec un déclic audible.
- ▶ Suspendre la crépine d'aspiration (4) dans l'eau de telle sorte que la crépine d'aspiration (4) ne touche pas le fond.
- ▶ Tenir le nettoyeur haute pression orienté vers le bas.
- ▶ Mettre le nettoyeur haute pression en marche et enfoncer la gâchette de commande jusqu'à ce qu'un jet d'eau régulier sorte de la buse.
- ▶ Relâcher la gâchette de commande.
- ▶ Verrouiller le coulisseau de blocage.

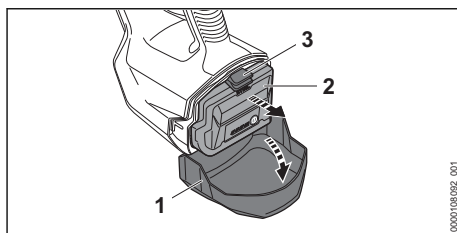
8 Introduction et extraction de la batterie

8.1 Mise en place de la batterie



- ▶ Ouvrir le volet (1) jusqu'en butée et le maintenir.
- ▶ Enfoncer la batterie (2) à fond dans le logement pour batterie (3). La batterie (2) s'encliquette avec un déclic et elle est ainsi verrouillée.
- ▶ Fermer le volet (1).

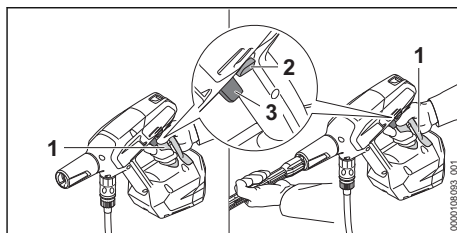
8.2 Extraction de la batterie



- ▶ Ouvrir le volet (1) jusqu'en butée et le maintenir.
- ▶ Enfoncer le levier de verrouillage (3). La batterie (2) est déverrouillée et peut être retirée.
- ▶ Fermer le volet (1).

9 Mise en marche et arrêt du nettoyeur haute pression

9.1 Mise en marche du nettoyeur haute pression



- ▶ Tenir et mener le nettoyeur haute pression d'une main, par la zone de prise (1) de la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.
- ▶ Si la lance est montée : avec l'autre main, tenir fermement la lance en l'entourant avec le pouce.
- ▶ Pousser le coulisseau de blocage (2) dans la position médiane. La gâchette de commande est déverrouillée.
- ▶ Enfoncer la gâchette de commande (3) avec l'index et la maintenir enfoncée. La pompe haute pression se met en marche automatiquement et la buse débite de l'eau. Plus l'on enfonce la gâchette de commande, plus la pression de service augmente.

9.2 Arrêt du nettoyeur haute pression

- Relâcher la gâchette de commande.
La pompe haute pression s'arrête automatiquement et la buse ne débite plus d'eau. Le nettoyeur haute pression est encore en marche.
- Pousser le coulisseau de blocage vers l'extérieur.
La gâchette de commande est verrouillée.
- Si la pompe haute pression est encore en marche et que de l'eau sort de la buse : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
Le nettoyeur haute pression est défectueux.

10 Contrôle du nettoyeur haute pression et de la batterie

10.1 Contrôle des éléments de commande

Coulisseau de blocage et gâchette de commande

- Retirer la batterie.
- Verrouiller le coulisseau de blocage.
- Essayer d'actionner la gâchette de commande.
- S'il est possible d'enfoncer la gâchette de commande : ne pas utiliser le nettoyeur haute pression – consulter un revendeur spécialisé STIHL.
Le coulisseau de blocage est défectueux.
- Déverrouiller le coulisseau de blocage.
- Enfoncer la gâchette de commande et la relâcher.
- Si la gâchette de commande fonctionne difficilement ou ne revient pas dans sa position initiale, sous l'effet de son ressort : ne pas utiliser le nettoyeur haute pression – consulter un revendeur spécialisé STIHL.
La gâchette de commande est défectueuse.

Mise en marche du nettoyeur haute pression

- Introduire la batterie.
- Déverrouiller le coulisseau de blocage.
- Enfoncer la gâchette de commande et la maintenir enfoncée.
La pompe haute pression se met en marche automatiquement et la buse débite de l'eau.
- Relâcher la gâchette de commande.
La pompe haute pression s'arrête automatiquement et la buse ne débite plus d'eau. Le

nettoyeur haute pression est encore en marche.

- Si la pompe haute pression est encore en marche et que de l'eau sort de la buse : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.

Le nettoyeur haute pression est défectueux.

10.2 Contrôle de la batterie

- Appuyer sur la touche de la batterie.
Les DEL sont allumées continuellement ou clignotent.
- Si les DEL ne sont pas allumées continuellement et ne clignotent pas non plus : ne pas utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
Il y a un dérangement dans la batterie.

11 Travail avec le nettoyeur haute pression

11.1 Comment tenir et mener le nettoyeur à pression

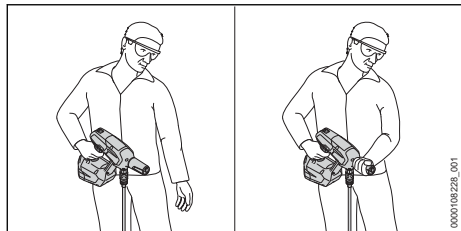
Forte pression de service



- Tenir fermement et mener le nettoyeur haute pression en plaçant une main sur la zone de prise de la poignée de commande et en entourant la poignée de commande avec le pouce.
- Avec l'autre main, tenir fermement la lance en l'entourant avec le pouce.
- Diriger la buse vers le sol.

Faible pression de service

Suivant l'application, lorsqu'on travaille avec une faible pression de service, on peut tenir et mener le nettoyeur haute pression d'une main ou à deux mains.



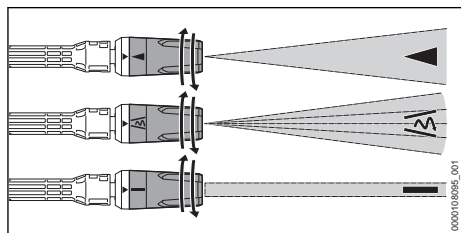
- Tenir fermement et mener le nettoyeur haute pression en plaçant une main sur la zone de prise de la poignée de commande et en entourant la poignée de commande avec le pouce.
- Si l'on veut mener le nettoyeur haute pression à deux mains : avec l'autre main, tenir fermement la buse à jet plat de telle sorte que le pouce entoure la buse jet plat.
- Orienter la buse à jet plat vers le sol.

11.2 Nettoyage avec une forte pression de service

La pression de service peut être réglée en fonction de l'application prévue.

On peut travailler avec une haute pression de service pour enlever les salissures tenaces. Pour travailler avec une forte pression de service, il faut utiliser la lance et la buse 3-en-1.

- Arrêter le nettoyeur haute pression et retirer la batterie.
- Monter la lance et la buse,  6.1.1.

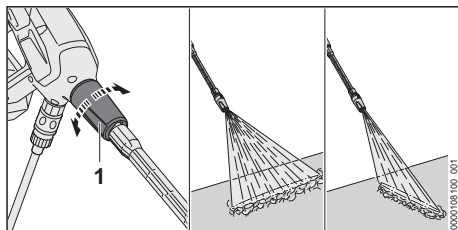


La buse 3-en-1 peut être réglée en fonction de l'utilisation prévue :

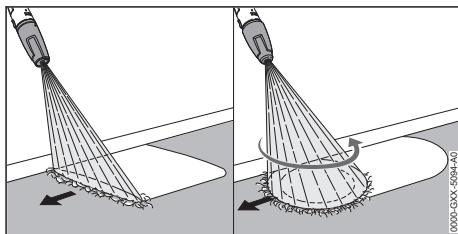
- La buse à jet plat  convient pour le nettoyage de salissures légères ou moyennes.
- La turbobuse  convient pour enlever les salissures tenaces sur des surfaces résistantes.
- La buse à jet ponctuel  convient pour le nettoyage ponctuel de salissures tenaces sur des surfaces résistantes.
- Avant d'entreprendre le nettoyage, diriger le jet d'eau sur un endroit peu visible et s'as-

surer que le jet d'eau n'endommage pas la surface.

- Choisir la distance qui convient, entre la buse et la surface, de telle sorte que la surface à nettoyer ne soit pas endommagée.
- Régler la buse 3-en-1 de telle sorte que la surface à nettoyer ne soit pas endommagée.
- Une modification du réglage de la buse 3-en-1 ne doit être effectuée que lorsque la gâchette de commande n'est pas actionnée.



- Tourner la buse à jet plat (1) jusqu'à ce que le jet d'eau soit parfaitement orienté par rapport à la surface à nettoyer.



- Enfoncer la gâchette de commande. Plus l'on enfonce la gâchette de commande, plus la pression de service augmente.
- Déplacer régulièrement le nettoyeur haute pression le long de la surface à nettoyer.
- Avancer lentement et en restant concentré sur le travail.

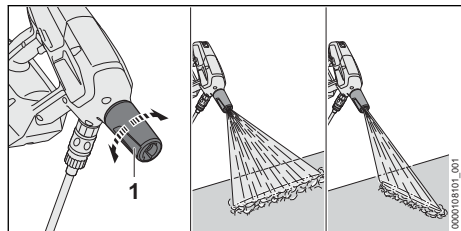
Pour obtenir les performances optimales, respecter les plages de températures recommandées,  19.4.

11.3 Nettoyage avec une faible pression de service

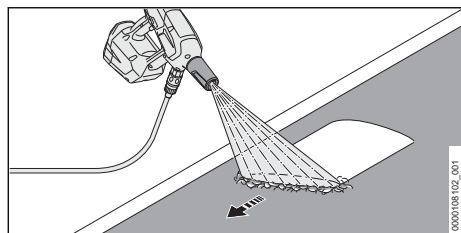
La pression de service peut être réglée en fonction de l'application prévue.

On peut travailler avec une faible pression de service pour nettoyer les surfaces délicates. Pour travailler avec une faible pression de service, il faut utiliser la buse à jet plat intégrée.

- ▶ Si la lance et la buse 3-en-1 sont montées :
 - Arrêter le nettoyeur haute pression et retirer la batterie.
 - Démontez la buse et la lance,  6.1.2.
- ▶ Avant d'entreprendre le nettoyage, diriger le jet d'eau sur un endroit peu visible et s'assurer que le jet d'eau n'endommage pas la surface.
- ▶ Choisir la distance qui convient, entre la buse et la surface, de telle sorte que la surface à nettoyer ne soit pas endommagée.



- ▶ Tourner la buse à jet plat (1) jusqu'à ce que le jet d'eau soit parfaitement orienté par rapport à la surface à nettoyer.



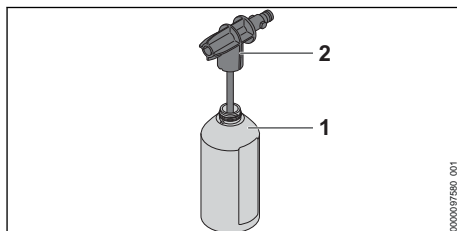
- ▶ Enfoncer la gâchette de commande. Plus l'on enfonce la gâchette de commande, plus la pression de service augmente.
- ▶ Déplacer régulièrement le nettoyeur haute pression le long de la surface à nettoyer.
- ▶ Avancer lentement et en restant concentré sur le travail.

Pour obtenir les performances optimales, respecter les plages de températures recommandées,  19.4.

11.4 Travail avec du détergent

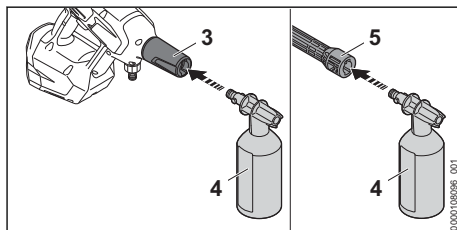
Des détergents peuvent intensifier l'effet de nettoyage de l'eau. Pour travailler avec du détergent, il faut utiliser le kit de pulvérisation STIHL. Suivant la version et pour certains marchés, le kit de pulvérisation est joint à la livraison.

Aspiration de détergent



- ▶ Doser et utiliser le détergent comme décrit dans la Notice d'emploi du détergent.
- ▶ Remplir la bouteille (1) avec au maximum 500 ml de détergent.
- ▶ Visser la buse de pulvérisation (2) sur la bouteille (1) et la serrer fermement à la main.

Montage du kit de pulvérisation de détergent



- ▶ Si une buse est montée : démonter la buse.
- ▶ Monter le kit de pulvérisation (4) sur la buse à jet plat (3) du nettoyeur haute pression ou sur la lance (5).
- ▶ Tourner la buse à jet plat (3) du nettoyeur haute pression jusqu'à ce que la bouteille soit orientée vers le bas.

Travail avec le kit de pulvérisation

- ▶ Avant de nettoyer des surfaces fortement encrassées, détrempier les saletés avec de l'eau.
- ▶ Actionner la gâchette de commande et pulvériser du détergent sur la surface à nettoyer.
- ▶ Appliquer le détergent de bas en haut et ne pas le laisser sécher sur les surfaces.
- ▶ Démontez le kit de pulvérisation de détergent.
- ▶ Si le kit de pulvérisation était monté sur la lance : monter la buse.
- ▶ Nettoyer la surface.

12 Après le travail

12.1 Après le travail

- ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression et retirer la batterie.

- ▶ Si le nettoyeur haute pression est branché sur le réseau de distribution d'eau : fermer le robinet d'eau.
- ▶ Verrouiller le coulisseau de blocage.
- ▶ Débrancher le nettoyeur haute pression de l'alimentation en eau.
- ▶ Démonter le tuyau flexible d'eau.
- ▶ Si l'on a travaillé avec la buse 3-en-1 et avec la lance : démonter et nettoyer la buse 3-en-1 et la lance.
- ▶ Si l'on a travaillé avec le kit de pulvérisation : démonter, vider et nettoyer le kit de pulvérisation.
- ▶ Vider l'eau qui reste dans le nettoyeur à pression.
- ▶ Si le nettoyeur haute pression ou ses accessoires sont mouillés : laisser sécher le nettoyeur haute pression et ses accessoires.
- ▶ Si la batterie est mouillée ou humide : faire sécher la batterie,  19.4.
- ▶ Nettoyer le nettoyeur haute pression.
- ▶ Nettoyer la batterie.

13 Transport

13.1 Transport du nettoyeur haute pression

- ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression et retirer la batterie

Transport du nettoyeur haute pression à la main

- ▶ Porter le nettoyeur haute pression d'une main, par la poignée de commande, de telle sorte que la buse soit orientée vers le bas.

Transport du nettoyeur haute pression dans un véhicule

- ▶ Assurer le nettoyeur haute pression et ses accessoires de telle sorte que le nettoyeur haute pression et ses accessoires ne risquent pas de se renverser ou de se déplacer.

13.2 Transport de la batterie

- ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression et retirer la batterie
- ▶ S'assurer que la batterie se trouve dans l'état impeccable requis pour la sécurité.
- ▶ Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

La batterie est soumise aux exigences applicables au transport de marchandises dangereuses. La batterie est classée dans la catégorie UN 3480 (batteries lithium-ion) et elle a été tes-

tée conformément aux prescriptions du « Manuel d'épreuves et de critères », partie III, sous-section 38.3 de l'ONU.

Pour les prescriptions relatives au transport, voir : www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Rangement

14.1 Rangement du nettoyeur haute pression

- ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression et retirer la batterie
- ▶ Ranger le nettoyeur haute pression de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - Le nettoyeur haute pression ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
 - Le nettoyeur haute pression se trouve hors de portée des enfants
 - Le nettoyeur haute pression est propre et sec.
 - Le nettoyeur haute pression se trouve dans un local fermé.
 - La température ambiante du nettoyeur haute pression est supérieure à 0 °C.

14.2 Rangement de la batterie

STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).

- ▶ Ranger la batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - La batterie se trouve hors de portée des enfants.
 - La batterie est propre et sèche.
 - La batterie est conservée dans un local fermé.
 - La batterie est séparée du nettoyeur haute pression.
 - Si l'on veut laisser la batterie dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
 - La batterie rangée n'est pas exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée,  19.3.

AV/S

- Si la batterie n'est pas rangée comme décrit dans la présente Notice d'emploi, la batterie peut subir une décharge profonde et par conséquent des dommages irréparables.

- ▶ Avant de ranger une batterie déchargée, la recharger. STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
- ▶ Ranger séparément la batterie du nettoyeur haute pression.

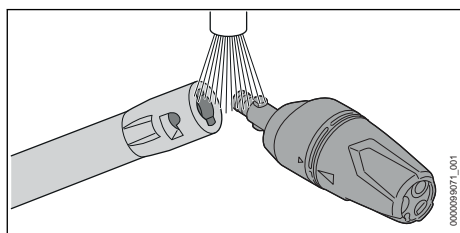
15 Nettoyage

15.1 Nettoyage du nettoyeur haute pression et des accessoires

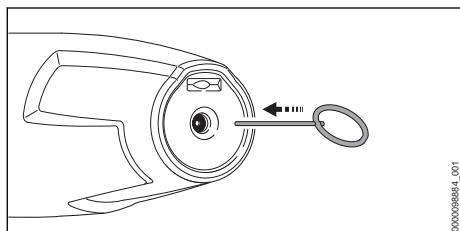
- ▶ Arrêter le nettoyeur haute pression et retirer la batterie.
- ▶ Nettoyer le nettoyeur haute pression et ses accessoires avec un chiffon humide.
- ▶ Nettoyer les embouts et les raccords rapides du nettoyeur haute pression avec un chiffon humide.
- ▶ Nettoyer les fentes d'aération avec un pinceau.
- ▶ Éliminer les corps étrangers du logement pour batterie et nettoyer celui-ci avec un chiffon humide.
- ▶ Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.

15.2 Nettoyage de la buse et de la lance

Buse et lance



- ▶ Rincer la buse et la lance sous l'eau du robinet et les essuyer avec un chiffon.

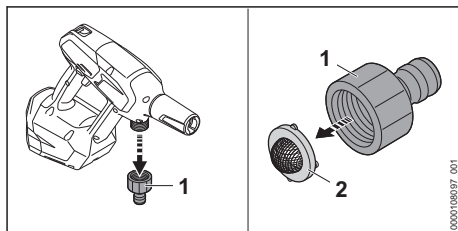


- ▶ Si la buse est obstruée, la nettoyer avec l'aiguille de nettoyage.

Kit de pulvérisation

- ▶ Démonter le kit de pulvérisation et vider la bouteille.
- ▶ Éliminer les restes de détergent comme décrit dans la Notice d'emploi du détergent.
- ▶ Rincer la bouteille à l'eau claire.
- ▶ Nettoyer le kit de pulvérisation avec un chiffon humide.

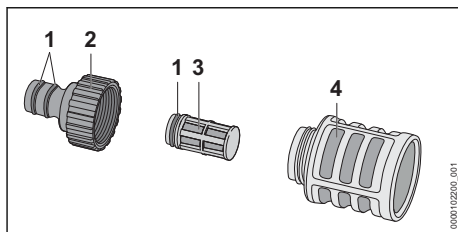
15.3 Nettoyage du tamis d'arrivée d'eau



- ▶ Dévisser l'embout (1) de la prise d'eau.
- ▶ Retirer le tamis d'arrivée d'eau (2) de l'embout.
- ▶ Rincer le tamis d'arrivée d'eau (2) sous l'eau du robinet.
- ▶ Mettre le tamis d'arrivée d'eau (2) dans l'embout.
- ▶ Visser l'embout (1) et le serrer fermement à la main.

15.4 Nettoyage du filtre à eau du kit d'auto alimentation

Pour nettoyer le filtre à eau, il faut désassembler la crépine d'aspiration.



- ▶ Dévisser l'embout (2).
- ▶ Enlever le filtre à eau (3) de la crépine d'aspiration (4).
- ▶ Rincer l'embout (2), le filtre à eau (3) et la crépine d'aspiration (4) sous l'eau du robinet.
- ▶ Graisser les joints (1) avec de la graisse pour robinetterie.
- ▶ Réassembler la crépine d'aspiration.

15.5 Nettoyage de la batterie

- ▶ Nettoyer la batterie avec un chiffon humide.

16 Maintenance

16.1 Intervalles de maintenance

Les intervalles de maintenance dépendent des conditions ambiantes et des conditions de travail. STIHL recommande les intervalles de maintenance suivants :

Une fois par jour

- Nettoyer le nettoyeur haute pression.
- Nettoyer la buse.

Une fois par semaine

- Nettoyer le tamis d'arrivée d'eau.

18 Dépannage

18.1 Élimination des dérangements du nettoyeur haute pression ou de la batterie

17 Réparation

17.1 Réparation du nettoyeur haute pression et de la batterie

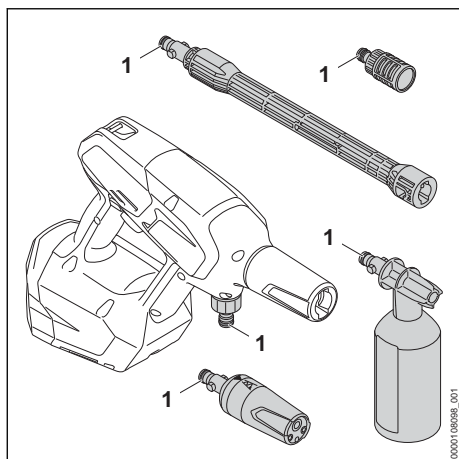
L'utilisateur ne peut pas réparer lui-même le nettoyeur haute pression, les accessoires ou la batterie.

- Si le nettoyeur haute pression ou l'accessoire est endommagé : ne pas utiliser le nettoyeur haute pression ou l'accessoire, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Si la batterie est défectueuse ou endommagée : remplacer la batterie.

Dérangement	DEL sur la batterie	Cause	Remèdes
Le nettoyeur haute pression ne démarre pas à la mise en circuit. Le moteur électrique bourdonne.	1 DEL clignote en vert.	Le niveau de charge de la batterie est insuffisant.	► Recharger la batterie.
	1 DEL est allumée en rouge.	La batterie est trop chaude ou trop froide.	► Retirer la batterie. ► Laisser la batterie refroidir / se réchauffer.
	3 DEL clignent de couleur rouge.	Il y a un dérangement dans le nettoyeur haute pression.	► Retirer la batterie. ► Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie. ► Introduire la batterie. ► Mettre le nettoyeur haute pression en marche. ► Si 3 DEL clignent encore de couleur rouge : ne pas utiliser le nettoyeur haute pression, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
	3 DEL sont allumées en rouge.	Le nettoyeur haute pression est trop chaud.	► Retirer la batterie. ► Laisser le nettoyeur haute pression refroidir. ► Nettoyer la buse.
	4 DEL clignent de couleur rouge.	Il y a un dérangement dans la batterie.	► Retirer la batterie et la remettre en place. ► Mettre le nettoyeur haute pression en marche. ► Si 4 DEL clignent encore en rouge : ne pas utiliser la batterie – consulter un revendeur spécialisé STIHL.
	-	La connexion électrique entre le nettoyeur haute pression et la batterie est coupée.	► Retirer la batterie. ► Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie. ► Introduire la batterie.
	-	La batterie est humide.	► Laisser sécher la batterie  19.4.

Dérangement	DEL sur la batterie	Cause	Remèdes
Le nettoyeur haute pression s'arrête au cours de l'utilisation.	3 DEL sont allumées en rouge.	Le nettoyeur haute pression est trop chaud.	▶ Retirer la batterie. ▶ Laisser le nettoyeur haute pression refroidir. ▶ Nettoyer la buse.
	-	Il y a un dérangement électrique.	▶ Retirer la batterie et la remettre en place. ▶ Mettre le nettoyeur haute pression en marche.
Le temps de fonctionnement du nettoyeur haute pression est trop court	-	La batterie n'est pas complètement rechargée.	▶ Recharger entièrement la batterie.
	-	La durée de vie de la batterie a été dépassée.	▶ Remplacer la batterie.
Après l'introduction de la batterie dans le chargeur, la recharge ne démarre pas.	1 DEL est allumée en rouge.	La batterie est trop chaude ou trop froide.	▶ Laisser la batterie dans le chargeur. La recharge commence automatiquement, dès que la batterie se trouve dans la plage des températures admissibles.
La pression de service oscille ou tombe.	-	Il y a un manque d'eau.	▶ Ouvrir le robinet d'eau à fond. ▶ S'assurer qu'une quantité d'eau suffisante est disponible.
	-	La buse est obstruée.	▶ Nettoyer la buse.
	-	Le tamis d'entrée d'eau ou le filtre à eau est obstrué.	▶ Nettoyer le tamis d'entrée d'eau et le filtre à eau.
	-	Le nettoyeur haute pression manque d'étanchéité ou est défectueux.	▶ Faire contrôler le nettoyeur haute pression par un revendeur spécialisé STIHL.
La forme du jet d'eau a changé.	-	La buse est obstruée.	▶ Nettoyer la buse.
	-	La buse est usée.	▶ Remplacer la buse.
Le nettoyeur haute pression n'aspire pas d'eau.	-	La pompe ne produit aucune dépression.	▶ Brancher le nettoyeur haute pression sur le réseau de distribution d'eau. ▶ Enfoncer la gâchette de commande jusqu'à ce qu'un jet d'eau régulier sorte de la buse. ▶ Brancher le kit d'aspiration.
Du détergent n'est pas aspiré.	-	La bouteille à détergent est vide.	▶ Remplir la bouteille avec du détergent.
Les raccords du nettoyeur haute pression ou de ses accessoires s'assemblent difficilement.	-	Les joints des raccords ne sont pas graissés.	▶ Graisser les joints.  18.2

18.2 Graissage des joints



- Graisser les joints (1) avec de la graisse pour robinetterie.

19 Caractéristiques techniques

19.1 Nettoyeur haute pression STIHL RCA 50.0

- Batterie autorisée : STIHL AK
- Classe de protection électrique : III
- Type de protection électrique : IPX5
- Pression de service (p) : 7,3 MPa (73 bar)
- Pression maximale autorisée (p max.) : 10 MPa (100 bar)
- Pression maximale d'arrivée d'eau (p in max.) : 1 MPa (10 bar)
- Débit d'eau maximal (Q max.) : 4,5 l/min (270 l/h)
- Débit d'eau minimal (Q min.) : 3,8 l/min (230 l/h)
- Hauteur manométrique maximale : 1,5 m
- Température maximale de l'eau en alimentation sous pression (t in max) : 40 °C
- Température maximale de l'eau en auto alimentation : 20 °C
- Dimensions
 - Longueur : 430 mm
 - Largeur : 132 mm
 - Hauteur : 290 mm
- Poids (m) sans batterie, avec accessoires montés : 2,3 kg

Les données qui dépendent de la pression ont été mesurées avec une pression d'alimentation de 0,3 MPa (3 bar).

Pour le temps de fonctionnement, voir www.stihl.com/battery-life.

19.2 Batterie STIHL AK

- Technologie de batterie : lithium-ion
- Tension nominale : 36 V
- Tension maximale : 40 V
- Capacité en Ah : voir plaque signalétique
- Capacité énergétique en Wh : voir plaque signalétique
- Poids en kg : voir plaque signalétique

19.3 Limites de température



AVERTISSEMENT

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu ou d'exploser. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
 - Ne pas recharger la batterie à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 50 °C.
 - Ne pas utiliser le nettoyeur haute pression ou la batterie à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 50 °C.
 - Ne pas ranger le nettoyeur haute pression ou la batterie à un endroit où ils risqueraient d'être exposés à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 70 °C.

19.4 Plages de températures recommandées

Pour obtenir les performances optimales du nettoyeur haute pression et de la batterie, respecter les plages de températures suivantes :

- Recharge : de + 5 °C à + 40 °C
- Utilisation : de - 10 °C à + 40 °C
- Remisage : de - 20 °C à + 50 °C

Si la batterie est rechargée, utilisée ou rangée à des températures supérieures ou inférieures aux plages de températures recommandées, cela peut réduire ses performances.

Si la batterie est mouillée ou humide, faire sécher la batterie pendant au moins 48 h à une température supérieure à + 15 °C et inférieure à + 50 °C, et dans un environnement avec un taux d'humidité de l'air inférieur à 70 %. Avec un taux d'humidité de l'air supérieur, le temps de séchage nécessaire peut être plus long.

19.5 Niveaux sonores et taux de vibrations

- Niveau de pression sonore L_{pA} suivant EN 60335-2-79 : 78 dB(A), incertitude K_{pA} : 2 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique L_{WA} suivant EN 60335-2-79 : 91 dB(A), incertitude K_{WA} : 2 dB(A)
- Taux de vibrations a_h suivant EN 60335-2-79, buse à jet plat : 2,7 m/s², incertitude K_a : 2,0 m/s²
- Taux de vibrations p_F suivant EN ISO 5349-3 :
 - Buse à jet plat : 76 m/s², incertitude K_p : 15 m/s²

Pour obtenir des informations sur le respect de la directive « Vibrations 2002/44/CE » concernant les employeurs, voir www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

REACH (enRegistrement, Evaluation et Autorisation des substances CHimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir www.stihl.com/reach.

20 Pièces de rechange et accessoires

20.1 Pièces de rechange et accessoires



Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Bien que STIHL observe continuellement les marchés, ses services ne peuvent pas évaluer la fiabilité, la sécurité, ni les aptitudes de pièces de rechange et d'accessoires d'autres fabricants et c'est pourquoi STIHL se dégage de toute responsabilité quant à leur utilisation.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

21 Mise au rebut

21.1 Mise au rebut du nettoyeur haute pression et de la batterie

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter les services publics locaux ou un revendeur spécialisé STIHL.

Si l'on ne respecte pas la réglementation pour la mise au rebut, cela risque de nuire à la santé et à l'environnement.

- Remettre les produits STIHL, y compris l'emballage, à une station de collecte et de recyclage, conformément aux prescriptions locales.
- Ne pas les jeter avec les ordures ménagères.

22 Conformité UE

La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse stihl.link/compliance.

Un formulaire permettant de signaler des failles de sécurité et d'autres informations sont disponibles à l'adresse vdp.stihl.com.

23 Adresses

Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Sociétés de distribution STIHL

ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SUISSE

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

STIHL revendeurs

www.stihl.com

FRANCE

Indice

1	Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso	65
2	Sommario	65
3	Avvertenze di sicurezza	67
4	Preparare l'idropulitrice	73
5	Carica della batteria e LED	73
6	Assemblare l'idropulitrice	74
7	Collegare ad una fonte di approvvigionamento acqua	75
8	Inserire e togliere la batteria	76
9	Accendere e spegnere l'idropulitrice	76
10	Controllo dell'idropulitrice e della batteria	77
11	Lavorare con l'idropulitrice	77
12	Dopo il lavoro	79
13	Trasporto	80
14	Conservazione	80
15	Pulizia	80
16	Manutenzione	81
17	Riparazione	81
18	Eliminazione dei guasti	82
19	Dati tecnici	83
20	Ricambi e accessori	84
21	Smaltimento	84
22	Conformità UE	84
23	Indirizzi	84

IMPORTANTE! LEGGERE, COMPRENDERE E CONSERVARE PRIMA DELL'USO.

1 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso

1.1 Documenti di riferimento

Si applicano le norme per la sicurezza locali.

- Oltre alle presenti istruzioni d'uso, leggere, comprendere e conservare i seguenti documenti:
 - Avvertenze di sicurezza batteria STIHL AK
 - Istruzioni d'uso caricabatterie STIHL AL 101, 301, 501
 - Informazioni sulla sicurezza per le batterie e i prodotti con batterie STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets
 - Istruzioni d'uso e imballaggio degli accessori utilizzati
 - Istruzioni d'uso e imballaggio del detergente usato

1.2 Contrassegno delle avvertenze nel testo



PERICOLO

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che comportano gravi lesioni o la morte.
 - Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.



AVVERTENZA

- L'avvertenza rimanda a rischi che **possono** provocare gravi lesioni o la morte.
 - Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

AVVISO

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare danni materiali.
 - Le misure menzionate possono evitare danni materiali.

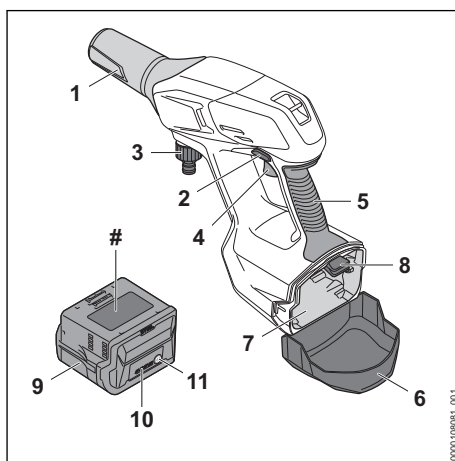
1.3 Simboli nel testo



Questo simbolo rimanda ad un capitolo nelle Istruzioni per l'uso.

2 Sommario

2.1 Idropulitrice e batteria



1 Ugello a getto piatto

L'ugello a getto piatto è integrato nell'idropulitrice e genera un getto d'acqua piatto a bassa pressione di esercizio.

2 Cursore di arresto

Il cursore di arresto sblocca la leva di comando.

3 Manicotto

Il manicotto serve per l'allacciamento del tubo dell'acqua.

4 Leva di comando

La leva di comando accende e spegne l'idropulitrice.

5 Impugnatura di comando

L'impugnatura di comando serve per controllare, sostenere e guidare l'idropulitrice.

6 Sportello

Lo sportello copre il vano batteria.

7 Vano batteria

Il vano batteria ospita la batteria.

8 Leva di bloccaggio

La leva di bloccaggio mantiene la batteria nel vano batteria.

9 Batteria

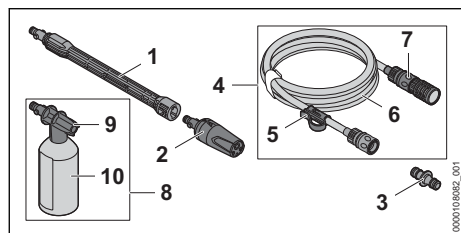
La batteria alimenta di energia l'idropulitrice.

10 LED

I LED indicano lo stato di carica della batteria e le anomalie.

11 Pulsante

Il pulsante attiva i LED sulla batteria.

Targhetta dati prestazioni con numero di macchina**2.2 Accessori****1 Lancia**

La lancia unisce l'idropulitrice all'ugello.

2 Ugello 3 in 1

L'ugello 3 in 1 è composto da un ugello a getto piatto, un ugello rotante e un ugello tondo getto 0°. L'ugello 3 in 1 genera un getto d'acqua ad alta pressione di esercizio.

3 Adattatore

L'adattatore unisce il flessibile dell'acqua del kit di aspirazione al flessibile dell'acqua della rete idrica.

4 Kit di aspirazione

Il kit di aspirazione serve per aspirare l'acqua da cisterne di raccolta dell'acqua piovana, cisterne, flussi d'acqua o acqua stagnante.

5 Clip

La clip fissa il flessibile dell'acqua e la campana a ventosa in modo che non possano cadere.

6 Flessibile dell'acqua

Il flessibile dell'acqua collega l'idropulitrice alla fonte di approvvigionamento d'acqua.

7 Campana a ventosa

La campana a ventosa filtra l'acqua aspirata.

8 Set di spruzzatura⁴

Il set di spruzzatura serve per pulire con detergenti.

9 Ugello di spruzzatura

L'ugello di spruzzatura miscela l'acqua al detergente.

10 Flacone

Il flacone contiene il detergente.

2.3 Simboli

I simboli possono essere applicati sull'idropulitrice, sull'accessorio e sulla batteria e hanno i seguenti significati:



Questo prodotto si utilizza con una batteria STIHL. Le batterie consentite sono indicate nelle presenti istruzioni d'uso.



La batteria viene caricata con un caricabatterie STIHL. I caricabatterie consentiti sono indicati nelle presenti istruzioni d'uso.



1 LED si illumina di rosso. La batteria è troppo calda o troppo fredda.



4 LED lampeggiano in rosso. È presente un guasto nella batteria.



Livello di potenza acustica garantito ai sensi della direttiva 2000/14/CE in dB(A) per consentire l'equiparazione delle emissioni sonore dei prodotti.

⁴Fornito in dotazione in base alla versione e al mercato



L'indicazione accanto al simbolo si riferisce al contenuto di energia della batteria secondo le specifiche del fabbricante delle celle. Il contenuto di energia disponibile nell'applicazione è inferiore.



Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici.



Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL.

3 Avvertenze di sicurezza

3.1 Simboli di avvertimento

I simboli di avvertimento sull'idropulitrice o sulla batteria hanno i seguenti significati:



Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.



Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.



Indossare occhiali di protezione.



- Non orientare il getto d'acqua verso persone e animali.
- Non orientare il getto d'acqua contro impianti elettrici, collegamenti elettrici, prese e cavi elettrici.
- Non orientare il getto d'acqua verso apparecchi elettrici e l'idropulitrice.



Non collegare l'idropulitrice direttamente alla rete dell'acqua potabile.



Non utilizzare, trasportare né conservare l'idropulitrice a temperature inferiori a 0 °C.



Estrarre la batteria durante le interruzioni del lavoro, durante il trasporto, la conservazione, la manutenzione o la riparazione.



Proteggere la batteria da calore e fiamme.



Proteggere la batteria dalla pioggia e dall'umidità e non immergerla in liquidi.

3.2 Uso conforme

L'idropulitrice STIHL RCA 50.0 serve per pulire ad esempio veicoli, rimorchi, terrazzi, accessi e facciate.

L'idropulitrice non è adatta all'uso commerciale.

L'idropulitrice può essere usata sotto la pioggia.

La batteria STIHL AK alimenta di energia l'idropulitrice.

▲ AVVERTENZA

- Le batterie non approvate da STIHL per l'idropulitrice possono provocare incendi ed esplosioni. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
 - Utilizzare l'idropulitrice con una batteria STIHL AK.
- Un uso improprio dell'idropulitrice o della batteria potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
 - Usare quindi l'idropulitrice e la batteria come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.

L'idropulitrice STIHL RCA 50.0 non è adatta per le seguenti applicazioni:

- Pulire amianto-cemento e superfici simili
- Pulire superfici colorate o dipinte con vernici contenenti piombo
- Pulire superfici che entrano in contatto con alimenti

3.3 Requisiti per l'utilizzatore

▲ AVVERTENZA

- Gli utenti che non abbiano ricevuto istruzioni potrebbero non riconoscere o non valutare correttamente i rischi dell'idropulitrice o della batteria. L'utilizzatore o altre persone rischiano gravi lesioni o la morte.
 - Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.
- Se l'idropulitrice o la batteria viene consegnata ad un'altra persona: consegnare le istruzioni d'uso.
- Assicurarsi che l'utilizzatore soddisfi i seguenti requisiti:
 - L'utilizzatore è riposato.
- Questa macchina e la batteria non devono essere

usate da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.

- L'utente può riconoscere e valutare i pericoli dell'idropulitrice e della batteria.
- L'utilizzatore è maggiorennere oppure sta seguendo un corso di formazione professionale sotto supervisione secondo le norme nazionali.
- L'utente ha ricevuto istruzioni da un rivenditore STIHL o da una persona esperta prima di usare la prima volta l'idropulitrice.
 - L'utilizzatore non è sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
- In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

3.4 Abbigliamento ed equipaggiamento

▲ AVVERTENZA

- Durante il lavoro potrebbero essere scagliati oggetti ad alta velocità. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utilizzatore.



- Indossare occhiali di protezione aderenti. Gli occhiali di protezione adatti sono reperibili in commercio con il marchio di conformità secondo la norma EN 166 o EN ISO 16321 o secondo le prescrizioni nazionali.
- Indossare una maglia a maniche lunghe aderente e pantaloni lunghi.
- Durante il lavoro possono formarsi aerosoli. Gli aerosoli inalati possono danneggiare la salute e provocare reazioni allergiche.
 - Eseguire un'analisi dei rischi in base alla superficie da pulire e all'ambiente circostante.

- Se dall'analisi dei rischi emerge la formazione di aerosoli, indossare una mascherina antipolvere con classe di protezione FFP2 o classe equiparabile.
- Se l'utilizzatore indossa calzature non adatte potrebbe scivolare. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utilizzatore.
 - Indossare calzature chiuse e resistenti con suola antiscivolo.

3.5 Zona di lavoro e area circostante

3.5.1 Idropulitrice

▲ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli dell'idropulitrice e degli oggetti scagliati ad alta velocità. Questo potrebbe causare lesioni personali gravi e danni materiali.
 - Tenere lontano dalla zona di lavoro persone estranee, bambini e animali.
 - Non lasciare l'idropulitrice incustodita.
 - Assicurarsi che i bambini non giochino con l'idropulitrice.
- I componenti elettrici dell'idropulitrice possono generare scintille. Le scintille possono provocare incendi o esplosioni in un ambiente facilmente infiammabile o esplosivo. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
 - Non lavorare in un ambiente altamente infiammabile o esplosivo.

3.5.2 Batteria

▲ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli della batteria. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone estranee, bambini e animali.
 - Tenere lontane le persone estranee, i bambini e gli animali.
 - Non lasciare la batteria incustodita.
 - Sincerarsi che i bambini non possano giocare con la batteria.

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi, esplodere o essere danneggiata irrimediabilmente. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.



- ▶ Proteggere la batteria da calore e fiamme.
- ▶ Non gettare la batteria nel fuoco.

- ▶ Non caricare, usare e conservare la batteria al di fuori dei limiti di temperatura specificati,  19.3.



- ▶ Proteggere la batteria dalla pioggia e dall'umidità e non immergerla in liquidi.

- ▶ Tenere la batteria lontana da piccole parti metalliche.
- ▶ Non esporre la batteria ad alta pressione.
- ▶ Non esporre la batteria alle microonde.
- ▶ Proteggere la batteria da sostanze chimiche, sali e fertilizzanti.

3.6 Condizioni di sicurezza

3.6.1 Idropulitrice

L'idropulitrice si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- L'idropulitrice non è danneggiata.
- Lo sportello è chiuso e non è danneggiato.
- L'impugnatura, i giunti e gli accessori non sono danneggiati.
- Gli accessori sono montati correttamente.
- L'idropulitrice è pulita.
- Gli accessori sono puliti.
- Gli elementi di comando funzionano e non hanno subito alterazioni.
- Gli accessori originali STIHL per questa idropulitrice sono allegati.
- Gli accessori sono montati correttamente.

▲ AVVERTENZA

- In caso di mancata osservanza delle condizioni di sicurezza, i componenti potrebbero non funzionare correttamente e i dispositivi per la sicurezza potrebbero risultare inefficaci. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
 - ▶ Lavorare con l'idropulitrice solo se non è danneggiata.
 - ▶ Lavorare con giunti e accessori non danneggiati.
 - ▶ Applicare gli accessori come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.
 - ▶ Se l'idropulitrice è sporca, pulirla.

- ▶ Se gli accessori sono sporchi, pulirli.
- ▶ Se il vano batteria è bagnato o umido, lasciarlo asciugare.
- ▶ Non alterare l'idropulitrice.
- ▶ Se gli elementi di comando non funzionano: Non lavorare con l'idropulitrice.
- ▶ Montare accessori originali STIHL per questa idropulitrice.
- ▶ Applicare gli accessori come descritto nelle presenti istruzioni d'uso o nelle istruzioni d'uso degli accessori.
- ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie dell'idropulitrice.
- ▶ Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
- ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

3.6.2 Batteria

La batteria si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La batteria non è danneggiata.
- La batteria è pulita e asciutta.
- La batteria funziona e non è stata alterata.

▲ AVVERTENZA

- In condizioni non sicure, la batteria può non funzionare più correttamente. Le persone possono rimanere gravemente ferite.
 - ▶ Lavorare con una batteria non danneggiata e funzionante.
 - ▶ Non caricare una batteria danneggiata o difettosa.
 - ▶ Se la batteria è sporca, pulirla.
 - ▶ Non toccare la batteria con le mani bagnate.
 - ▶ Se la batteria è bagnata o umida, lasciarla asciugare,  19.4.
 - ▶ Non alterare la batteria.
 - ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie della batteria.
 - ▶ Non collegare i contatti elettrici della batteria con oggetti metallici né cortocircuitarli.
 - ▶ Non aprire la batteria.
 - ▶ Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
- Da una batteria danneggiata può fuoriuscire del liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle o gli occhi, può irritarli.
 - ▶ Evitare contatti con il liquido.
 - ▶ In caso di contatto con la pelle, lavare la parte interessata con abbondante acqua e sapone.

- ▶ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a fondo per almeno 15 minuti con abbondante acqua e consultare un medico.
- Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
 - ▶ Se la batteria ha un odore inconsueto oppure emette fumo, non utilizzarla e tenerla lontana da sostanze infiammabili.
 - ▶ Se la batteria si incendia, spegnere l'incendio nella batteria con un estintore oppure acqua.

3.7 Lavoro

▲ AVVERTENZA

- In determinate situazioni, l'utilizzatore potrebbe lavorare senza la concentrazione necessaria. L'utilizzatore potrebbe inciampare, cadere e subire gravi lesioni personali.
 - ▶ Svolgere il lavoro con calma e concentrazione.
 - ▶ Se le condizioni di luminosità e di visibilità sono scarse: Non lavorare con l'idropulitrice.
 - ▶ Comandare solo l'idropulitrice.
 - ▶ Prestare attenzione agli ostacoli.
 - ▶ Lavorare stando saldi sul terreno e mantenere l'equilibrio. Se è necessario lavorare in quota, utilizzare una piattaforma di sollevamento o un'impalcatura sicura.
 - ▶ Assicurarsi di avere una posizione stabile per mantenere sempre il controllo dell'idropulitrice.
 - ▶ Se si avvertono segni di stanchezza, fare una pausa.
- Se l'idropulitrice durante l'uso si modifica oppure si comporta in modo anormale, è possibile che l'idropulitrice sia in condizioni di sicurezza. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
 - ▶ Interrompere il lavoro, togliere la batteria e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
 - ▶ Azionare l'idropulitrice in posizione verticale.
 - ▶ Non coprire l'idropulitrice e accertarsi che vi sia un sufficiente ricambio dell'aria di raffreddamento.
- Se viene lasciata la leva di comando, la pompa ad alta pressione si spegne automaticamente e l'acqua non fluisce più fuori dall'ugello. L'idropulitrice è in stand-by e rimane ancora accesa. Se viene premuta la leva di comando, la pompa ad alta pressione si riaccende automaticamente e l'acqua fluisce dall'ugello. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
 - ▶ Se non si lavora, spegnere l'idropulitrice.
 - ▶ Estrarre la batteria.
- L'acqua, a temperature inferiori a 0 °C potrebbe gelare sulle superfici da pulire e nei componenti dell'idropulitrice. L'utilizzatore può scivolare, cadere e subire gravi lesioni personali. Sussiste il pericolo di danni materiali.
 - ▶ Non usare l'idropulitrice a temperature inferiori a 0 °C.
- Se si lavora in quota, l'idropulitrice o gli accessori potrebbero cadere. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
 - ▶ Utilizzare una piattaforma di sollevamento o un'impalcatura sicura.
 - ▶ Fissare l'idropulitrice e gli accessori in modo che non possano cadere.
- Il getto d'acqua può staccare le fibre di amianto dalle superfici. Le fibre di amianto, una volte asciutte, possono disperdersi nell'ambiente ed essere inalate. L'inalazione delle fibre di amianto può nuocere alla salute.
 - ▶ Non pulire superfici contenenti amianto.
- Il getto d'acqua può staccare l'olio di veicoli o macchine. L'acqua contenente olio può finire nella terra, nei corsi d'acqua o nei sistemi di tubazioni, inquinando l'ambiente.
 - ▶ Pulire i veicoli o le macchine solo in postazioni dotate di separatore d'olio nel flusso d'acqua.
- Il getto d'acqua, insieme al colore contenente piombo, può formare aerosoli contenenti piombo e acqua. Gli aerosoli contenenti piombo e l'acqua contenente piombo possono finire nella terra, nei corsi d'acqua o nei sistemi di tubazioni. Gli aerosoli inalati possono danneggiare la salute e provocare reazioni allergiche, inquinando l'ambiente.
 - ▶ Non pulire superfici colorate o dipinte con vernici contenenti piombo.
- Il getto d'acqua può danneggiare le superfici delicate. Sussiste il pericolo di danni materiali.
 - ▶ Non pulire le superfici delicate con ugello rotante.
 - ▶ Pulire le superfici delicate in plastica, stoffa, legno e materiali simili con una pressione di esercizio ridotta e mantenendo una maggiore distanza.

- Se l'ugello 3 in 1 durante il lavoro viene immerso e azionato in acqua sporca, potrebbe essere danneggiato.
 - ▶ Non usare l'ugello 3 in 1 in acqua sporca.
 - ▶ Se viene pulito un serbatoio, svuotare il serbatoio e lasciare defluire l'acqua durante la pulizia.
- I liquidi facilmente infiammabili ed esplosivi, se aspirati, possono innescare incendi ed esplosioni. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
 - ▶ Non aspirare né lasciare fuoriuscire liquidi facilmente infiammabili o esplosivi.
- I liquidi aspirati irritanti e velenosi possono nuocere alla salute e danneggiare i componenti dell'idropulitrice. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
 - ▶ Non aspirare né lasciare fuoriuscire liquidi irritanti o velenosi.
- Il potente getto d'acqua può ferire gravemente persone e animali e provocare danni materiali.



- ▶ Non orientare il getto d'acqua verso persone e animali.

- ▶ Non orientare il getto d'acqua su punti difficili da vedere.
- ▶ Non pulire l'abbigliamento mentre si indossa.
- ▶ Non pulire le calzature mentre si indossano.
- Se gli impianti elettrici, i connettori elettrici, le prese e i cavi conduttivi entrano in contatto con l'acqua, potrebbero generare una scossa elettrica. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.



- ▶ Non orientare il getto d'acqua contro impianti elettrici, collegamenti elettrici, prese e cavi elettrici.

- Se gli apparecchi elettrici entrano in contatto con l'acqua, potrebbero generare una scossa elettrica. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte per l'utilizzatore oppure di provocare danni materiali.



- ▶ Non orientare il getto d'acqua verso apparecchi elettrici.

- ▶ Tenere lontano gli apparecchi elettrici dalla zona di lavoro.
- Se posato in modo errato, il flessibile dell'acqua può subire danni, con conseguente pericolo d'inciampo per le persone. Sussiste il

rischio di ferire le persone e di danneggiare il flessibile dell'acqua.

- ▶ Non orientare il getto d'acqua verso il flessibile dell'acqua.
- ▶ Posare e contrassegnare il flessibile dell'acqua modo tale da evitare che le persone vi inciampino.
- ▶ Posare il flessibile dell'acqua in modo che non sia teso o ingarbugliato.
- ▶ Posare il flessibile dell'acqua in modo che non sia danneggiato, piegato, schiacciato o strofinato.
- ▶ Proteggere il flessibile dell'acqua da calore, olio e sostanze chimiche.
- Il forte getto d'acqua produce forze di reazione. Le forze di reazione che si verificano possono far perdere all'utilizzatore il controllo dell'idropulitrice. Sussiste il rischio di gravi lesioni per l'utilizzatore oppure di danni materiali.
- ▶ Tenere ferma l'idropulitrice.
- ▶ Lavorare come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.

3.8 Detergenti

⚠ AVVERTENZA

- Se i detergenti entrano in contatto con la pelle o gli occhi, possono irritarli.
 - ▶ Attenersi alle Istruzioni d'uso del detergente.
 - ▶ Evitare di entrare in contatto con detergenti.
 - ▶ In caso di contatto con la pelle: lavare la parte interessata con abbondante acqua e sapone.
 - ▶ In caso di contatto con gli occhi: sciacquare gli occhi per almeno 15 minuti con abbondante acqua e rivolgersi ad un medico.
- I detergenti sbagliati o non adatti possono danneggiare l'idropulitrice o la superficie dell'oggetto da pulire e danneggiare l'ambiente.
 - ▶ STIHL raccomanda di usare detergenti originali STIHL.
 - ▶ Attenersi alle Istruzioni d'uso del detergente.
 - ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

3.9 Allacciamento dell'acqua

⚠ AVVERTENZA

- Quando la leva di comando viene rilasciata, nel flessibile dell'acqua si ha un contraccolpo. Con il contraccolpo, l'acqua sporca potrebbe essere reintrodotta nella rete dell'acqua potabile. L'acqua potabile potrebbe inquinarsi.



- ▶ Non collegare l'idropulitrice direttamente alla rete di acqua potabile.
- ▶ Osservare le norme della società di fornitura dell'acqua. Se richiesto, utilizzare un'adeguata separazione del sistema (ad esempio un dispositivo anti-riflusso) in caso di allacciamento alla rete dell'acqua potabile.
- L'acqua sporca o contenente sabbia può danneggiare i componenti dell'idropulitrice.
 - ▶ Usare acqua pulita.
 - ▶ Se viene usata acqua sporca o contenente sabbia, azionare l'idropulitrice insieme al kit di aspirazione STIHL con filtro dell'acqua integrato.
- Se l'idropulitrice viene alimentata con una quantità insufficiente di acqua, i componenti dell'idropulitrice potrebbero essere danneggiati.
 - ▶ Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.
 - ▶ Accertarsi che l'idropulitrice sia alimentata con sufficiente acqua,  19.1.

3.10 Trasporto

3.10.1 Idropulitrice

⚠ AVVERTENZA

- Durante il trasporto l'idropulitrice può ribaltarsi o muoversi. Questo può causare lesioni personali e danni materiali.
- ▶ Spegnerne l'idropulitrice.



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Fissare l'idropulitrice con nastri, cinghie o una rete in modo da evitare che si ribalti o che si muova.
- A temperature inferiori a 0 °C l'acqua potrebbe gelare nei componenti dell'idropulitrice. L'idropulitrice può essere danneggiata.
- ▶ Svuotare l'idropulitrice e gli accessori.



- ▶ Non trasportare l'idropulitrice a temperature inferiori a 0 °C.

3.10.2 Batteria

⚠ AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi e provocare danni materiali.

- ▶ Non trasportare batterie danneggiate.
- Durante il trasporto la batteria può ribaltarsi o muoversi, causando lesioni personali e danni materiali.
- ▶ Sistemare la batteria nell'imballaggio o nel contenitore di trasporto in modo che non si muova.
- ▶ Fissare l'imballaggio in modo da evitare che si muova.

3.11 Conservazione

3.11.1 Idropulitrice

⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dall'idropulitrice. I bambini potrebbero subire gravi lesioni.

- ▶ Spegnimento dell'idropulitrice



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Conservare l'idropulitrice fuori dalla portata dei bambini.

- I contatti elettrici sull'idropulitrice e i componenti metallici possono corrodersi in caso di umidità. L'idropulitrice può essere danneggiata.



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Conservare l'idropulitrice in luogo pulito e asciutto.

- A temperature inferiori a 0 °C l'acqua potrebbe gelare nei componenti dell'idropulitrice. L'idropulitrice può essere danneggiata.

- ▶ Svuotare l'idropulitrice e gli accessori.
- ▶ Non conservare l'idropulitrice a temperature inferiori a 0 °C.



3.11.2 Batteria

⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dalla batteria. I bambini possono ferirsi gravemente.
- ▶ Conservare la batteria fuori dalla portata dei bambini.

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può irrimediabilmente danneggiarsi.

- ▶ Conservare la batteria in luogo pulito e asciutto.
- ▶ Conservare la batteria in un ambiente chiuso.
- ▶ Conservare la batteria separatamente dall'idropulitrice.
- ▶ Se la batteria viene conservata nel carica-batterie, sfilare la spina di rete e conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED accesi con luce verde).
- ▶ Rispettare l'intervallo di temperatura consigliato per la conservazione della batteria, **19.3**.

3.12 Pulizia, manutenzione e riparazione

⚠ AVVERTENZA

- Se durante la pulizia, la manutenzione o la riparazione è inserita la batteria, l'idropulitrice potrebbe accendersi accidentalmente. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
- ▶ Spegnerla l'idropulitrice.



- ▶ Estrarre la batteria.

- L'uso di detergenti aggressivi, la pulizia con un getto d'acqua o oggetti appuntiti possono danneggiare l'idropulitrice o la batteria. Se l'idropulitrice o la batteria non viene sottoposta a una pulizia corretta, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Le persone possono subire gravi lesioni.
- ▶ Pulire quindi l'idropulitrice e la batteria come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.
- Se l'idropulitrice o la batteria non viene sottoposta a manutenzione o riparazione a regola d'arte, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
- ▶ Non effettuare manutenzioni o riparazioni in proprio dell'idropulitrice o della batteria.
- ▶ Se l'idropulitrice o la batteria deve essere sottoposta a manutenzione o riparazione, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

4 Preparare l'idropulitrice

4.1 Preparazione dell'idropulitrice

Prima di iniziare il lavoro è necessario eseguire i seguenti passaggi:

- ▶ Assicurarsi che i seguenti componenti siano in condizioni di sicurezza:
 - Idropulitrice e giunto del flessibile, **3.6.1**.
 - Batteria, **3.6.2**.
- ▶ Controllare la batteria, **10.2**.
- ▶ Caricare completamente la batteria, **5.1**.
- ▶ Pulire l'idropulitrice, **15.1**.
- ▶ Se si deve lavorare con una pressione di esercizio elevata, montare la lancia e l'ugello, **6.1.1**.
- ▶ Se si deve lavorare con una pressione di esercizio bassa, smontare l'ugello e la lancia, **6.1.2**.
- ▶ Se si utilizza un detergente, lavorare con il detergente, **11.4**.
- ▶ Collegare l'acqua, **7.1**.
- ▶ Controllare gli elementi di comando, **10.1**.
- ▶ Se non è possibile eseguire queste operazioni, non usare l'idropulitrice e rivolgersi a un rivenditore STIHL.

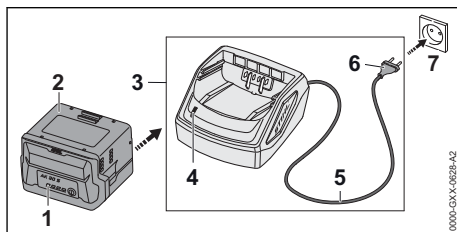
5 Carica della batteria e LED

5.1 Carica della batteria

Il tempo di carica dipende da diverse condizioni, ad esempio dalla temperatura della batteria o dalla temperatura ambiente. Per un rendimento ottimale, rispettare l'intervallo di temperatura raccomandato, **19.4**. Il tempo di carica effettivo può differire dal tempo di carica indicato. Il tempo di carica è indicato in www.stihl.com/charging-times.

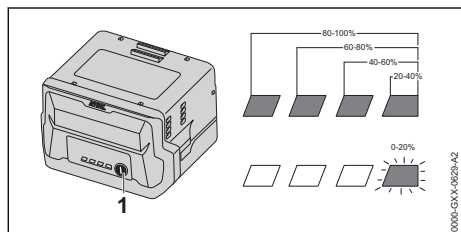
Se si inserisce la spina in una presa e la batteria viene impiegata nella stazione di carica, la carica avviene automaticamente. Quando la batteria è completamente carica, il caricabatterie si spegne automaticamente.

Durante il processo di carica la batteria e il caricabatterie si scaldano.



- ▶ Inserire la spina di rete (6) in una presa facilmente accessibile (7).
Il caricabatterie (3) esegue un autotest. Il LED (4) si accende per ca. 1 secondo con luce verde e per ca. 1 secondo con luce rossa.
- ▶ Posare il cavo di collegamento (5).
- ▶ Inserire la batteria (2) nelle guide del caricabatterie (3) e spingerlo fino all'arresto.
Il LED (4) si accende con luce verde fissa. I LED (1) si accendono con luce verde e la batteria (2) viene caricata.
- ▶ Se i LED (4) e i LED (1) sono spenti, la batteria (2) è completamente carica e può essere rimossa dal caricabatterie (3).
- ▶ Se il caricabatterie (3) non viene più usato, scollegare la spina di rete (6) dalla presa (7).

5.2 Visualizzazione dello stato di carica



- ▶ Premere il pulsante (1).
I LED si accendono con luce verde fissa per ca. 5 secondi e indicano lo stato di carica.
- ▶ Se il LED destro lampeggia in verde, caricare la batteria.

5.3 LED sulla batteria

I LED indicano il livello di carica della batteria o le anomalie. I LED possono accendersi o lampeggiare con luce verde o rossa.

Se i LED lampeggiano o rimangono accesi con luce verde, viene indicato il livello di carica.

- ▶ Se i LED lampeggiano o rimangono accesi con luce rossa, rimediare ai guasti, 18.1.
È presente un guasto nell'idropulitrice o nella batteria.

6 Assemblare l'idropulitrice

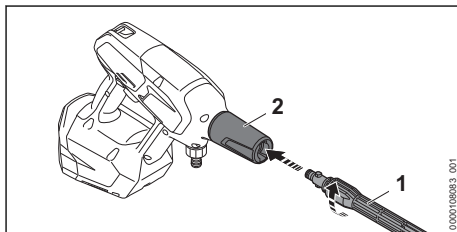
6.1 Montare e smontare la lancia

6.1.1 Montaggio della lancia e dell'ugello

La lancia e l'ugello 3 in 1 possono essere montati sull'idropulitrice a seconda dell'applicazione dell'utilizzatore. Per lavorare con una pressione

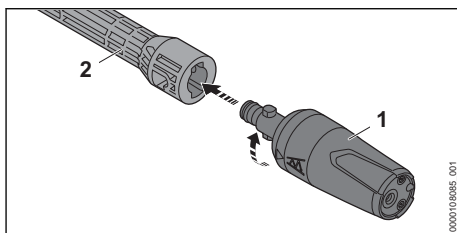
di esercizio elevata, è necessario montare la lancia e l'ugello 3 in 1.

Montaggio della lancia



- ▶ Spingere la lancia (1) nell'idropulitrice (2).
- ▶ Ruotare la lancia (1) fino allo scatto in posizione.
- ▶ Se si fa fatica a inserire la lancia (1) nell'idropulitrice (2), ingrassare la guarnizione sulla lancia (1) con un grasso idraulico.

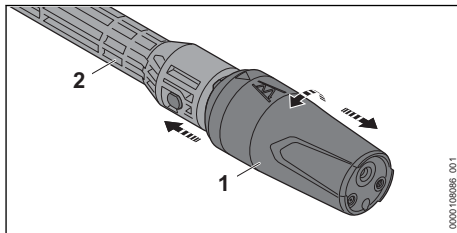
Montaggio dell'ugello



- ▶ pingere l'ugello (1) nel tubo di sabbatura (2).
- ▶ Ruotare l'ugello (1) fino allo scatto.
- ▶ Se si fa fatica a inserire l'ugello (1) nella lancia (2), ingrassare la guarnizione sull'ugello (1) con un grasso idraulico.

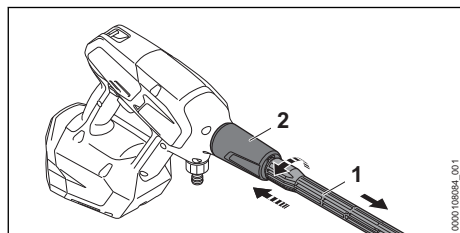
6.1.2 Smontaggio dell'ugello e della lancia

Smontaggio dell'ugello



- ▶ Premere l'ugello (1) e il tubo di sabbatura (2) insieme e ruotarli fino all'arresto.
- ▶ Staccare l'ugello (1) e la lancia (2).

Smontaggio della lancia



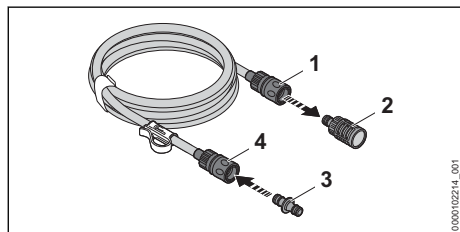
- ▶ Premere la lancia (1) e l'idropulitrice (2) insieme e ruotarli fino all'arresto.
- ▶ Staccare la lancia (1) e l'idropulitrice (2).

7 Collegare ad una fonte di approvvigionamento acqua

7.1 Collegamento dell'idropulitrice alla rete idrica

Preparazione del kit di aspirazione

Il tubo dell'acqua del kit di aspirazione è flessibile. Per ottimizzare le operazioni durante il lavoro, collegare il flessibile dell'acqua del kit di aspirazione all'idropulitrice.

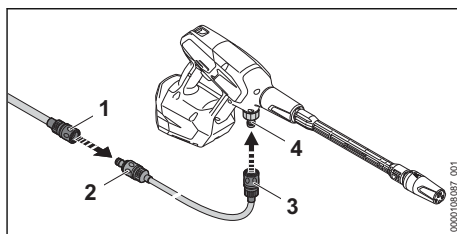


- ▶ Per estrarre la campana a ventosa, sbloccare il giunto: tirare o ruotare l'anello (1) e tenerlo fermo.
- ▶ Sfilare la campana a ventosa (2) dal giunto.
- ▶ Spingere l'adattatore (3) nel giunto (4). L'adattatore (3) scatta in posizione in modo udibile.

Allaccio del flessibile dell'acqua

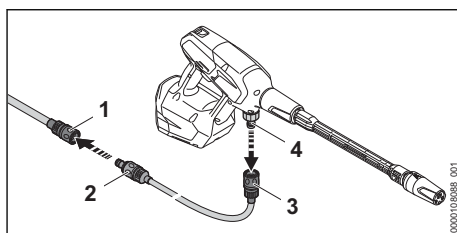
Il flessibile dell'acqua deve soddisfare le seguenti condizioni:

- Il flessibile dell'acqua ha un diametro di 1/2".
- Il flessibile dell'acqua è lungo tra 10 m e 25 m.
- ▶ Collegare il flessibile dell'acqua a un rubinetto dell'acqua.



- ▶ Spingere il giunto (1) del flessibile dell'acqua sull'adattatore (2) del kit di aspirazione. Il giunto (1) si incastra in modo udibile.
- ▶ Aprire completamente il rubinetto dell'acqua e sciacquare il flessibile dell'acqua con acqua. In questo modo sabbia e sporcizia vengono lavati via dal flessibile dell'acqua. Il flessibile dell'acqua viene sfiato.
- ▶ Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- ▶ Calzare il giunto (3) sul manicotto (4). Il giunto (3) si incastra in modo udibile.
- ▶ Aprire completamente il rubinetto dell'acqua.
- ▶ Tenere l'idropultrice rivolta verso il basso.
- ▶ Accendere l'idropultrice e premere la leva di comando finché dall'ugello non fuoriesce un getto d'acqua uniforme.
- ▶ Rilasciare la leva di comando.
- ▶ Bloccare il cursore di arresto.

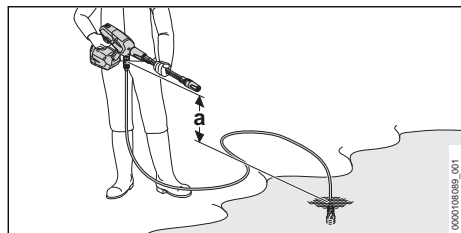
Distacco del flessibile dell'acqua



- ▶ Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- ▶ Per sbloccare il giunto, tirare l'anello (1 e 3) o ruotarlo e tenerlo.
- ▶ Sfilare il giunto dal manicotto (4) e dall'adattatore (2).

7.2 Utilizzo dell'idropultrice con una fonte di approvvigionamento d'acqua alternativa

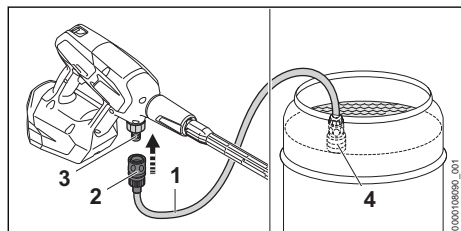
L'idropultrice può aspirare da botti di raccolta acqua piovana, cisterne e da acqua corrente o acqua stagnante.



Affinché l'acqua possa essere aspirata, la differenza di altezza tra idropultrice e fonte di approvvigionamento acqua non deve superare l'altezza di aspirazione massima (a), 19.1.

Usare il kit di aspirazione STIHL adatto. Il kit di aspirazione è corredato da un tubo flessibile dell'acqua con speciale raccordo e filtro dell'acqua integrato.

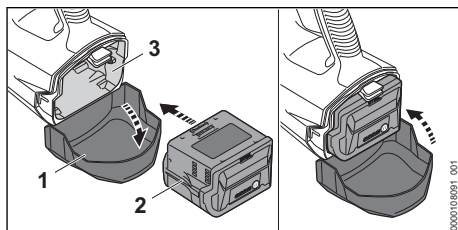
Collegamento del kit di aspirazione



- ▶ Riempire il tubo flessibile dell'acqua (1) con acqua in modo tale che nel tubo flessibile dell'acqua non sia più presente aria.
- ▶ Calzare il giunto (2) sul manicotto (3). Il giunto (2) si incastra in modo udibile.
- ▶ Agganciare la campana a ventosa (4) alla fonte di approvvigionamento d'acqua in modo tale che la campana (4) non tocchi il fondo.
- ▶ Tenere l'idropultrice rivolta verso il basso.
- ▶ Accendere l'idropultrice e premere la leva di comando finché dall'ugello non fuoriesce un getto d'acqua uniforme.
- ▶ Rilasciare la leva di comando.
- ▶ Bloccare il cursore di arresto.

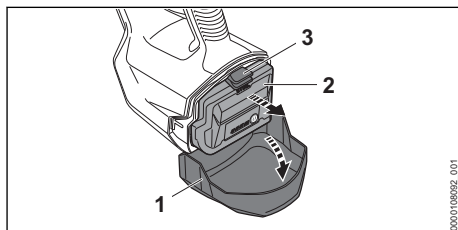
8 Inserire e togliere la batteria

8.1 Inserimento della batteria



- ▶ Aprire lo sportello (1) fino all'arresto e tenerlo aperto.
- ▶ Spingere la batteria (2) fino all'arresto nel vano batteria (3).
La batteria (2) scatta in posizione con un clic ed è bloccata.
- ▶ Chiudere lo sportello (1).

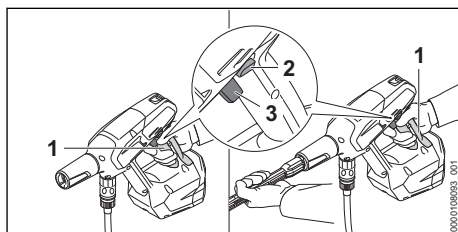
8.2 Estrazione della batteria



- ▶ Aprire lo sportello (1) fino all'arresto e tenerlo aperto.
- ▶ Premere la leva di bloccaggio (3).
La batteria (2) è sbloccata e può essere estratta.
- ▶ Chiudere lo sportello (1).

9 Accendere e spegnere l'idropultrice

9.1 Accensione dell'idropultrice



- Tenere l'idropulitrice con una mano nell'area di presa (1) dell'impugnatura di comando in modo tale che il pollice stringa l'impugnatura di comando.
- Se la lancia è montata, tenerla con l'altra mano in modo che il pollice la stringa.
- Premere il cursore di arresto (2) nella posizione centrale.
La leva di comando è sbloccata.
- Premere e tenere premuta la leva di comando (3) con l'indice.
La pompa ad alta pressione si accende automaticamente e dall'ugello fluisce acqua. Più la leva di comando è premuta, maggiore è la pressione di esercizio.

9.2 Spegnimento dell'idropulitrice

- Rilasciare la leva di comando.
La pompa ad alta pressione si spegne automaticamente e dall'ugello non fluisce più acqua. L'idropulitrice è ancora accesa.
- Premere verso l'esterno il cursore di arresto.
La leva di comando è bloccata.
- Se la pompa ad alta pressione è ancora accesa e continua a fuoriuscire acqua dall'ugello, rimuovere la batteria e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
L'idropulitrice è difettosa.

10 Controllo dell'idropulitrice e della batteria

10.1 Controllo degli elementi di comando

Cursore di arresto e leva di comando

- Estrarre la batteria.
- Bloccare il cursore di arresto.
- Tentare di premere la leva di comando.
- Se non è possibile premere la leva di comando, non usare l'idropulitrice e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
Il cursore di arresto è difettoso.
- Sbloccare il cursore di arresto.
- Premere a fondo e rilasciare la leva di comando.
- Se la leva di comando è difficile da muovere o non ritorna nella posizione di partenza, non usare l'idropulitrice e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
La leva di comando è difettosa.

Accensione dell'idropulitrice

- Inserire la batteria.
- Sbloccare il cursore di arresto.
- Premere e tenere premuta la leva di comando.

- La pompa ad alta pressione si accende automaticamente e dall'ugello fluisce acqua.
- Rilasciare la leva di comando.
La pompa ad alta pressione si spegne automaticamente e dall'ugello non fluisce più acqua. L'idropulitrice è ancora accesa.
 - Se la pompa ad alta pressione è ancora accesa e continua a fuoriuscire acqua dall'ugello, rimuovere la batteria e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
L'idropulitrice è difettosa.

10.2 Controllare la batteria

- Premere il tasto sulla batteria.
I LED si accendono o lampeggiano.
- Se i LED non si accendono o lampeggiano:
Non usare la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
Nella batteria vi è un malfunzionamento.

11 Lavorare con l'idropulitrice

11.1 Tenuta e guida dell'idropulitrice

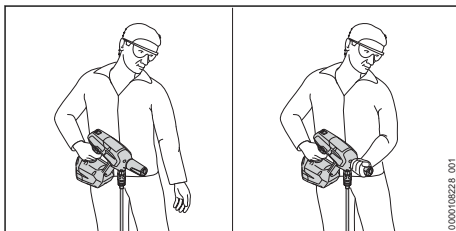
Pressione di esercizio alta



- Tenere e guidare l'idropulitrice con una mano nell'area di presa dell'impugnatura di comando in modo tale che il pollice stringa l'impugnatura di comando.
- Tenere la lancia con l'altra mano di modo che il pollice la stringa.
- Indirizzare l'ugello verso il pavimento.

Pressione di esercizio bassa

A seconda dell'applicazione, l'idropulitrice può essere tenuta e guidata con una mano sola o con entrambe a bassa pressione di esercizio.



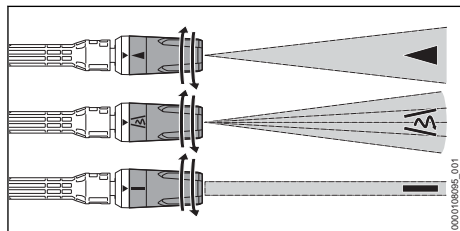
- Tenere e guidare l'idropulitrice con una mano nell'area di presa dell'impugnatura di comando in modo tale che il pollice stringa l'impugnatura di comando.
- Se l'idropulitrice deve essere guidata con entrambe le mani, tenere l'ugello a getto piatto con l'altra mano in modo che il pollice lo stringa.
- Indirizzare l'ugello a getto piatto verso il pavimento.

11.2 Pulizia ad alta pressione di esercizio

A seconda dell'applicazione, è possibile regolare la pressione di esercizio.

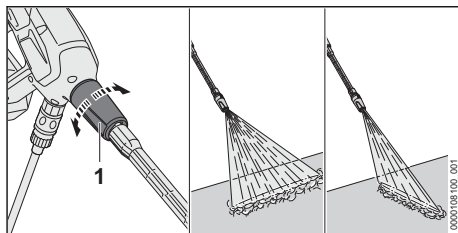
È possibile lavorare ad alta pressione di esercizio quando occorre rimuovere sporco ostinato. Per lavorare ad alta pressione di esercizio, è necessario usare la lancia e l'ugello 3 in 1.

- Spegnerne l'idropulitrice ed estrarre la batteria.
- Smontare la lancia e l'ugello,  6.1.1

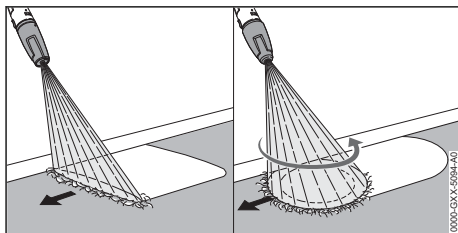


L'ugello 3 in 1 può essere impostato secondo l'applicazione prevista:

- L'ugello a getto piatto  è adatto per pulire superfici da leggermente a mediamente sporche.
- L'ugello rotante  è adatto per rimuovere lo sporco ostinato dalle superfici delicate.
- L'ugello tondo getto 0°  è adatto per rimuovere con precisione lo sporco ostinato da superfici non sensibili.
- Prima della pulizia, orientare il getto d'acqua su un punto non visibile e verificare che la superficie non venga danneggiata.
- Scegliere la distanza dell'ugello dalla superficie da pulire, in modo da non danneggiare la superficie.
- Impostare l'ugello 3 in 1 in modo da non danneggiare la superficie da pulire.
- Regolare l'ugello 3 in 1 solo se la leva di comando non è premuta.



- Ruotare l'ugello a getto piatto (1) dell'idropulitrice finché il getto d'acqua non è adatto alla superficie da pulire.



- Premere la leva di comando. Più la leva di comando è premuta, maggiore è la pressione di esercizio.
- Muovere l'idropulitrice in modo uniforme lungo la superficie da pulire.
- Avanzare lentamente e in modo controllato.

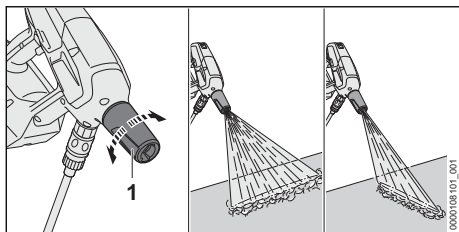
Per un rendimento ottimale, rispettare gli intervalli di temperatura raccomandati,  19.4.

11.3 Pulizia a bassa pressione di esercizio

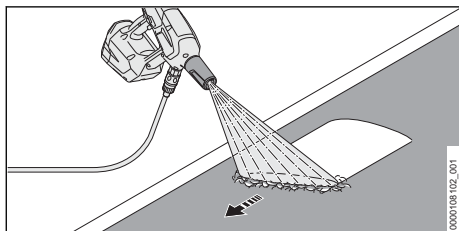
A seconda dell'applicazione, è possibile regolare la pressione di esercizio.

È possibile lavorare a bassa pressione di esercizio quando si deve rimuovere lo sporco da superfici delicate. Per lavorare a bassa pressione di esercizio è necessario utilizzare l'ugello a getto piatto integrato.

- Se la lancia e l'ugello 3 in 1 sono montati:
 - Spegnerne l'idropulitrice ed estrarre la batteria.
 - Smontare l'ugello e la lancia,  6.1.2.
- Prima della pulizia, orientare il getto d'acqua su un punto non visibile e verificare che la superficie non venga danneggiata.
- Scegliere la distanza dell'ugello dalla superficie da pulire in modo da non danneggiare la superficie stessa.



- Ruotare l'ugello a getto piatto (1) dell'idropulitrice finché il getto d'acqua non è adatto alla superficie da pulire.



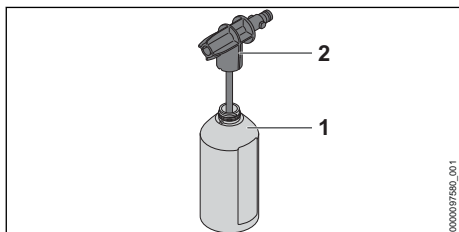
- Premere la leva di comando. Più la leva di comando è premuta, maggiore è la pressione di esercizio.
- Muovere l'idropulitrice in modo uniforme lungo la superficie da pulire.
- Avanzare lentamente e in modo controllato.

Per un rendimento ottimale, rispettare gli intervalli di temperatura raccomandati, 19.4.

11.4 Lavoro con il detergente

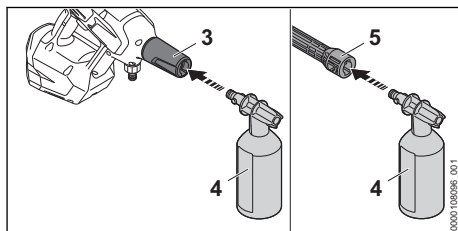
I detersivi possono aumentare l'efficacia pulente dell'acqua. Per lavorare con detersivi è necessario utilizzare il set di spruzzatura STIHL. Il set di spruzzatura STIHL viene fornito in dotazione in base alla versione e al mercato.

Aspirazione del detergente



- Dosare e utilizzare il detergente come descritto nelle relative istruzioni d'uso.
- Riempire il flacone (1) con una quantità massima di 500 ml di detergente.
- Ruotare l'ugello di spruzzatura (2) sul flacone (1) e stringerlo saldamente a mano.

Montaggio del set di spruzzatura



- Se è montato un ugello, smontarlo.
- Montare il set di spruzzatura (4) sull'ugello a getto piatto (3) dell'idropulitrice o sulla lancia (5).
- Ruotare l'ugello a getto piatto (3) dell'idropulitrice finché il flacone non è rivolto verso il basso.

Lavoro con il set di spruzzatura

- Prima di pulire superfici molto sporche, bagnarle con acqua.
- Premere la leva di comando e spruzzare il detergente sulla superficie da pulire.
- Applicare il detergente dal basso verso l'alto e non lasciarlo essiccare.
- Smontare il set di spruzzatura.
- Se il set di spruzzatura era montato sulla lancia, montare l'ugello.
- Pulire la superficie.

12 Dopo il lavoro

12.1 Dopo il lavoro

- Spegner l'idropulitrice ed estrarre la batteria.
- Se l'idropulitrice è collegata alla rete idrica, chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Bloccare il cursore di arresto.
- Scollegare l'idropulitrice dalla fonte di approvvigionamento d'acqua.
- Smontare il flessibile dell'acqua.
- Se si è lavorato con l'ugello 3 in 1 e la lancia, smontarli e pulirli.
- Se si è lavorato con il set di spruzzatura, smontarlo, svuotarlo e pulirlo.
- Scaricare l'acqua residua dall'idropulitrice.
- Se l'idropulitrice o gli accessori sono bagnati, lasciarli asciugare.
- Se la batteria è bagnata o umida, lasciarla asciugare, 19.4.
- Pulire l'idropulitrice.
- Pulire la batteria.

13 Trasporto

13.1 Trasporto dell'idropulitrice

- Spegner l'idropulitrice ed estrarre la batteria.

Trasporto dell'idropulitrice

- Spostare l'idropulitrice con una mano sull'impugnatura di comando in modo tale che l'ugello sia rivolto verso il basso.

Trasporto dell'idropulitrice in un veicolo

- Fissare l'idropulitrice e gli accessori in modo che non possano ribaltarsi né muoversi.

13.2 Trasporto della batteria

- Spegner l'idropulitrice ed estrarre la batteria.
- Accertarsi che la batteria sia in condizioni di sicurezza.
- Sistemare la batteria nell'imballaggio in modo che non possa muoversi.
- Fissare l'imballaggio in modo da evitare che si muova.

La batteria è soggetta ai requisiti per il trasporto di sostanze pericolose. La batteria è classificata come UN 3480 (batterie agli ioni di litio) ed è stata testata secondo il Manuale ONU Prove e criteri, Parte III Sottosezione 38.3.

Le regole di trasporto sono riportate in www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Conservazione

14.1 Conservazione dell'idropulitrice

- Spegner l'idropulitrice ed estrarre la batteria.
- Conservare l'idropulitrice in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
 - L'idropulitrice non può ribaltarsi né spostarsi.
 - L'idropulitrice è fuori dalla portata dei bambini.
 - L'idropulitrice è pulita e asciutta.
 - L'idropulitrice è in un luogo chiuso.
 - L'idropulitrice è in un intervallo di temperatura superiore a 0 °C.

14.2 Conservazione della batteria

STIHL raccomanda di conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED con luce verde fissa).

- Conservare la batteria in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
 - La batteria è fuori dalla portata dei bambini.
 - La batteria è pulita e asciutta.
 - La batteria è in un luogo chiuso.
 - La batteria è separata dall'idropulitrice.

- Se la batteria viene conservata nel carica-batterie, sfilare la spina di rete e conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED accesi con luce verde).
- La batteria non è conservata al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato, ☞ 19.3.

AVVISO

- Se non viene conservata come descritto in queste istruzioni d'uso, la batteria potrebbe subire una scarica profonda e danneggiarsi irreparabilmente.
 - Caricare una batteria scarica prima di riporla. STIHL raccomanda di conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED accesi con luce verde).
 - Conservare la batteria separatamente dall'idropulitrice.

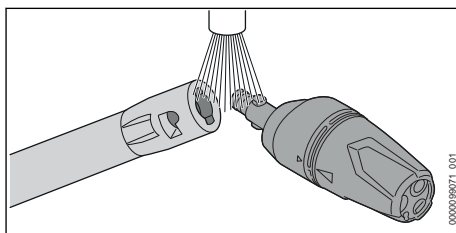
15 Pulizia

15.1 Pulizia dell'idropulitrice e degli accessori

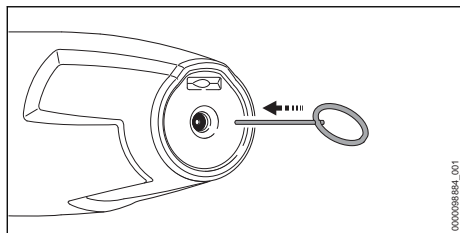
- Spegner l'idropulitrice ed estrarre la batteria.
- Pulire l'idropulitrice e gli accessori con un panno umido.
- Pulire il manicotto e i giunti dell'idropulitrice con un panno umido.
- Pulire le fessure di aerazione con un pennello.
- Rimuovere i corpi estranei dal vano batteria e pulire il vano batteria con un panno umido.
- Pulire i contatti elettrici nel vano batteria con un pennello o una spazzola morbida.

15.2 Pulizia dell'ugello e della lancia

Ugello e lancia



- Sciacquare ugello e lancia sotto l'acqua corrente e asciugare con un panno.

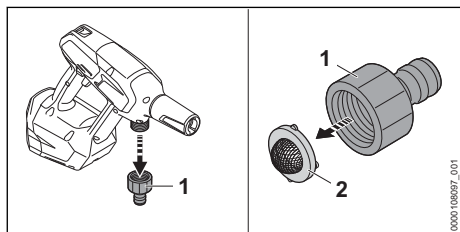


- Se l'ugello è intasato, pulirlo con l'ago di pulizia.

Set di spruzzatura

- Smontare il set di spruzzatura e svuotare il flacone.
- Smaltire i residui di detergente come descritto nelle relative istruzioni d'uso.
- Sciacquare il flacone con acqua pulita.
- Pulire il set di spruzzatura con un panno umido.

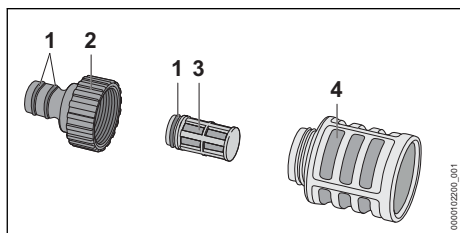
15.3 Pulizia della retina di entrata acqua



- Svitare il manicotto (1) dell'attacco dell'acqua.
- Rimuovere la retina di entrata acqua (2) dal manicotto.
- Sciacquare la retina (2) sotto acqua corrente.
- Inserire la retina di entrata acqua (2) nel manicotto.
- Avvitare il manicotto (1) e serrare a mano.

15.4 Pulire il filtro dell'acqua nel kit di aspirazione

La campana deve essere disassemblata per pulire il filtro dell'acqua.



- Svitare il manicotto (2).
- Estrarre il filtro dell'acqua (3) dalla campana (4).
- Sciacquare il manicotto (2), il filtro dell'acqua (3) e la campana (4) sotto l'acqua corrente.
- Ingrassare le guarnizioni (1) con grasso idraulico.
- Riassemblare la campana.

15.5 Pulizia della batteria

- Pulire la batteria con un panno umido.

16 Manutenzione

16.1 Intervalli di manutenzione

Gli intervalli di manutenzione dipendono dalle condizioni ambientali e dalle condizioni di lavoro. STIHL raccomanda i seguenti intervalli di manutenzione:

Tutti i giorni

- Pulire l'idropulitrice.
- Pulire l'ugello.

Ogni settimana

- Pulire la retina di entrata acqua.

17 Riparazione

17.1 Riparazione dell'idropulitrice e della batteria

L'utente non può effettuare autonomamente la riparazione dell'idropulitrice, degli accessori e della batteria.

- Se l'idropulitrice o gli accessori sono danneggiati: non usare l'idropulitrice o gli accessori e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
- Se la batteria è difettosa o danneggiata, sostituire la batteria.

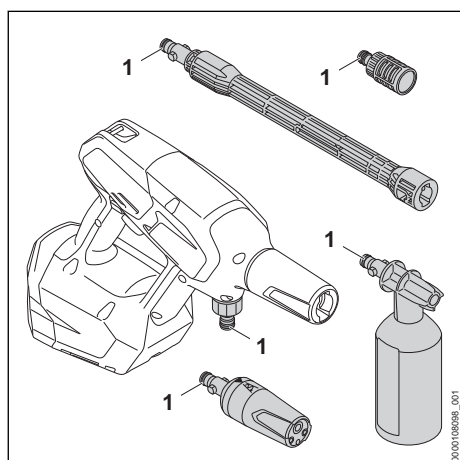
18 Eliminazione dei guasti

18.1 Eliminazione dei guasti dell'idropulitrice o della batteria

Guasto	LED sulla batteria	Causa	Soluzione
L'idropulitrice non parte quando si accende. L'elettromotore ronzia.	1 LED lampeggia con luce verde.	Il livello di carica della batteria è troppo basso.	► Caricare la batteria.
	1 LED si illumina di rosso.	La batteria è troppo calda o troppo fredda.	► Estrarre la batteria. ► Lasciare raffreddare o riscaldare la batteria.
	3 LED lampeggiano con luce rossa.	È presente un guasto nell'idropulitrice.	► Estrarre la batteria. ► Pulire i contatti elettrici nel vano batteria. ► Inserire la batteria. ► Accendere l'idropulitrice. ► Se 3 LED rossi continuano a lampeggiare, non usare l'idropulitrice e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
	3 LED si accendono con luce rossa.	L'idropulitrice è troppo calda.	► Estrarre la batteria. ► Lasciar raffreddare l'idropulitrice. ► Pulire l'ugello.
	4 LED lampeggiano con luce rossa.	È presente un guasto nella batteria.	► Estrarre e reinserire la batteria. ► Accendere l'idropulitrice. ► Se 4 LED continuano a lampeggiare con luce rossa, non usare la batteria e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
	-	Il collegamento elettrico tra l'idropulitrice e la batteria è interrotto.	► Estrarre la batteria. ► Pulire i contatti elettrici nel vano batteria. ► Inserire la batteria.
	-	La batteria è umida.	► Lasciare asciugare la batteria, ► 19.4.
L'idropulitrice si spegne durante il funzionamento.	3 LED si accendono con luce rossa.	L'idropulitrice è troppo calda.	► Estrarre la batteria. ► Lasciar raffreddare l'idropulitrice. ► Pulire l'ugello.
	-	È presente un guasto elettrico.	► Estrarre e reinserire la batteria. ► Accendere l'idropulitrice.
L'idropulitrice rimane in funzione per troppo poco tempo.	-	La batteria non è completamente carica.	► Caricare completamente la batteria.
	-	La durata della batteria è stata superata.	► Sostituire la batteria.
Dopo l'inserimento della batteria nel caricabatterie il processo di carica non si avvia.	1 LED si illumina di rosso.	La batteria è troppo calda o troppo fredda.	► Lasciare inserita la batteria nel caricabatterie. Il processo di carica si avvia automaticamente non appena è raggiunto l'intervallo di temperatura ammesso.
La pressione di esercizio oscilla o si riduce.	-	Manca acqua.	► Aprire completamente il rubinetto dell'acqua. ► Accertarsi che ci sia una quantità d'acqua sufficiente.
	-	L'ugello è intasato.	► Pulire l'ugello.
	-	La retina o il filtro dell'acqua sono intasati.	► Pulire la retina e il filtro dell'acqua.

Guasto	LED sulla batteria	Causa	Soluzione
La forma del getto d'acqua è cambiata.	-	L'idropulitrice non è a tenuta o è difettosa.	► Far controllare l'idropulitrice da un rivenditore STIHL.
	-	L'ugello è intasato.	► Pulire l'ugello.
	-	L'ugello è usurato.	► Sostituire l'ugello.
L'idropulitrice non aspira acqua.	-	La pompa non genera depressione.	► Collegare l'idropulitrice alla rete idrica. ► Premere la leva di comando finché dall'ugello non fuoriesce un getto d'acqua uniforme. ► Collegare il kit di aspirazione e aspirare l'acqua.
Il detergente non viene aspirato.	-	Il flacone del detergente è vuoto.	► Rabboccare il flacone del detergente.
Gli allacciamenti dell'idropulitrice o degli accessori sono difficili da collegare.	-	Le guarnizioni dei collegamenti non sono ingrassate.	► Ingrassare le guarnizioni.  18.2

18.2 Ingrassaggio delle guarnizioni



- Ingrassare le guarnizioni (1) con un grasso idraulico.

19 Dati tecnici

19.1 Idropulitrice STIHL RCA 50.0

- Batteria consentita: STIHL AK
- Classe di protezione elettrica: III
- Tipo di protezione elettrica: IPX5
- Pressione di esercizio (p): 7,3 MPa (73 bar)
- Pressione massima ammessa (p max.): 10 MPa (100 bar)
- Pressione di alimentazione acqua max (p in max.): 1 MPa (10 bar)

- Portata acqua max (Q max.): 4,5 l/min (270 l/h)
- Portata acqua min (Q min.): 3,8 l/min (230 l/h)
- Altezza di aspirazione massima: 1,5 m
- Temperatura acqua max in mandata (t in max): 40 °C
- Temperatura acqua max in aspirazione: 20 °C
- Dimensioni
 - Lunghezza: 430 mm
 - Larghezza: 132 mm
 - Altezza: 290 mm
- Peso (m) senza batteria, con accessori montati: 2,3 kg

Dati dipendenti dalla pressione sono stati misurati a una pressione di ingresso di 0,3 MPa (3 bar).

Il tempo di funzionamento è riportato all'indirizzo www.stihl.com/battery-life.

19.2 Batteria STIHL AK

- Tecnologia della batteria: ioni di litio
- Tensione nominale: 36 V
- Tensione massima: 40 V
- Capacità in Ah: v. targhetta dati tecnici
- Contenuto energetico in Wh: v. targhetta dati tecnici
- Peso in kg: v. targhetta dati tecnici

19.3 Limiti di temperatura



AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi o esplodere. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
 - Non caricare la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C.
 - Non utilizzare l'idropulitrice o la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C.
 - Non conservare l'idropulitrice o la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +70 °C.

19.4 Intervalli di temperatura consigliati

Per garantire prestazioni ottimali dell'idropulitrice e della batteria, rispettare i seguenti intervalli di temperatura:

- Carica: da 5 °C a 40 °C
- Impiego: da -10 °C a +40 °C
- Conservazione: da -20 °C a +50 °C

Se la batteria viene caricata, usata o conservata al di fuori degli intervalli di temperatura consigliati, le prestazioni possono essere ridotte.

Se la batteria è bagnata o umida, farla asciugare per almeno 48 ore a una temperatura superiore a 15 °C e inferiore a 50 °C, e a un'umidità inferiore al 70%. Un'umidità più alta può allungare il tempo di asciugatura.

19.5 Valori acustici e valori vibratori

- Livello di pressione acustica L_{pA} misurato secondo EN 60335-2-79: 78 dB(A), fattore d'incertezza K_{pA} : 2 dB(A)
- Livello di potenza sonora L_{WA} misurato secondo EN 60335-2-79: 91 dB(A), fattore d'incertezza K_{WA} : 2 dB(A)
- Valore vibratorio a_h misurato secondo EN 60335-2-79, ugello a getto piatto: 2,7 m/s², fattore d'incertezza K_a : 2,0 m/s²
- Valore vibratorio p_f misurato secondo EN ISO 5349-3:
 - Ugello a getto piatto: 76 m/s², fattore d'incertezza K_p : 15 m/s²

Per informazioni sull'osservanza della Direttiva 2002/44/CE Vibrazioni, in merito alle responsabilità per il datore di lavoro, consultare www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH ved. www.stihl.com/reach.

20 Ricambi e accessori

20.1 Ricambi e accessori



Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL.

STIHL raccomanda l'uso di ricambi originali STIHL e accessori originali STIHL.

I ricambi e gli accessori di altri fabbricanti non possono essere controllati da STIHL in merito ad affidabilità, sicurezza e idoneità nonostante le attuali osservazioni del mercato, pertanto STIHL non può garantire nulla in merito all'uso di tali prodotti.

I ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

21 Smaltimento

21.1 Smaltire l'idropulitrice e la batteria

Le informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso l'amministrazione locale o un rivenditore STIHL.

Uno smaltimento scorretto può nuocere alla salute e all'ambiente.

- Smaltire i prodotti STIHL, incluso l'imballaggio, nel rispetto delle norme locali in materia presso un centro di raccolta idoneo per il riciclaggio.
- Non smaltire con i rifiuti domestici.

22 Conformità UE

La dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo stihl.link/compliance.

Un modulo per la segnalazione di vulnerabilità di sicurezza e ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo vdp.stihl.com.

23 Indirizzi

Amministrazione generale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distributori STIHL**GERMANIA**

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUSTRIA

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SVIZZERA

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

Inhoudsopgave

1	Informatie met betrekking tot deze handleiding.....	85
2	Overzicht.....	86
3	Veiligheidsinstructies.....	87
4	Hogedrukreiniger gebruiksklaar maken....	94
5	Accu laden en leeds.....	94
6	Hogedrukreiniger samenstellen.....	95
7	Op een waterbron aansluiten.....	95
8	Accu aanbrengen en wegnemen.....	97
9	Hogedrukreiniger in- en uitschakelen.....	97
10	Hogedrukreiniger en accu controleren.....	97
11	Met de hogedrukreiniger werken.....	98
12	Na de werkzaamheden.....	100
13	Vervoeren.....	100
14	Opslaan.....	101
15	Reinigen.....	101
16	Onderhoud.....	102
17	Repareren.....	102
18	Storingen opheffen.....	102
19	Technische gegevens.....	104
20	Onderdelen en toebehoren.....	105
21	Milieuverantwoord afvoeren.....	105
22	EU-conformiteit.....	105
23	Adressen.....	105

**BELANGRIJK! VÓÓR GEBRUIK DOORLEZEN,
BEGRIJPEN EN BEWAREN.**

1 Informatie met betrekking tot deze handleiding

1.1 Geldende documenten

De lokale veiligheidsvoorschriften zijn van kracht.

- Lees naast deze handleiding de volgende documenten, zorg dat u alles begrijpt en bewaar ze:
 - Veiligheidsinstructies accu STIHL AK
 - handleiding acculaders STIHL AL 101, 301, 501
 - Veiligheidsinformatie voor STIHL accu's en producten met een ingebouwde accu: www.stihl.com/safety-data-sheets
 - Handleiding en verpakking van het gebruikte toebehoren
 - Handleiding en verpakking van het gebruikte reinigingsmiddel

1.2 Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst



GEVAAR

- De aanwijzing duidt op gevaren die leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
 - De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.



WAARSCHUWING

- De aanwijzing duidt op gevaren die **kunnen** leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
 - De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.

LET OP

- De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade.
 - De genoemde maatregelen kunnen materiële schade voorkomen.

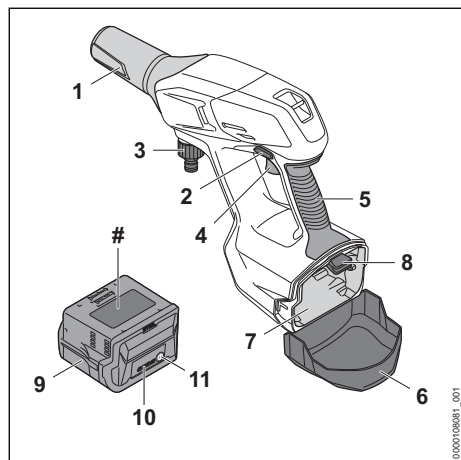
1.3 Symbolen in de tekst



Dit symbool verwijst naar een hoofdstuk in deze handleiding.

2 Overzicht

2.1 Hogedrukreiniger en accu



1 Vlakstraalmondstuk

Het vlakstraalmondstuk is in de hogedrukreiniger opgenomen en maakt een vlakke waterstraal met een lage werkdruk.

2 Blokkeerschuij

De blokkeerschuij deblokkeert de schakelhendel.

3 Nippel

De nippel dient voor het aansluiten van de waterslang.

4 Schakelhendel

De schakelhendel schakelt de hogedrukreiniger in en uit.

5 Bedieningshandgreep

De bedieningshandgreep dient voor het bedienen, vasthouden en hanteren van de hogedrukreiniger.

6 Klep

De klep dekt de accuschacht af.

7 Accuschacht

De accuschacht biedt plaats aan de accu.

8 Blokkeerhendel

De blokkeerhendel borgt de accu in de accuschacht.

9 Accu

De accu voorziet de hogedrukreiniger van stroom.

10 Leds

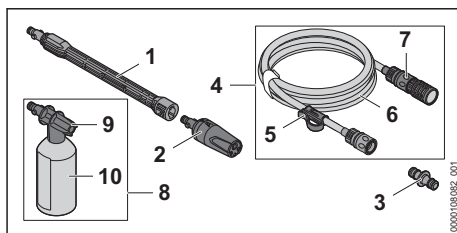
De leds geven de laadtoestand van de accu en storingen aan.

11 Druktoets

De druktoets activeert de leds op de accu.

Typeplaatje met machinenummer

2.2 Toebehoren



1 Spuitlans

De spuitlans verbindt de hogedrukreiniger met de blaasmond.

2 3-in-1-blaasmond

De 3-in-1-blaasmond bestaat uit een vlakstraalmondstuk, een rotormondstuk en een puntstraalblaasmond. De 3-in-1-blaasmond zorgt voor een waterstraal met een hoge werkdruk.

3 Adapter

De adapter verbindt de waterslang van de aanzuigset met de waterslang van het waterleidingnet.

4 Aanzuigset

De aanzuigset dient voor het aanzuigen van water uit regentonnen, regenputten/reservoirs en uit stromend of stilstaand open water.

5 Klem

De klem zorgt ervoor dat de waterslang en de zuigklok niet wegglijden.

6 Waterslang

De waterslang verbindt de drukreiniger met de waterbron.

7 Zuigklok

De zuigklok filtert het aangezogen water.

8 Mondstukset⁵

De mondstukset dient voor het reinigen met reinigingsmiddelen.

9 Mondstuk

Het mondstuk mengt reinigingsmiddel bij het water.

⁵Afhankelijk van uitvoering en de betreffende markt inbegrepen

10 Flacon

De flacon bevat het reinigingsmiddel.

2.3 Pictogrammen

De symbolen kunnen op de hogedrukreiniger, het toebehoren en de accu staan en hebben de volgende betekenis:



Dit product wordt met een STIHL accu gebruikt. De goedgekeurde accu's staan in deze handleiding vermeld.



Deze accu wordt geladen met een STIHL acculader. De goedgekeurde acculaders staan in deze handleiding vermeld.



1 led brandt rood. De accu is te warm of te koud.



4 leds knipperen rood. In de accu bevindt zich een storing.



Gegarandeerd geluidvermogensniveau volgens de richtlijn 2000/14/EG in dB(A) om de geluidsemissie van producten vergelijkbaar te maken.



De aanduiding naast het pictogram geeft de energie-inhoud van de accu aan volgens de specificatie van de fabrikant van de accucellen. De tijdens het gebruik beschikbare energie-inhoud is lager.



Het product niet afvoeren met het huisvuil.



Deze symbolen kenmerken de originele STIHL onderdelen en het originele STIHL toebehoren.

3 Veiligheidsinstructies

3.1 Waarschuwingssymbolen

De waarschuwingssymbolen op de hogedrukreiniger of op de accu hebben de volgende betekenis:



De veiligheidsinstructies en bijbehorende maatregelen in acht nemen.



De handleiding lezen, begrijpen en bewaren.



Een veiligheidsbril dragen.



- Waterstraal niet richten op personen en dieren.
- Waterstraal niet richten op elektrische installaties, elektrische aansluitingen, contactdozen en stroomgeleidende kabels.
- Waterstraal niet richten op elektrische apparaten en de hogedrukreiniger.



De hogedrukreiniger niet direct op het drinkwaterleidingnet aansluiten.



Hogedrukreiniger niet gebruiken, vervoeren en opslaan bij temperaturen lager dan 0 °C.



Haal de accu tijdens werkonderbrekingen, vervoer, opslag, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit het apparaat.



Bescherm de accu tegen hitte en vuur.



Bescherm de accu tegen regen en vocht en dompel deze niet onder in vloeistoffen.

3.2 Gebruik conform de voorschriften

De hogedrukreiniger STIHL RCA 50.0 dient voor het reinigen van bijvoorbeeld auto's, aanhangwagens, terrassen, paden en gevels.

De hogedrukreiniger is niet geschikt voor commercieel gebruik.

De hogedrukreiniger kan in de regen worden gebruikt.

De STIHL AK-accu voorziet de hogedrukreiniger van stroom.

WAARSCHUWING

- Accu's die niet door STIHL voor de hogedrukreiniger zijn vrijgegeven, kunnen leiden tot brand en explosiegevaar. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - Hogedrukreiniger gebruiken met een STIHL AK-accu.
- Als de hogedrukreiniger of de accu niet volgens de regels wordt gebruikt, kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen en kan er materiële schade ontstaan.

- De hogedrukreiniger en de accu zo gebruiken als in deze handleiding staat beschreven.

De hogedrukreiniger STIHL RCA 50.0 is niet bedoeld voor de volgende toepassingen:

- Reinigen van asbestcement en gelijksoortige oppervlakken
- Reinigen van oppervlakken die met loodhoudende verf zijn geverfd of gelakt
- Reinigen van oppervlakken die in contact komen met levensmiddelen

3.3 Vereisten aan de gebruiker

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruikers die niet zijn geïnstrueerd, kunnen de gevaren van de hogedrukreiniger en van de accu niet herkennen of niet inschatten. De gebruiker of andere personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.



- Lees, begrijp en bewaar de handleiding.

- Als de hogedrukreiniger of de accu aan een andere persoon wordt doorgegeven: handleiding meegeven.
- Ervoor zorgen dat de gebruiker aan de volgende vereisten voldoet:
 - De gebruiker is uitgerust.

– Deze machine en accu mogen niet door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt.

- De gebruiker kan de gevaren van de hogedrukreiniger en van de accu herkennen en inschatten.

– De gebruiker is meerderjarig of de gebruiker wordt conform nationale regelgeving onder toezicht voor een beroep opgeleid.

– De gebruiker is geïnstrueerd door een STIHL dealer of een hiertoe vakkundig persoon, voordat deze voor de eerste keer de hogedrukreiniger in gebruik neemt.

- De gebruiker is niet onder invloed van alcohol, medicijnen of drugs.

- Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

3.4 Kleding en uitrusting

⚠ WAARSCHUWING

- Tijdens de werkzaamheden kunnen voorwerpen met een hoge snelheid naar boven worden geslingerd. De gebruiker kan letsel oplopen.



- Draag een nauwsluitende veiligheidsbril. Geschikte veiligheidsbrillen zijn getest volgens de norm EN 166, EN ISO 16321 of volgens de nationale voorschriften. Ze zijn met de betreffende markering verkrijgbaar in de handel.

- Een strak bovendeeel met lange mouwen en een lange broek dragen.

- Tijdens de werkzaamheden kunnen er aerosolen worden gevormd. Ingeademde aerosolen kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid en allergische reacties veroorzaken.

- Voer een risicoanalyse uit waarbij wordt gekeken naar het te reinigen oppervlak en de omgeving ervan.

- Als de risicoanalyse aangeeft dat er aerosolen worden gevormd: draag ademhalingsmaskers uit de beschermklasse FFP2 of hoger of van een vergelijkbare beschermklasse.

- Als de gebruiker ongeschikte schoenen draagt, kan hij uitglijden. De gebruiker kan letsel oplopen.

- Draag stevige, dichte schoenen met een stroeve zool.

3.5 Werkgebied en -omgeving

3.5.1 Hogedrukreiniger

⚠ WAARSCHUWING

- Onbevoegde personen, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de hogedrukreiniger en de opgeworpen voorwerpen niet herkennen en de gevaren hiervan niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Buitenstaanders, kinderen en dieren ver uit de buurt van het werkgebied houden.
 - ▶ De hogedrukreiniger niet zonder toezicht laten.
 - ▶ Ervoor zorgen dat kinderen niet met de hogedrukreiniger kunnen spelen.
- Elektrische componenten van de hogedrukreiniger kunnen vonken veroorzaken. Vonken kunnen in een makkelijk brandbare of explosieve omgeving brand of een explosie veroorzaken. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Niet werken in een makkelijk brandbare of explosieve omgeving.

3.5.2 Accu

⚠ WAARSCHUWING

- Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en de gevaren hiervan niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Buitenstaanders, kinderen en huisdieren op afstand houden.
 - ▶ Laat de accu niet zonder toezicht achter.
 - ▶ Zorg ervoor dat kinderen niet met de accu kunnen spelen.
- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu blootstaat aan bepaalde invloeden van buitenaf kan de accu in brand vliegen, exploderen of onherstelbaar beschadigd raken. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ De accu tegen hitte en vuur beschermen.
- ▶ De accu niet in het vuur werpen.



- ▶ De accu niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen opladen, gebruiken en opbergen, 19.3.
- ▶ De accu tegen regen en vocht beschermen en niet onderdompelen in vloeistoffen.
- ▶ De accu bij kleine metalen voorwerpen van daan houden.
- ▶ De accu niet blootstellen aan hoge druk.
- ▶ De accu niet in de magnetron plaatsen.
- ▶ De accu tegen chemicaliën, zouten en kunstmest beschermen.

3.6 Veilige staat

3.6.1 Hogedrukreiniger

De hogedrukreiniger verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De hogedrukreiniger is onbeschadigd.
- De klep is gesloten en niet beschadigd.
- De greep, de koppelingen en het toebehoren zijn niet beschadigd.
- Het toebehoren is correct gemonteerd.
- De hogedrukreiniger is schoon.
- Het toebehoren is schoon.
- De bedieningselementen werken en zijn niet gewijzigd.
- Origineel STIHL toebehoren voor deze hogedrukreiniger is aangebracht.
- Het toebehoren is correct gemonteerd.

⚠ WAARSCHUWING

- In een niet-veilige toestand kunnen onderdelen niet meer naar behoren functioneren en kunnen veiligheidsvoorzieningen buiten werking worden gezet. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
 - ▶ Met een onbeschadigde hogedrukreiniger werken.
 - ▶ Met onbeschadigde koppelingen en onbeschadigd toebehoren werken.
 - ▶ Toebehoren zo monteren als in deze handleiding staat beschreven.
 - ▶ Als de hogedrukreiniger vuil is: de hogedrukreiniger reinigen.
 - ▶ Als het toebehoren vuil is: toebehoren reinigen.
 - ▶ Als de accuschacht nat of vochtig is: de accuschacht laten drogen.
 - ▶ Aan de hogedrukreiniger geen wijzigingen aanbrengen.

- ▶ Als de bedieningselementen niet functioneren: niet met de hogedrukreiniger werken.
- ▶ Origineel STIHL toebehoren voor deze hogedrukreiniger aanbrengen.
- ▶ Monteer het toebehoren zoals in deze handleiding of in de handleiding van het toebehoren beschreven staat.
- ▶ Geen voorwerpen in de openingen van de hogedrukreiniger steken.
- ▶ Versleten of beschadigde stickers vervangen.
- ▶ Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

3.6.2 Accu

De accu verkeert in een veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De accu is onbeschadigd.
- De accu is schoon en droog.
- De accu functioneert en is niet gemodificeerd.

▲ WAARSCHUWING

- In een niet veilige staat kan de accu niet meer correct functioneren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Alleen met een onbeschadigde en goed werkende accu werken.
 - ▶ Een beschadigde of defecte accu niet laden.
 - ▶ Als de accu vuil is: de accu reinigen.
 - ▶ De accu niet met natte handen aanraken.
 - ▶ Als de accu nat of vochtig is: de accu laten drogen,  19.4.
 - ▶ Geen wijzigingen aanbrengen aan de accu.
 - ▶ Geen voorwerpen in de openingen van de accu steken.
 - ▶ Elektrische contacten van de accu niet met metalen voorwerpen met elkaar verbinden en kortsluiten.
 - ▶ Accu niet openmaken.
 - ▶ Versleten of beschadigde stickers vervangen.
- Uit een beschadigde accu kan vloeistof weglekken. Als de vloeistof in contact komt met de huid of de ogen, kunnen de huid of de ogen geïrriteerd raken.
 - ▶ Contact met de vloeistof voorkomen.
 - ▶ Als contact met de huid heeft plaatsgevonden: was de betreffende plekken op de huid met veel water en zeep.
 - ▶ Als contact met de ogen heeft plaatsgevonden: was de ogen ten minste 15 minuten met veel water en raadpleeg een arts.
- Een beschadigde of defecte accu kan een ongewone geur veroorzaken, roken of branden. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Als de accu vreemd ruikt of rookt: de accu niet gebruiken en bij brandbare stoffen van daar houden.
 - ▶ Als de accu brandt: de accu met een brandblusser of water proberen te blussen.

3.7 Werken

▲ WAARSCHUWING

- De gebruiker kan in bepaalde omstandigheden niet meer geconcentreerd werken. De gebruiker kan struikelen, vallen en ernstig letsel oplopen.
 - ▶ Rustig en doordacht werken.
 - ▶ Als de lichtomstandigheden en het zicht slecht zijn: niet met de hogedrukreiniger werken.
 - ▶ De hogedrukreiniger alleen bedienen.
 - ▶ Let op obstakels.
 - ▶ Werk rechtop staand op de grond en zorg voor goed evenwicht. Als in de hoogte moet worden gewerkt: een hoogwerker of een veilige steiger gebruiken.
 - ▶ Zorg voor een veilige stand om de hogedrukreiniger te allen tijde onder controle te houden.
 - ▶ Als er vermoeidheidsverschijnselen optreden: een pauze inlassen.
- Als de de hogedrukreiniger tijdens de werkzaamheden anders of ongewoon gaat werken, is deze mogelijk niet meer in een veilige toestand. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ De werkzaamheden beëindigen, de accu verwijderen en contact opnemen met een STIHL dealer.
 - ▶ De hogedrukreiniger staand gebruiken.
 - ▶ De hogedrukreiniger niet afdekken om voor voldoende circulatie van koellucht te zorgen.
- Als de schakelhendel wordt losgelaten, schakelt de hogedrukpomp automatisch uit en stroomt er geen water meer uit de blaasmond. De hogedrukreiniger staat in de stand-bystand en blijft verder ingeschakeld. Als de schakelhendel wordt ingedrukt, schakelt de hogedrukpomp weer automatisch in en stroomt er water uit de blaasmond. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Als er niet wordt gewerkt: hogedrukreiniger uitschakelen.
 - ▶ Verwijder de accu.

- Water kan bij temperaturen beneden de 0 °C vastvriezen op het te reinigen oppervlak en op de componenten van de hogedrukreiniger. De gebruiker kan uitglijden, vallen en ernstig letsel oplopen. Er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ De hogedrukreiniger niet gebruiken bij temperaturen beneden 0 °C.
- Als er op hoogte wordt gewerkt, bestaat het risico op vallen van de hogedrukreiniger of het toebehoren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Een hefborde of een veilige steiger gebruiken.
 - ▶ De hogedrukreiniger en het toebehoren borgen zodat deze niet kunnen vallen.
- De waterstraal kan asbestvezels losmaken uit het oppervlak. Asbestvezels kunnen zich na het drogen in de lucht verdelen en worden ingeademd. Ingeademde asbestvezels zijn schadelijk voor de gezondheid.
 - ▶ Asbesthoudende oppervlakken niet reinigen.
- De waterstraal kan olie op voertuigen of machines wegspreiden. Het olie bevattende water kan terechtkomen in de grond, in een waterloop of in de riolering. Het milieu wordt hierdoor in gevaar gebracht.
 - ▶ Voertuigen of machines alleen op plaatsen met een olieafscheider in de waterafvoer reinigen.
- De waterstraal kan in combinatie met loodhoudende verven loodhoudende aerosolen en loodhoudend water vormen. Loodhoudende aerosolen en loodhoudend water kunnen terechtkomen in de grond, in een waterloop of in de riolering. Ingeademde aerosolen kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid en allergische reacties veroorzaken. Het milieu wordt hierdoor in gevaar gebracht.
 - ▶ Oppervlakken die zijn geverfd of gespoten met loodhoudende verf, niet reinigen.
- De waterstraal kan kwetsbare oppervlakken beschadigen. Er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Kwetsbare oppervlakken niet reinigen met behulp van het rotormondstuk.
 - ▶ Kwetsbare oppervlakken van rubber, stof, hout en dergelijke materialen met een lagere werkdruk en vanaf een grotere spuitafstand reinigen.
- Als de 3-in-1-blaasmond tijdens de werkzaamheden in vervuild water wordt gedompeld en wordt gebruikt, kan de 3-in-1-blaasmond beschadigd raken.
 - ▶ De 3-in-1-blaasmond niet gebruiken in combinatie met vervuild water.
 - ▶ Als een tank wordt gereinigd: de tank legen en het water tijdens de reinigingswerkzaamheden laten wegstromen.
- Aangezogen licht ontvlambare en explosieve vloeistoffen kunnen brand en explosies veroorzaken. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Licht brandbare of explosieve vloeistoffen niet opzuigen of spuiten.
- Aangezogen, prikkelende, bijtende en giftige vloeistoffen kunnen de gezondheid in gevaar brengen en componenten van de hogedrukreiniger beschadigen. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Prikkelende, bijtende of giftige vloeistoffen niet opzuigen of spuiten.
- De sterke waterstraal kan personen en dieren ernstig verwonden en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ Waterstraal niet richten op personen en dieren.
- De waterstraal niet op slecht zichtbare plekken richten.
 - ▶ Kleding niet schoonspuiten terwijl deze wordt gedragen.
 - ▶ Schoenen niet schoonspuiten terwijl deze worden gedragen.
- Als elektrische installaties, elektrische aansluitingen, contactdozen en stroom geleidende kabels in contact komen met water, kan dit leiden tot een elektrische schok. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ Waterstraal niet richten op elektrische installaties, elektrische aansluitingen, contactdozen en stroomgeleidende kabels.
- Als elektrische apparaten in contact komen met water, kan dit leiden tot een elektrische schok. De gebruiker kan ernstig letsel oplopen of worden gedood en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ De waterstraal niet richten op elektrische apparaten.
- Elektrische apparaten uit de buurt van het werkgebied houden.

- Een verkeerd neergelegde waterslang kan worden beschadigd en personen kunnen hierover struikelen. Personen kunnen letsel oplopen en de waterslang kan worden beschadigd.
 - ▶ De waterstraal niet richten op de waterslang.
 - ▶ De waterslang zo neerleggen en kenmerken, dat er geen personen over kunnen struikelen.
 - ▶ De waterslang zo neerleggen dat deze niet op trek wordt belast of in elkaar is gewikkeld.
 - ▶ De waterslang zo neerleggen dat deze niet beschadigd raakt, wordt geknikt of platgedrukt of scheurt.
 - ▶ De waterslang beschermen tegen hitte, olie en chemicaliën.
- De krachtige waterstraal veroorzaakt reactiekrachten. Door de optredende reactiekrachten kan de gebruiker de controle over de hogedrukreiniger verliezen. De gebruiker kan ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ Hogedrukreiniger vasthouden.
 - ▶ Te werk gaan zoals in deze handleiding staat beschreven.

3.8 Reinigingsmiddel

▲ WAARSCHUWING

- Als reinigingsmiddel in contact komt met de huid of de ogen, kunnen de huid of de ogen geïrriteerd raken.
 - ▶ Op de gebruiksaanwijzing van het reinigingsmiddel letten.
 - ▶ Contact met reinigingsmiddelen vermijden.
 - ▶ Als contact met de huid heeft plaatsgevonden: de betreffende plekken op de huid met veel water en zeep wassen.
 - ▶ Als contact met de ogen heeft plaatsgevonden: ogen ten minste 15 minuten spülen met veel water en een arts raadplegen.
- Verkeerde of ongeschikte reinigingsmiddelen kunnen de hogedrukreiniger of het oppervlak van het te reinigen object aantasten en schadelijk zijn voor het milieu.
 - ▶ STIHL adviseert om originele STIHL reinigingsmiddelen te gebruiken.
 - ▶ Op de gebruiksaanwijzing van het reinigingsmiddel letten.
 - ▶ Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

3.9 Water aansluiten

▲ WAARSCHUWING

- Als de schakelhendel wordt losgelaten, ontstaat er in de waterslang een terugstoot. Door een terugstoot kan vervuild water terug worden gedrukt in het drinkwaterleidingnet. Het drinkwater kan worden verontreinigd.
 - ▶ De hogedrukreiniger niet direct op het drinkwaterleidingnet aansluiten.
- 
 - ▶ De voorschriften van het waterleidingbedrijf in acht nemen. Indien vereist, bij aansluiting op het drinkwaternet een systeemscheiding volgens de voorschriften gebruiken (bijv. terugstroomblokkering).
- Vervuild of zandhoudend water kan componenten van de hogedrukreiniger beschadigen.
 - ▶ Schoon water gebruiken.
 - ▶ Als er vervuild of zandhoudend water wordt gebruikt: de hogedrukreiniger samen met de STIHL aanzuigset met een geïntegreerd waterfilter gebruiken.
- Als de hogedrukreiniger te weinig water krijgt toegevoerd, kunnen componenten van de hogedrukreiniger worden beschadigd.
 - ▶ De waterkraan helemaal opendraaien.
 - ▶ Controleren dat de hogedrukreiniger van voldoende water wordt voorzien, 19.1.

3.10 Vervoeren

3.10.1 Hogedrukreiniger

▲ WAARSCHUWING

- Tijdens het transport kan de hogedrukreiniger kantelen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - ▶ De hogedrukreiniger uitschakelen.
 - ▶ Verwijder de accu.
- 
 - ▶ Hogedrukreiniger met spanbanden, riemen of een net dusdanig beveiligen, dat deze niet kan omvallen en niet kan verschuiven.
- Water kan bij temperaturen onder 0 °C in de componenten van de hogedrukreiniger bevriezen. De hogedrukreiniger kan beschadigd raken.
 - ▶ Hogedrukreiniger en toebehoren legen.



- ▶ Hogedrukreiniger niet bij temperaturen van onder de 0 °C transporteren.

3.10.2 Accu

⚠ WAARSCHUWING

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu worden beschadigd en kan er materiële schade ontstaan.
 - ▶ Een beschadigde accu niet vervoeren.
- Tijdens het vervoer kan de accu omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
 - ▶ De accu in de verpakking zo verpakken dat deze niet kan bewegen.
 - ▶ Verpakking zo borgen dat deze niet kan vallen en verschuiven.

3.11 Opslaan

3.11.1 Hogedrukreiniger

⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de hogedrukreiniger niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.

- ▶ De hogedrukreiniger uitschakelen



- ▶ Verwijder de accu.

- ▶ Hogedrukreiniger buiten het bereik van kinderen opslaan.

- De elektrische contacten op de hogedrukreiniger en metalen onderdelen kunnen door vocht corroderen. De hogedrukreiniger kan beschadigd raken.



- ▶ Verwijder de accu.

- ▶ De hogedrukreiniger schoon en droog opslaan.

- Water kan bij temperaturen onder 0 °C in de componenten van de hogedrukreiniger bevriezen. De hogedrukreiniger kan beschadigd raken.

- ▶ Hogedrukreiniger en toebehoren legen.



- ▶ De hogedrukreiniger niet bij temperaturen van onder de 0 °C opslaan.

3.11.2 Accu

⚠ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.

- ▶ De accu buiten het bereik van kinderen opslaan.

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu onherstelbaar worden beschadigd.

- ▶ De accu schoon en droog opslaan.
- ▶ De accu in een gesloten ruimte opslaan.

- ▶ De accu los van de hogedrukreiniger opslaan.

- ▶ Als de accu in de acculader wordt bewaard: de netstekker uit het stopcontact trekken en de accu met een laadniveau tussen 40% en 60% bewaren (2 groene leds).

- ▶ De accu niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen bewaren,  19.3.

3.12 Reiniging, onderhoud en reparatie

⚠ WAARSCHUWING

- Als tijdens de reinigings-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden de accu is aangebracht, kan de hogedrukreiniger onbedoeld worden ingeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

- ▶ De hogedrukreiniger uitschakelen.

- ▶ Verwijder de accu.



- Agressieve reinigingsmiddelen, het reinigen met een waterstraal of puntige voorwerpen kunnen de hogedrukreiniger of de accu beschadigen. Als de hogedrukreiniger of de accu niet op de juiste wijze wordt gereinigd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.

- ▶ De hogedrukreiniger en de accu zo reinigen als in deze handleiding staat beschreven.

- Als de hogedrukreiniger of de accu niet correct wordt onderhouden of gerepareerd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ De hogedrukreiniger en de accu nooit zelf onderhouden of repareren.
- ▶ Als aan de hogedrukreiniger of aan de accu onderhouds- of reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd: contact opnemen met een STIHL dealer.

4 Hogedrukreiniger gebruiksklaar maken

4.1 Hogedrukreiniger klaarmaken voor gebruik

Voorafgaand aan de werkzaamheden moeten altijd de volgende stappen worden uitgevoerd:

- ▶ Zorg ervoor dat de volgende componenten zich in een veilige hoedanigheid bevinden:
 - Hogedrukreiniger en slangkoppeling,  3.6.1.
 - Accu,  3.6.2.
- ▶ Accu controleren/testen,  10.2.
- ▶ Accu volledig laden,  5.1.
- ▶ Hogedrukreiniger reinigen,  15.1.
- ▶ Als er met een hoge werkdruk moet worden gewerkt: spuitlans en blaasmond monteren,  6.1.1.
- ▶ Als er met een lage werkdruk moet worden gewerkt: blaasmond en spuitlans demonteren,  6.1.2.
- ▶ Als er een reinigingsmiddel wordt gebruikt: met reinigingsmiddel werken,  11.4.
- ▶ Water aansluiten,  7.1.
- ▶ Bedieningselementen controleren,  10.1.
- ▶ Als de stappen niet kunnen worden uitgevoerd: de hogedrukreiniger niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

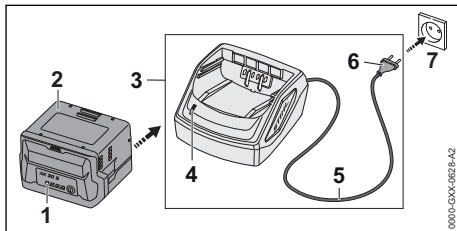
5 Accu laden en leds

5.1 Accu laden

De laadtijd is afhankelijk van diverse invloeden, zoals bijv. de temperatuur van de accu of de omgevingstemperatuur. Voor een optimale prestatie moeten de aanbevolen temperatuurbereiken in acht worden genomen,  19.4. De werkelijke laadtijd kan afwijken van de aangegeven laadtijd. De laadtijd is te vinden op www.stihl.com/charging-times.

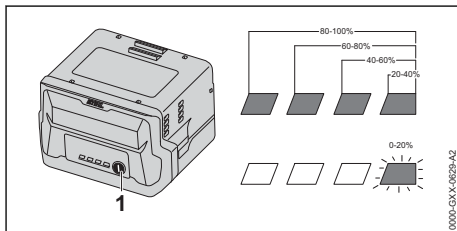
Als de netstekker op een contactdoos is aangesloten en de accu in de acculader wordt geplaatst, start de laadprocedure automatisch. Als de accu volledig is geladen, schakelt de acculader automatisch uit.

Tijdens het laden worden de accu en de acculader warmer.



- ▶ Netstekker (6) in een goed bereikbare contactdoos (7) aansluiten.
De acculader (3) voert een zelftest uit. De led (4) brandt ca. 1 seconde lang groen en ca. 1 seconde lang rood.
- ▶ Aansluitkabel (5) aanbrengen.
- ▶ Accu (2) in de geleidingen van de acculader (3) plaatsen en tot aan de aanslag hierop drukken.
De led (4) brandt groen. De leds (1) branden groen en de accu (2) wordt geladen.
- ▶ Als de led (4) en de leds (1) op de accu niet meer branden: de accu (2) is volledig geladen kan uit de acculader (3) worden genomen.
- ▶ Als de acculader (3) niet meer wordt gebruikt: de netstekker (6) uit de contactdoos (7) trekken.

5.2 Laadstatus weergeven



- ▶ Druk de druktoets (1) in.
De leds branden ca. 5 seconden lang groen en geven de laadtoestand weer.
- ▶ Als de rechter led groen knippert: de accu laden.

5.3 Leds op de accu

De leds kunnen de laadtoestand van de accu of storingen aangeven. De leds kunnen groen of rood branden of knipperen.

Als de leds groen branden of knipperen, wordt de laadtoestand weergegeven.

- ▶ Als de leds rood branden of knipperen: storing verhelpen, 18.1.
In de hogedrukreiniger of in de accu zit een storing.

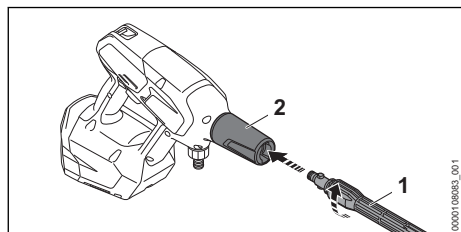
6 Hogedrukreiniger samenstellen

6.1 Sproeiarm aanbrengen en verwijderen

6.1.1 Sproeiarm en blaasmond monteren

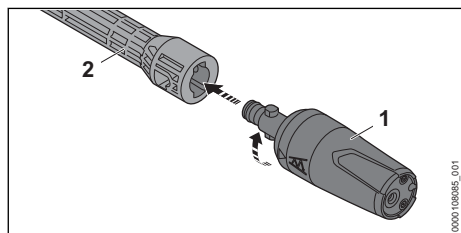
De sproeiarm en de 3-in-1-blaasmond kunnen afhankelijk van de toepassing door de gebruiker op de hogedrukreiniger worden gemonteerd. Om met een hoge werkdruk te werken moet de sproeiarm en de 3-in-1-blaasmond gemonteerd worden.

Sproeiarm monteren



- ▶ Sproeiarm (1) in de hogedrukreiniger (2) schuiven.
- ▶ Sproeiarm (1) zo ver verdraaien tot deze vastklikt.
- ▶ Als de sproeiarm (1) moeilijk in de hogedrukreiniger (2) kan worden geschoven: pakking op de sproeiarm (1) invetten met een armaturenvet.

Blaasmond monteren

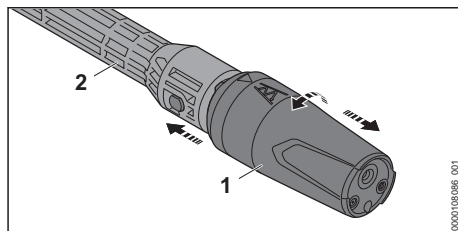


- ▶ Mondstuk (1) in de sproeiarm (2) schuiven.
- ▶ Blaasmond (1) zo lang draaien tot deze vastklikt.
- ▶ Als het mondstuk (1) moeilijk in de sproeiarm (2) kan worden geschoven: de afdichting

op het mondstuk (1) invetten met een armaturenvet.

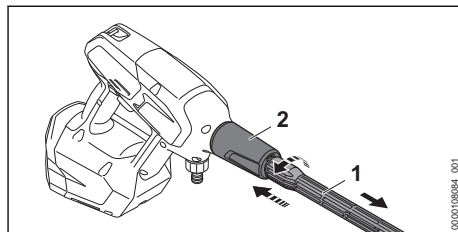
6.1.2 Blaasmond en sproeiarm demonteren

Blaasmond demonteren



- ▶ Mondstuk (1) en sproeiarm (2) samendrukken en tot aan de aanslag draaien.
- ▶ Mondstuk (1) en sproeiarm (2) uit elkaar trekken.

Sproeiarm demonteren



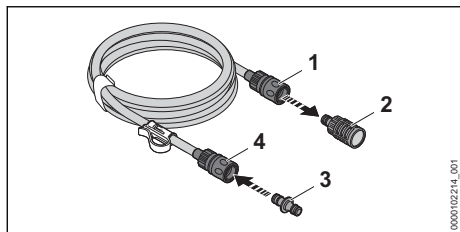
- ▶ Sproeiarm (1) en hogedrukreiniger (2) samendrukken en tot aan de aanslag draaien.
- ▶ Sproeiarm (1) en hogedrukreiniger (2) uit elkaar trekken.

7 Op een waterbron aansluiten

7.1 Hogedrukreiniger aansluiten op het waterleidingnet

Aanzuigset voorbereiden

De waterslang van de aanzuigset is flexibel. Sluit de waterslang van de aanzuigset aan op de hogedrukreiniger om deze beter te kunnen bedienen bij de werkzaamheden.

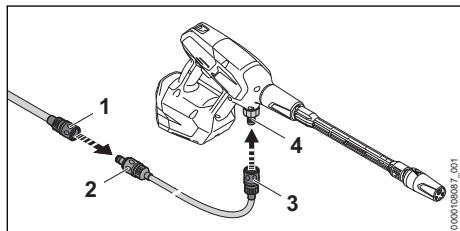


- Voor het lostrekken van de zuigklok, koppeling ontgrendelen: ring (1) lostrekken of draaien en vasthouden.
- Zuigklok (2) van de koppeling trekken.
- Adapter (3) in de koppeling (4) schuiven. De adapter (3) klikt hoorbaar vast.

Waterslang aansluiten

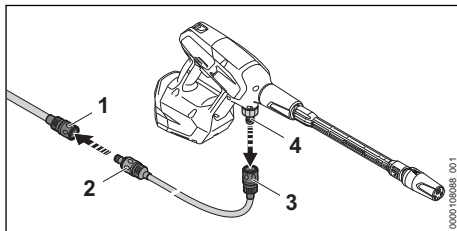
De waterslang moet aan de volgende eisen voldoen:

- De waterslang heeft een diameter van 1/2".
- De waterslang is tussen de 10 m en 25 m lang.
- De waterslang aansluiten op een waterkraan.



- Koppeling (1) van de waterslang op de adapter (2) van de aanzuigset schuiven. De koppeling (1) klikt hoorbaar vast.
- De waterkraan volledig opendraaien en de waterslang spoelen met water. Zand en vuil worden uit de waterslang gespoeld. De waterslang wordt ontluicht.
- De waterkraan dichtdraaien.
- Koppeling (3) op de nippel (4) schuiven. De koppeling (3) klikt hoorbaar vast.
- De waterkraan volledig opendraaien.
- Hogedrukreiniger omlaag houden.
- Hogedrukreiniger inschakelen en de schakelhendel zolang indrukken tot er een gelijkmatige waterstraal uit de blaasmond stroomt.
- Laat de schakelhendel los.
- Blokkeerschuiф vergrendelen.

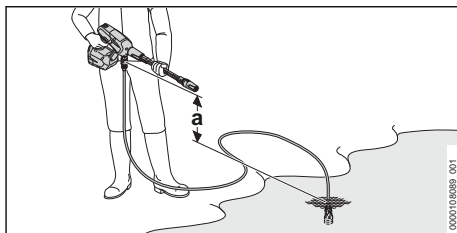
Waterslang lostrekken



- De waterkraan dichtdraaien.
- Voor het ontgrendelen van de koppeling: ring (1 en 3) lostrekken of draaien en vasthouden.
- Koppeling van de nippel (4) en adapter (2) trekken.

7.2 Hogedrukreiniger op een alternatieve waterbron gebruiken

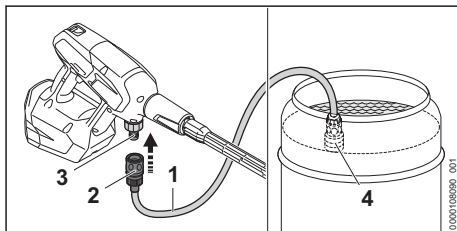
De hogedrukreiniger kan water uit regentonnen, regenputten/reservoirs en uit stromend of stilstaand open water aanzuigen.



Om ervoor te zorgen dat water kan worden aanzogen mag het hoogteverschil tussen de hogedrukreiniger en de waterbron de maximale aanzuighoogte (a) niet overschrijden, 19.1.

De passende STIHL aanzuigset moet worden gebruikt. Bij de aanzuigset hoort een waterslang met speciale koppeling en geïntegreerd waterfilter.

Aanzuigset aansluiten

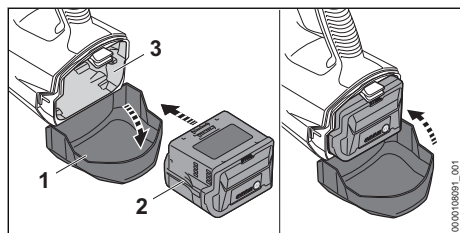


- Waterslang (1) zo met water vullen dat er geen lucht meer in de waterslang aanwezig is.

- Koppeling (2) op de nippel (3) schuiven. De koppeling (2) klikt hoorbaar vast.
- Zuigklok (4) zo in de waterbron hangen dat de zuigklok (4) niet de bodem raakt.
- Hogedrukreiniger omlaag houden.
- Hogedrukreiniger inschakelen en de schakelhendel zolang indrukken tot er een gelijkmatige waterstraal uit de blaasmond stroomt.
- Laat de schakelhendel los.
- Blokkeerschuif vergrendelen.

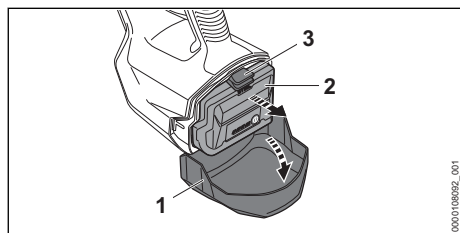
8 Accu aanbrengen en wegnemen

8.1 De accu plaatsen



- Open de klep (1) tot aan de aanslag en houd deze vast.
- De accu (2) tot aan de aanslag in de accuschacht (3) drukken. De accu (2) klikt vast en is dan vergrendeld.
- De klep (1) sluiten.

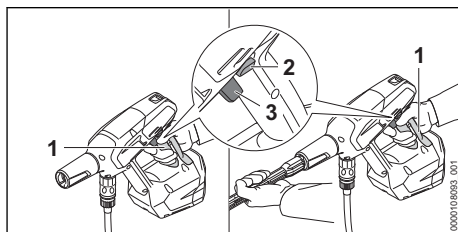
8.2 Accu verwijderen



- Open de klep (1) tot aan de aanslag en houd deze vast.
- De blokkeerhendel (3) indrukken. De accu (2) is ontgrendeld en kan worden verwijderd.
- De klep (1) sluiten.

9 Hogedrukreiniger in- en uitschakelen

9.1 Hogedrukreiniger inschakelen



- Hogedrukreiniger met één hand op het deel (1) van de bedieningshandgreep zo vasthouden dat de duim om de bedieningshandgreep valt.
- Als de spuitlans gemonteerd is: spuitlans met de andere hand zo vasthouden dat de duim om de spuitlans valt.
- Blokkeerschuif (2) in de middelste stand drukken. De schakelhendel is ontgrendeld.
- De schakelhendel (3) met de wijsvinger indrukken en ingedrukt houden. De hogedrukpomp schakelt automatisch in en er stroomt water uit de blaasmond. Hoe verder de schakelhendel wordt ingedrukt, des te hoger de werkdruk is.

9.2 De hogedrukreiniger uitschakelen

- Laat de schakelhendel los. De hogedrukpomp schakelt automatisch uit en er stroomt geen water meer uit de blaasmond. De hogedrukreiniger blijft ingeschakeld.
- Blokkeerschuif naar buiten drukken. De schakelhendel is vergrendeld.
- Als de hogedrukpomp ingeschakeld blijft en er water uit de blaasmond stroomt: accu eruit halen en contact opnemen met een STIHL dealer. De hogedrukreiniger is defect.

10 Hogedrukreiniger en accu controleren

10.1 Bedieningselementen controleren

Blokkeerschuif en schakelhendel

- Verwijder de accu.
- Blokkeerschuif vergrendelen.

- ▶ Controleren of de schakelhendel kan worden ingedrukt.
- ▶ Als de schakelhendel kan worden ingedrukt: de hogedrukreiniger niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer. De blokkeerschuif is defect.
- ▶ Blokkeerschuif ontgrendelen.
- ▶ De schakelhendel indrukken en weer loslaten.
- ▶ Als de schakelhendel stroef beweegt of niet terugveert naar de uitgangsstand: de hogedrukreiniger niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer. De schakelhendel is defect.

Hogedrukreiniger inschakelen

- ▶ Plaats de accu.
- ▶ Blokkeerschuif ontgrendelen.
- ▶ De schakelhendel indrukken en ingedrukt houden.
De hogedruk pomp schakelt automatisch in en er stroomt water uit de blaasmond.
- ▶ Laat de schakelhendel los.
De hogedruk pomp schakelt automatisch uit en er stroomt geen water meer uit de blaasmond. De hogedrukreiniger blijft ingeschakeld.
- ▶ Als de hogedruk pomp ingeschakeld blijft en er water uit de blaasmond stroomt: accu eruit halen en contact opnemen met een STIHL dealer. De hogedrukreiniger is defect.

10.2 Accu controleren/testen

- ▶ Druktoets op de accu indrukken.
De leds branden of knipperen.
- ▶ Als de leds niet branden of knipperen: accu niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
In de accu zit een storing.

11 Met de hogedrukreiniger werken

11.1 Drukreiniger vasthouden en bedienen

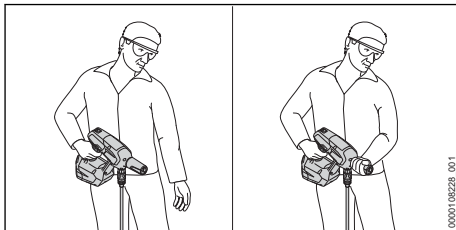
Hoge werkdruk



- ▶ Hogedrukreiniger met één hand op het deel van de bedieningshandgreep zo vasthouden en sturen dat de duim om de bedieningshandgreep valt.
- ▶ De spuitlans met de andere hand zo vasthouden dat de duim om de spuitlans valt.
- ▶ Blaasmond op de grond richten.

Lage werkdruk

Afhankelijk van de toepassing kan de hogedrukreiniger bij een lage werkdruk met één hand of met beide handen vastgehouden en bewogen worden.



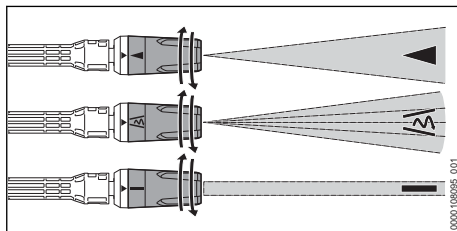
- ▶ Hogedrukreiniger met één hand op het deel van de bedieningshandgreep zo vasthouden en sturen dat de duim om de bedieningshandgreep valt.
- ▶ Als de hogedrukreiniger met beide handen moet worden gebruikt: vlakstraalmondstuk met de andere hand zo vasthouden dat de duim rond het vlakstraalmondstuk sluit.
- ▶ Vlakstraalmondstuk op de grond richten.

11.2 Met hoge werkdruk reinigen

Afhankelijk van de toepassing kan de werkdruk worden ingesteld.

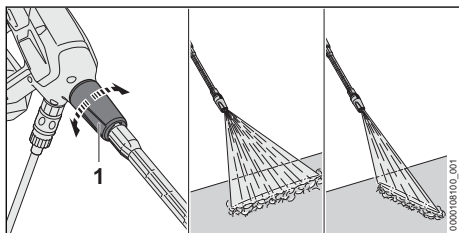
Er kan worden gewerkt met hoge werkdruk als er hardnekkig vuil moet worden verwijderd. Om met een hoge werkdruk te werken moet de spuitlans en de 3-in-1-blaasmond worden gebruikt.

- ▶ De hogedrukreiniger uitschakelen en de accu verwijderen.
- ▶ Spuitlans en blaasmond monteren, 6.1.1

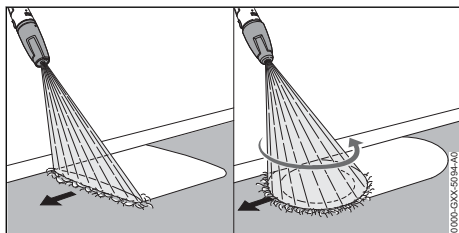


De 3-in-1-blaasmond kan afhankelijk van de toepassing worden ingesteld:

- Het vlakstraalmondstuk ◀ is geschikt voor het reinigen van lichte en gemiddelde vervuilingen.
- Het rotormondstuk ⚙ is geschikt voor het reinigen van hardnekkig vuil op ongevoelige oppervlakken.
- De puntstraalblaasmond — is geschikt voor het reinigen van hardnekkig vuil op een specifiek deel van ongevoelige oppervlakken.
 - ▶ De waterstraal voor het reinigen op een onopvallende plaats op het oppervlak richten en controleren of het oppervlak niet beschadigd raakt.
 - ▶ Afstand van de blaasmond tot het te reinigen oppervlak zo kiezen dat het te reinigen oppervlak niet beschadigd raakt.
 - ▶ De 3-in-1-sproeikop dusdanig instellen dat het te reinigen oppervlak niet beschadigd raakt.
 - ▶ De 3-in-1-blaasmond alleen aanpassen als de schakelhendel niet is ingedrukt.



- ▶ Vlakstraalmondstuk (1) van de hogedrukreiniger zolang draaien tot de waterstraal passend op het te reinigen oppervlak is uitgelijnd.



- ▶ De schakelhendel indrukken. Hoe verder de schakelhendel wordt ingedrukt, des te hoger de werkdruk is.
- ▶ Hogedrukreiniger gelijkmatig langs het te reinigen oppervlak bewegen.
- ▶ Loop langzaam en gecontroleerd in voorwaartse richting.

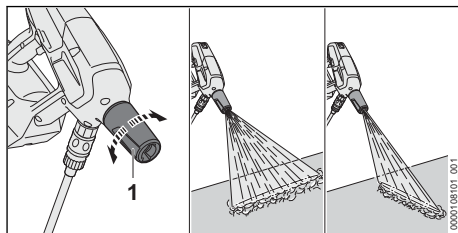
Voor een optimale prestatie moeten de aanbevolen temperatuurbereiken in acht worden genomen, 19.4.

11.3 Met lage werkdruk reinigen

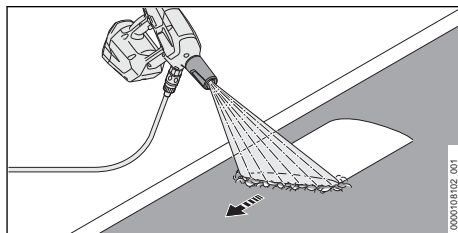
Afhankelijk van de toepassing kan de werkdruk worden ingesteld.

Er kan worden gewerkt met lage werkdruk als er vuil van gevoelige oppervlakken moet worden verwijderd. Om met een lage werkdruk te werken moet het geïntegreerde vlakstraalmondstuk worden gebruikt.

- ▶ Als de spuitlans en de 3-in-1-blaasmond zijn gemonteerd:
 - De hogedrukreiniger uitschakelen en de accu verwijderen.
 - Blaasmond en spuitlans demonteren, 6.1.2.
- ▶ De waterstraal voor het reinigen op een onopvallende plaats op het oppervlak richten en controleren of het oppervlak niet beschadigd raakt.
- ▶ Afstand van de blaasmond tot het te reinigen oppervlak zo kiezen dat het te reinigen oppervlak niet beschadigd raakt.



- ▶ Vlakstraalmondstuk (1) van de hogedrukreiniger zolang draaien tot de waterstraal passend op het te reinigen oppervlak is uitgelijnd.



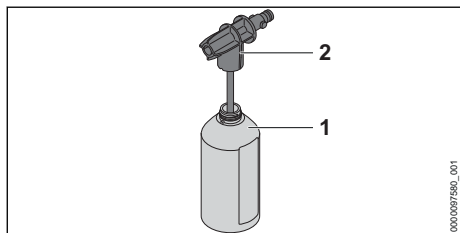
- ▶ De schakelhendel indrukken. Hoe verder de schakelhendel wordt ingedrukt, des te hoger de werkdruk is.
- ▶ Hogedrukreiniger gelijkmatig langs het te reinigen oppervlak bewegen.
- ▶ Loop langzaam en gecontroleerd in voorwaartse richting.

Voor een optimale prestatie moeten de aanbevolen temperatuurbereiken in acht worden genomen, 19.4.

11.4 Werken met reinigingsmiddel

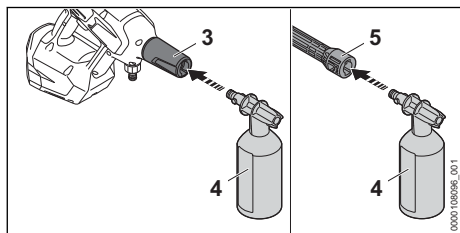
Reinigingsmiddelen kunnen de reinigende werking van het water versterken. Voor het werken met reinigingsmiddelen is het gebruik van de STIHL-mondstukset vereist. Of de STIHL-mondstukset tot de leveringsomvang behoort, is afhankelijk van de uitvoering en de betreffende markt.

Reinigingsmiddel aanzuigen



- ▶ Het reinigingsmiddel zo doseren en gebruiken als in de handleiding van het reinigingsmiddel staat beschreven.
- ▶ Flacon (1) met maximaal 500 ml reinigingsmiddel vullen.
- ▶ Sproeimondstuk (2) op de flacon (1) draaien en handvast draaien.

Mondstukset aanbrengen



- ▶ Als er een blaasmond is gemonteerd: blaasmond demonteren.
- ▶ Mondstukset (4) aan het vlakstraalmondstuk (3) van de hogedrukreiniger of de spuitlans monteren.
- ▶ Vlakstraalmondstuk (3) van de hogedrukreiniger draaien tot de fles omlaag wijst.

Werken met de mondstukset

- ▶ Sterk vervuilde oppervlakken voor het reinigen inspuiten met water.
- ▶ Schakelhendel indrukken en het reinigingsmiddel op het te reinigen oppervlak spuiten.

- ▶ Het reinigingsmiddel van beneden naar boven toe aanbrengen en niet laten opdrogen.
- ▶ De mondstukset verwijderen.
- ▶ Als het mondstukset op de spuitlans gemonteerd was: blaasmond monteren.
- ▶ Oppervlak reinigen.

12 Na de werkzaamheden

12.1 Na het werk

- ▶ De hogedrukreiniger uitschakelen en de accu verwijderen.
- ▶ Als de hogedrukreiniger is aangesloten op het waterleidingnet: de waterkraan dichtdraaien.
- ▶ Blokkeerschuij vergrendelen.
- ▶ Hogedrukreiniger loskoppelen van de waterbron.
- ▶ Waterslang loskoppelen.
- ▶ Als er met de 3-in-1-blaasmond en de spuitlans is gewerkt: 3-in-1-blaasmond en spuitlans demonteren en reinigen.
- ▶ Als er met de mondstukset is gewerkt: mondstukset demonteren, leegmaken en reinigen.
- ▶ De rest van het water uit de drukreiniger laten lopen.
- ▶ Als de hogedrukreiniger of het toebehoren nat zijn: de hogedrukreiniger en toebehoren laten drogen.
- ▶ Als de accu nat of vochtig is: laat de accu drogen, 19.4.
- ▶ Hogedrukreiniger schoonmaken.
- ▶ Reinig de accu.

13 Vervoeren

13.1 Hogedrukreiniger vervoeren

- ▶ De hogedrukreiniger uitschakelen en de accu eruit halen.

Hogedrukreiniger dragen

- ▶ Hogedrukreiniger met één hand zo op de bedieningshandgreep dragen dat de blaasmond omlaag is gericht.

Hogedrukreiniger in een voertuig vervoeren

- ▶ De hogedrukreiniger en toebehoren zo borgen dat de hogedrukreiniger en het toebehoren niet kunnen vallen en verschuiven.

13.2 Accu vervoeren

- ▶ De hogedrukreiniger uitschakelen en de accu eruit halen.
- ▶ Controleren of de accu in een veilige, goede staat verkeert.
- ▶ De accu zo in de verpakking verpakken dat deze niet kan bewegen.

- Verpakking zo borgen dat deze niet kan vallen en verschuiven.

De accu is onderworpen aan de eisen voor het transport van gevaarlijke goederen. De accu is geclassificeerd als UN 3480 (lithium-ionaccu's) en is gecontroleerd volgens het UN-handboek Beproevingen en Criteria, deel III, subparagraaf 38.3.

De transportvoorschriften staan vermeld op www.stihl.com/safety-data-sheets.

14 Opslaan

14.1 Hogedrukreiniger opslaan

- De hogedrukreiniger uitschakelen en de accu eruit halen.
- De hogedrukreiniger zo opslaan, dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
 - De hogedrukreiniger kan niet vallen en verschuiven.
 - De hogedrukreiniger bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
 - De hogedrukreiniger is schoon en droog.
 - De hogedrukreiniger bevindt zich in een gesloten ruimte.
 - De hogedrukreiniger wordt blootgesteld aan temperaturen boven 0°C.

14.2 Accu opbergen

STIHL adviseert de accu bij een laadtoestand tussen 40% en 60% (2 groen brandende leds) op te slaan.

- De accu zo opslaan dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
 - De accu bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
 - De accu is schoon en droog.
 - De accu bevindt zich in een gesloten ruimte.
 - De accu is losgekoppeld van de hogedrukreiniger.
 - Als de accu in de acculader wordt bewaard: de netstekker uit het stopcontact trekken en de accu met een laadniveau tussen 40% en 60% bewaren (2 groene leds).
 - De accu is niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen opgeborgen, 19.3.

LET OP

- Als de accu niet overeenkomstig de beschrijving in deze handleiding wordt opgeborgen, kan de accu diep ontladen en daardoor onherstelbaar beschadigd raken.
 - Een lege accu voor het opbergen opladen. STIHL adviseert de accu bij een laadtoe-

stand tussen 40% en 60% (2 groen brandende leds) op te bergen.

- De accu los van de hogedrukreiniger opslaan.

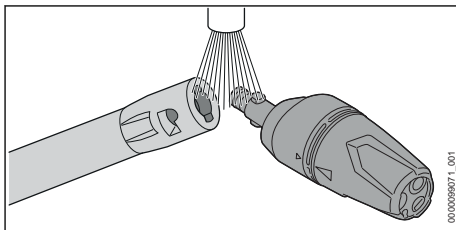
15 Reinigen

15.1 Hogedrukreiniger en toebehoren reinigen

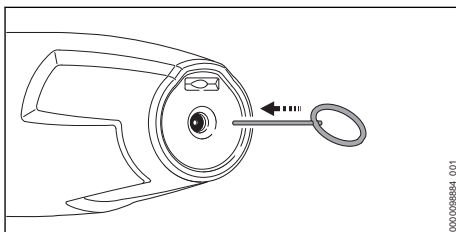
- De hogedrukreiniger uitschakelen en de accu verwijderen.
- De hogedrukreiniger en toebehoren reinigen met een vochtige doek.
- Nippels en koppelingen aan de hogedrukreiniger reinigen met een vochtige doek.
- De ventilatiesleuven met een kwast reinigen.
- Vreemde voorwerpen uit de accuschacht verwijderen en de accuschacht met een vochtige doek reinigen.
- Elektrische contacten in de accuschacht reinigen met een kwast of een zachte borstel.

15.2 Blaasmond en spuitlans reinigen

Blaasmond en spuitlans



- Blaasmond en spuitlans onder stromend water afspoelen en met een doek droogmaken.



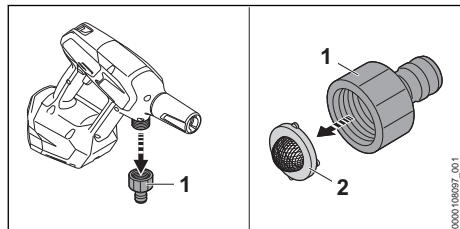
- Als het mondstuk is verstopt: het mondstuk reinigen met de reinigingsnaald.

Mondstukset

- Mondstukset demonteren en fles legen.
- De reinigingsmiddelresten zo afvoeren als in de handleiding van het reinigingsmiddel staat beschreven.
- Fles met schoon water uitspoelen.

- Mondstukset met een vochtige doek reinigen.

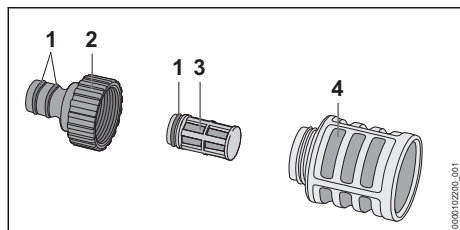
15.3 Watertoevoerzeef reinigen



- Nippel (1) van de wateraansluiting losdraaien.
- Watertoevoerzeef (2) uit de nippel halen.
- Watertoevoerzeef (2) onder stromend water afspoelen.
- Watertoevoerzeef (2) in de nippel aanbrengen.
- Nippel (1) erop draaien en handmatig vastdraaien.

15.4 Waterfilter in de aanzuigset reinigen

De zuigklok moet worden gedemonteerd om het waterfilter te reinigen.



- Nippel (2) losdraaien.

18 Storingen opheffen

18.1 Storingen in de hogedrukreiniger of in de accu verhelpen

Storing	Leds op de accu	Oorzaak	Oplossing
De hogedrukreiniger loopt bij het inschakelen niet aan. De elektromotor bromt.	1 led knippert groen.	De laadtoestand van de accu is te laag.	► De accu opladen.
	1 led brandt rood.	De accu is te warm of te koud.	► Verwijder de accu. ► De accu laten afkoelen of opwarmen.
	3 leds knipperen rood.	In de hogedrukreiniger is sprake van een storing.	► Verwijder de accu. ► Elektrische contacten in de accuschacht reinigen. ► Plaats de accu. ► De hogedrukreiniger inschakelen. ► Als er nog steeds 3 leds rood knipperen: de hogedrukreiniger niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

- Het waterfilter (3) uit de zuigklok (4) halen.
- De nippel (2), het waterfilter (3) en de zuigklok (4) onder stromend water afspoelen.
- Pakkingen (1) invetten met een armaturenvet.
- De zuigklok weer monteren.

15.5 Accu reinigen

- De accu met een vochtige doek reinigen.

16 Onderhoud

16.1 Onderhoudsintervallen

Onderhoudsintervallen zijn afhankelijk van de omgevings- en werkomstandigheden. STIHL adviseert de volgende onderhoudsintervallen:

Dagelijks

- Hogedrukreiniger schoonmaken.
- De blaasmond schoonmaken.

Wekelijks

- Watertoevoerzeef reinigen.

17 Repareren

17.1 Hogedrukreiniger en accu repareren

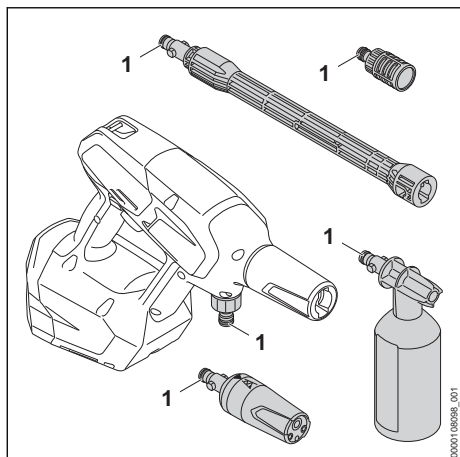
De gebruiker kan de hogedrukreiniger, het toebehoren en de accu niet zelf repareren.

- Als de hogedrukreiniger of het toebehoren zijn beschadigd: de hogedrukreiniger of het toebehoren niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
- Als de accu defect of beschadigd is: de accu vervangen.

Storing	Leds op de accu	Oorzaak	Oplossing
	3 leds branden rood.	De hogedrukreiniger is te warm.	▶ Verwijder de accu. ▶ De hogedrukreiniger laten afkoelen. ▶ De blaasmond schoonmaken.
	4 leds knipperen rood.	In de accu bevindt zich een storing.	▶ Accu verwijderen en weer terug plaatsen. ▶ De hogedrukreiniger inschakelen. ▶ Als er nog steeds 4 leds rood knipperen: de accu niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
	-	De elektrische aansluiting tussen de hogedrukreiniger en de accu is onderbroken.	▶ Verwijder de accu. ▶ Elektrische contacten in de accuschacht reinigen. ▶ Plaats de accu.
	-	De accu is vochtig.	▶ De accu laten drogen,  19.4.
De hogedrukreiniger schakelt tijdens het gebruik uit.	3 leds branden rood.	De hogedrukreiniger is te warm.	▶ Verwijder de accu. ▶ De hogedrukreiniger laten afkoelen. ▶ De blaasmond schoonmaken.
	-	Er is sprake van een elektrische storing.	▶ Accu verwijderen en weer terug plaatsen. ▶ De hogedrukreiniger inschakelen.
De werktijd van de hogedrukreiniger is te kort.	-	De accu is niet volledig opgeladen.	▶ Accu volledig laden.
	-	De levensduur van de accu is overschreden.	▶ Vervang de accu.
Na het aanbrengen van de accu in de acculader start het laadproces niet.	1 led brandt rood.	De accu is te warm of te koud.	▶ Accu in de acculader laten zitten. De laadprocedure start automatisch zodra het toelaatbare temperatuurbereik is bereikt.
De werkdruk schommelt of valt terug.	-	Er is een watertekort.	▶ De waterkraan geheel opendraaien. ▶ Controleren of er een voldoende grote waterhoeveelheid beschikbaar is.
	-	De blaasmond is verstopt.	▶ De blaasmond schoonmaken.
	-	De watertoevoerzeef of het waterfilter zijn verstopt.	▶ De watertoevoerzeef en het waterfilter schoonmaken.
	-	De hogedrukreiniger is lek of defect.	▶ Hogedrukreiniger door een STIHL dealer laten controleren.
De waterstraal heeft een gewijzigde vorm.	-	De blaasmond is verstopt.	▶ De blaasmond schoonmaken.
	-	De blaasmond is versleten.	▶ De blaasmond vervangen.
De hogedrukreiniger zuigt geen water aan.	-	De pomp zorgt niet voor onderdruk.	▶ Hogedrukreiniger aansluiten op het waterleidingnet. ▶ Druk de schakelhendel in tot er een gelijkmatige waterstraal uit de blaasmond komt. ▶ Sluit de aanzuigset aan en zuig water aan.
Het reinigingsmiddel wordt niet aangezogen.	-	De fles met reinigingsmiddel is leeg.	▶ De fles met reinigingsmiddel vullen.

Storing	Leds op de accu	Oorzaak	Oplossing
De aansluitingen op de hogedrukreiniger of het toebehoren kunnen slechts moeizaam aan elkaar worden gekoppeld.	-	De afdichtingen van de aansluitingen zijn niet ingevet.	► De pakkingen invetten.  18.2

18.2 De pakkingen invetten



► Pakkingen (1) invetten met een armaturenvet.

19 Technische gegevens

19.1 Hogedrukreiniger STIHL RCA 50.0

- Vrijgegeven accu: STIHL AK
- Elektrische beschermklasse: III
- Elektrische beschermgraad: IPX5
- Werkdruk (p): 7,3 MPa (73 bar)
- Max. toegestane druk (p max.): 10 MPa (100 bar)
- Maximale watertoevoerdruk (p in max.): 1 MPa (10 bar)
- Maximaal waterdebiet (Q max.): 4,5 l/min (270 l/u)
- Minimaal waterdebiet (Q min.): 3,8 l/min (230 l/u)
- Maximale zuighoogte: 1,5 m
- Maximale watertemperatuur tijdens drukbedrijf (t in max): 40 °C
- Maximale watertemperatuur tijdens zuigbedrijf: 20 °C
- Afmetingen
 - Lengte: 430 mm
 - Breedte: 132 mm

- Hoogte: 290 mm
- Gewicht (m) zonder accu, met aangebouwd toebehoren: 2,3 kg

De van de druk afhankelijke gegevens zijn gemeten bij een toevoerdruk van 0,3 MPa (3 bar).

De looptijd kan op www.stihl.com/battery-life worden bekeken.

19.2 STIHL AK-accu

- Accutechnologie: lithium-ion
- Nominale spanning: 36 V
- Maximale spanning: 40 V
- Capaciteit in Ah: zie typeplaatje
- Energie-inhoud in Wh: zie typeplaatje
- Gewicht in kg: zie typeplaatje

19.3 Temperatuurgrenzen



WAARSCHUWING

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu blootstaat aan bepaalde invloeden van buitenaf kan de accu in brand vliegen of exploderen. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
 - De accu niet laden bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan +50 °C.
 - De hogedrukreiniger of de accu niet gebruiken bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan +50 °C.
 - Hogedrukreiniger of de accu niet opbergen bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan +70 °C.

19.4 Aanbevolen temperatuurbereiken

Voor een optimale prestatie van de hogedrukreiniger en de accu moeten de volgende temperatuurbereiken in acht worden genomen:

- Laden: +5 °C tot +40 °C
- Gebruik: -10 °C tot +40 °C
- Opbergen: -20 °C tot +50 °C

Als de accu buiten de aanbevolen temperatuurbereiken wordt opgeladen, gebruikt of opgeborgen, kan de prestatie verminderd zijn.

Als de accu nat of vochtig is, laat deze dan ten minste 48 uur drogen bij meer dan + 15 °C en minder dan + 50 °C en bij een vochtigheid van minder dan 70%. Een hogere luchtvochtigheid kan de droogtijd verlengen.

19.5 Geluids- en trillingswaarden

- Geluidsvolume L_{pA} gemeten volgens EN 60335-2-79: 78 dB(A), onzekerheid K_{pA} : 2 dB(A)
- Geluidsvolume L_{WA} gemeten volgens EN 60335-2-79: 91 dB(A), onzekerheid K_{WA} : 2 dB(A)
- Trillingswaarde a_h gemeten volgens EN 60335-2-79, vlakstraalmondstuk: 2,7 m/s², onzekerheid K_a : 2,0 m/s²
- Trillingswaarde p_F berekend conform EN ISO 5349-3:
 - Vlakstraalmondstuk: 76 m/s², onzekerheid K_p : 15 m/s²

Informatie over het voldoen aan de EG-richtlijn 2002/44/EG inzake trillingen is te vinden op www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

REACH staat voor een EG voorschrift voor de registratie, classificatie en vrijgave van chemicaliën.

Informatie met betrekking tot het voldoen aan het REACH-voorschrift is onder www.stihl.com/reach weergegeven.

20 Onderdelen en toebehoren

20.1 Onderdelen en toebehoren

STIHL  Deze symbolen kenmerken de originele STIHL onderdelen en het originele STIHL toebehoren.

STIHL adviseert alleen originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren te gebruiken.

Reserveonderdelen en toebehoren van andere fabrikanten kunnen door STIHL wat betreft betrouwbaarheid, veiligheid en geschiktheid ondanks continue marktobservatie niet worden beoordeeld en STIHL kan ook niet borg staan voor het gebruik ervan.

Originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren zijn leverbaar via de STIHL dealer.

21 Milieuverantwoord afvoeren

21.1 Hogedrukreiniger en accu afvoeren

Informatie over de afvoer is verkrijgbaar bij de gemeente of bij een STIHL dealer.

Een onjuiste afvoer kan schadelijk zijn voor de gezondheid en voor het milieu.

- ▶ De STIHL producten inclusief de verpakking volgens de plaatselijke voorschriften bij een geschikt verzamelpunt voor recycling inleveren.
- ▶ Niet bij het huisvuil afvoeren.

22 EU-conformiteit

De EU-Conformiteitsverklaring staat op stihl.link/compliance ter beschikking.

Een formulier voor het melden van Security-zwakpunten en verdere informatie staat op vdp.stihl.com ter beschikking.

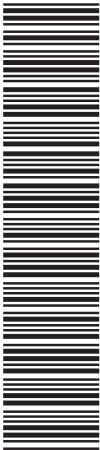
23 Adressen

www.stihl.com

www.stihl.com



0458-087-9602-A



0458-087-9602-A